

PEMILIKAN DAN PENTADBIRAN  
TANAH ADAT  
1800 - 1960

NADZAN HARON

**NEGERI SEMBILAN  
GEMUK BERPUPUK SEGAR BERSIRAM**

# **PEMILIKAN DAN PENTADBIRAN TANAH ADAT 1800 - 1960**

**NADZAN HARON**  
**Arkib Sejarah Lisan**  
**Jabatan Sejarah**  
**Universiti Kebangsaan Malaysia**

**Penyelenggara**  
**Tan Sri A. Samad Idris**  
**Haji Muhammad Tainu**

**Penerbit**  
**JAWATANKUASA PENYELIDIKAN BUDAYA**  
**MUZIUM NEGERI, NEGERI SEMBILAN**  
**DAN**  
**KERAJAAN NEGERI SEMBILAN**  
**DARUL KHUSUS.**

Cetakan Pertama 1997

Hakcipta Jawatankuasa Penyelidikan Budaya, Muzium Negeri,  
Negeri Sembilan  
dan  
Kerajaan Negeri Sembilan Darul Khusus

Hakcipta terpelihara. Tiada bahagian daripada  
buku ini boleh diterbitkan semula, disimpan  
untuk pengeluaran atau ditukarkan ke dalam  
sebarang dengan cara elektronik, gambar,  
rakaman atau sebagainya tanpa kebenaran  
bertulis daripada penerbit terlebih dahulu.

Diterbitkan di Malaysia  
oleh  
**JAWATANKUASA PENYELIDIKAN BUDAYA**  
**MUZIAM NEGERI SEMBILAN**  
dan  
**KERAJAAN NEGERI SEMBILAN DARUL KHUSUS**

Taman Seni Budaya, Muzium Negeri  
Jalan Sungai Ujong, 70200 Seremban,  
Negeri Sembilan Darul Khusus

Dicetak di Malaysia oleh

**MALINDO PRINTERS**  
Lot 3, Jalan 15/17, 40000 Shah Alam  
Selangor Darul Ehsan

**ISBN 983 - 99849 - 5 - 0**



**MENTERI BESAR  
NEGERI SEMBILAN DARUL KHUSUS**



**MBNS. 1.09.**

**MENYALURKAN PENJELASAN TERPERINCI**

Rasa kebanggaan yang amat sangat haruslah dikongsi bersama oleh kita di atas kejayaan bersama menerbitkan rangkaian buku Pemilikan dan Pentadbiran Tanah Adat 1800 - 1960.

Pemaparan terperinci buku-buku ini amat bermanfaat sekali bukan sahaja sebagai bahan bacaan tetapi juga panduan dan pedoman untuk generasi mendatang.

Usaha ini juga mampu menyalurkan penjelasan terperinci kepada masyarakat umum terutama dari luar khususnya dengan kekaburan berhubung pemakaian kaedah adat di negeri ini.

Penerbitan buku-buku ini diharap akan menyemarakkan lebih ramai penulis untuk memapar dan mengutarakan bahan-bahan utama bagi memperlembapkan pemahaman yang serba komprehensif mengenai struktur adat di negeri ini.

Rakaman setinggi-tinggi tahniah di atas kejayaan ini dan semoga ia akan menghasilkan sesuatu yang baik buat kita semua selaku pewaris bangsa yang progresif.

Salam hormat,

**(DATO' SERI UTAMA TAN SRI HJ MOHD ISA BIN DATO' HJ ABDUL SAMAD)**

**Dari Teratak Seni**  
**TAN SRI A. SAMAD IDRIS**



Syukur Alhamdulillah dengan keredhaan Allah Subhanahu Wataala jua Jawatankuasa Penyelidikan Budaya Muzium Negeri, Negeri Sembilan dapat menerbitkan sebuah buku lagi dalam siri penerbitan Gemuk Berpupuk Segar Bersiram yang diberi jodol **“PEMILIKAN DAN PENTADBIRAN TANAH ADAT 1800-1960”** bagi tahun 1997.

Dengan penerbitan buku ini berjumlah enam siri telah diterbitkan iaitu:-

- |                               |                                                           |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| i) <b>Adat Merentas Zaman</b> | ii) <b>Luak Tanah Mengandung</b>                          |
| iii) <b>Luak Jelebu</b>       | iv) <b>Adat Perpatih Nilai dan Falsafahnya</b>            |
| v) <b>Luak Johol</b>          | vi) <b>Pemilikan dan Pentadbiran Tanah Adat 1800-1960</b> |

Saya mengucapkan terima kasih kepada Dr. Nadzan Haron yang telah menulis buku ini hasil kaji selidik yang telah dilakukannya secara ilmiah dan menyerahkan kepada Jawatankuasa Penyelidikan Budaya Muzium Negeri, Negeri Sembilan untuk diterbitkan.

Adalah diharapkan buku ini yang mengandungi sistem pemilikan dan pentadbiran tanah adat di Negeri Sembilan akan dapat memberikan manfaat dan menjadi sumber rujukan kepada mereka yang ingin mengetahui tentang adat di Negeri Sembilan.

Saya juga mengambil peluang untuk mengucapkan terima kasih kepada Tuan Haji Muhammad bin Tainu yang berusaha menyelenggarakan penerbitannya.



**(DATO' SERI UTAMA TAN SRI A. SAMAD IDRIS)**

Pengerusi

Jawatankuasa Penyelidikan Budaya Muzium Negeri,  
Negeri Sembilan Darul Khusus

---

# Kandungan

|                                                                         | Halaman   |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>PENGENALAN</b>                                                       | ii - x    |
| <b>BAB 1</b>                                                            |           |
| Pemilikan dan Pentadbiran Tanah<br>Dibawah Sistem Tradisional           | 1 - 41    |
| <b>BAB2</b>                                                             |           |
| Pengenalan Sistem Torrens dan<br>Enakmen-Enakmen Pentadbiran Tanah Adat | 42 - 87   |
| <b>BAB 3</b>                                                            |           |
| Kedudukan dan Peranan<br>Ketua Adat dalam Pentadbiran Tanah             | 88 - 126  |
| <b>BAB 4</b>                                                            |           |
| Implikasi Dari Statut Pemilikan<br>dan Pentadbiran                      | 127 - 148 |
| Kesimpulan                                                              | 149 - 155 |
| Bibliografi                                                             | 156 - 158 |
| Lampiran                                                                | 159 - 234 |

# Pengenalan

**SEORANG** penulis mengatakan bahawa banyak kajian telah dibuat oleh golongan pentadbir kolonial dan cendekiawan tentang perubahan sosio-ekonomi dan politik tempatan berikutan dari pelaksanaan pentadbiran kolonial, akan tetapi dalam kajian mereka itu tajuk mengenai tanah kurang mendapat perhatian, pada hal tanah merupakan soal pokok kepada masalah-masalah dan situasi tertentu dalam sejarah Malaysia.<sup>1</sup> Kemungkinannya tajuk tentang tanah ini tidak menarik minat pengkaji-pengkaji dari disiplin sejarah lantaran aspek-aspek yang berhubung dengan politik lebih menarik. Pegawai-pegawai tadbir kolonial pula adalah lebih cenderung mengkaji tentang segala aspek sosial, pemikiran, sikap dan kebudayaan orang Melayu kerana bidang-bidang ini lebih memberi makna kepada mereka dalam menjalankan tugas sebagai golongan yang menjajah. Memandangkan kepada kemunduran orang Melayu dalam bidang ekonomi aspek-aspek yang berhubung dengan tanah tidak seharusnya diabaikan, terutamanya terhadap tanah adat dan tanah simpanan Melayu yang sering dijadikan isu. Sejarawan juga harus memberi perhatian terhadap tajuk yang berkaitan dengan tanah, terutama tentang sistem pentadbiran dan pelaksanaan, memandangkan peripentingnya faktor tanah dalam pembangunan ekonomi, dalam penyusunan semula masyarakat dan dalam mengatasi masalah-masalah sosial.

Bekas Menteri Besar Negeri Sembilan, Dr. Mohd. Said pernah mengemukakan pendapatnya tentang Adat Perpatih khasnya tentang kelemahan sistem pentadbiran tanah adat itu dalam menghadapi cabaran pembangunan ekonomi.<sup>2</sup> Beliau telah menerbitkan beberapa siri artikel dalam akhbar *Berita Harian* Julai, 1968. Artikel pertamanya disiarkan pada 17 Julai adalah tentang sejarah awal Negeri Sembilan. Dalam siri kedua (18 Julai), beliau telah menerangkan tentang sistem 'matrilineal'; dan dalam siri ketiga (20 Julai), beliau menekankan bahawa Adat Perpatih itu tidak susah untuk difahami. Dalam siri terakhir (21 Julai) beliau

mengatakan bahawa kerajaan Negeri Sembilan mungkin terpaksa mempertimbangkan kembali sikapnya terhadap adat, kerana pada pendapat beliau penerusan adat itu menghalang pembangunan ekonomi negeri. Beliau juga mengatakan bahawa kemunduran hasil pertanian di Negeri Sembilan adalah kerana lapan puluh peratus dari tenaga yang betul-betul bertungkus-lumus mengerjakan tanah pertanian adalah kaum wanita. Tambahnya lagi kurangnya tenaga lelaki dalam penghasilan itu adalah kerana adat. Adat mengakui hak wanita keatas tanah adat dan penetapan keluarga sesudah berkahwin adalah di tempat kediaman keluarga isteri. Sistem perwarisan pula mengakibatkan pemecahan tanah dan ini turut menjatuhkan hasil ekonomi.

Dalam suatu seminar Adat Perpatih yang diadakan di Sekolah Menengah Johol dalam bulan Mei 1977 dahulu, seorang Pegawai Daerah telah memberikan pendapat beliau bahawa peraturan-peraturan adat yang dikekalkan dalam sistem pentadbiran tanah, bukan sahaja merumitkan tanggungjawab seorang Pemungut Hasil Tanah, tetapi peraturan-peraturan adat itu dianggap tidak dapat memenuhi kehendak-kehendak perkembangan pembangunan. Terdapatnya pendapat-pendapat yang telah dilahirkan oleh seorang sejarawan ekonomi dan tokoh-tokoh pentadbir ini telah menarik minat penulis untuk membuat kajian ke atas sejarah perkembangan pentadbiran tanah masyarakat adat.

Masyarakat Melayu Negeri Sembilan adalah agak unik jika dibandingkan dengan masyarakat Melayu ditempat lain. Mereka mengamalkan suatu sistem sosial berasaskan sistem Adat Perpatih,<sup>3</sup> dimana kelompok-kelompok sosial hidup cara kolektif bergotong-royong. Bagi masyarakat yang mengamalkan sistem ini kedapatan suatu istilah iaitu 'tanah pesaka adat' atau lebih dikenali sebagai tanah adat yang bermaksud tanah harta kepada suku-suku tertentu yang diwariskan kepada anggotanya dari generasi ke generasi. Istilah ini juga merupakan sesuatu diantara perkara-perkara yang asasi dalam sistem Adat Perpatih itu.

Beberapa orang penulis telah memberikan huraian lanjut tentang aspek ini, akan tetapi tidak ramai di antara mereka itu yang telah mengkaji dengan mendalam tentang berbagai aspek sistem pentadbirannya. Penulis-penulis yang terdiri dari pegawai-pegawai tadbir British dahulu seperti Parr, Mackray, Martin Lister, Taylor, Maxwell, Winstedt dan beberapa orang lagi telah menyentuh tentang aspek tanah dalam kajian mereka yang berhubung dengan Adat Perpatih.<sup>4</sup> Dalam penulisan mereka itu perbincangan mengenai tanah adalah tentang sistem perwarisan

saja. Kebanyakan hasil kajian mereka ini adalah bagi memenuhi keperluan bakal-bakal pegawai British yang ditugaskan berkhidmat di Negeri Sembilan ketika itu. Pada awal tahun tujuh puluhan pula seorang penulis barat, M.B Hooker, telah mengkaji tentang hukum-hukum adat Melayu dengan memberi perhatian khas terhadap hukum-hukum Adat Perpatih.<sup>5</sup> Beliau telah banyak membincangkan tentang sistem perwarisan harta (tanah) yang diamalkan dalam daerah Kuala Pilah. Beliau berpendapat sistem yang diamalkan dalam daerah tersebut agak kompleks kerana dalam sistem perwarisan yang diamalkan itu penghakiman adalah merujuk kepada hukum Adat Perpatih, undang-undang Islam dan perundangan moden. Oleh kerana Hooker seorang ahli undang-undang kajiannya dalam beberapa aspek pentadbiran tanah itu ditumpukan kepada perundangan saja. Ia juga melengkapkan dengan beberapa kes bagi membuktikan masalah-masalah yang timbul dalam penghakiman mengikut perundangan moden, hukum-hukum Islam dan hukum adat. Seorang lagi penulis, Josselin de Jong, telah juga menyentuh tentang aspek pentadbiran tanah pesaka dalam kajiannya tentang Adat Perpatih di Negeri Sembilan, dibuat dalam bentuk perbandingan dengan yang terdapat di wilayah adat Minangkabau.<sup>6</sup> Penulisannya adalah tertumpu kepada wilayah adat berasaskan, disiplin antropologi maka itu perbandingannya tentang beberapa aspek tanah pesaka adalah dengan cara kebetulan saja.

Penulis-penulis tempatan seperti Nordin Selat,<sup>7</sup> Mohd Isa Mahmud,<sup>8</sup> dan lain-lain telah juga membincangkan tentang tanah pesaka dan beberapa aspek pentadbirannya mengikut hukum-hukum adat. Mereka ini pula melihat dari sudut keunggulan sistem itu saja. Sepanjang yang diketahui tiada sejarawan yang telah membuat kajilidikan yang merangkumi semua aspek yang berhubung dengan pentadbiran tanah pesaka masyarakat adat seperti yang dijalankan dalam kajian ini. Aspek-aspek berkenaan saling berkait dan adalah tidak mungkin lengkap jika sesuatu aspek itu ditinggalkan.

Pada umumnya sistem pentadbiran tanah di negara ini adalah sama akan tetapi bagi tanah-tanah pesaka seperti yang terdapat di Negeri Sembilan adalah agak unik, kerana pentadbirannya adalah tertakluk kepada Kanun Tanah, Hukum-hukum Islam dan Hukum-hukum Adat itu sendiri. Bila kita halusi, keunikan sistem pentadbiran yang terdapat ini adalah merupakan hakikat bahawa disamping perubahan-perubahan yang berlaku hasil dari penjajahan British terdapat juga elemen-elemen kesinambungan.

Pernah diperkatakan bahawa 'Adat itu bersendikan syara', 'syara' bersendikan hukum dan hukum bersendikan kitab Allah'. Apa yang didapati dari segi agama Islam pentadbiran dari aspek perwarisan tanah itu adalah bertentangan, tetapi dikekalkan. Begitu juga bila sistem pentadbiran moden diperkenalkan beberapa aspek tentang sistem pentadbiran tradisional itu juga dikekalkan dan disesuaikan.<sup>9</sup>

Kajian ini merupakan suatu percubaan, meneliti enakmen-enakmen pentadbiran tanah pesaka itu dengan melihat kembali pada sejarahnya iaitu pentadbiran zaman tradisional dan mengikuti evolusi perkembangannya dengan pelaksanaan sistem Torrens. Tumpuan kajian yang utama adalah setelah pelaksanaan sistem pentadbiran moden yang diperkenalkan oleh British, meninjau mengapa British mengekalkan beberapa aspek sistem lama itu, hingga kini menjadi sebahagian sistem perundangan negara. Apakah motif penggubalan Customary Tenure Enactment itu? Bagaimana pula kedudukan tanah pesaka dalam Perlembagaan Negeri Sembilan dan Perlembagaan Negara? Perhatian adalah diberi pada kesannya dari segi ekonomi zaman kini dan kesannya dari segi sosial dengan merujuk kepada kes-kes tertentu.<sup>10</sup> Dengan pendedahan kes-kes ini dijangkakan akan dapat menghidupkan perbincangan-perbincangan yang berkaitan dan akan dijadikan sebagai contoh kepada sesuatu pendapat yang dikemukakan. Dikatakan bahawa Customary Tenure Enactment 1909 itu bertujuan untuk melindungi tanah adat, di dalam kajian yang dijalankan didapati ada juga tanah adat yang secara tidak langsung terlepas kepada orang Cina. Seringkali juga diperbincangkan bahawa sistem pentadbiran tanah pesaka adat itu, khasnya tentang hukum perwarisan adalah bertentangan dengan undang-undang Islam. Perbincangan tentang masalah ini akan juga ditinjau untuk melihat kedudukan sebenar, dengan mengkaji mengapa sistem itu dikekalkan dan apakah sistem pentadbiran tanah pesaka itu perlu disesuaikan mengikut perkembangan zaman dan perkembangan ekonomi? Apabila timbul ura-ura mengadakan pembaharuan seperti yang disarankan oleh Mohamad Said dahulu, golongan yang menentang adalah ketua-ketua adat, iaitu Undang, Penghulu dan Lembaga, sedangkan penentangan dari orang ramai adalah tidak jelas. Harus difikirkan juga penentang-penentang ini mempunyai kepentingan sendiri. Wujudnya kedudukan mereka adalah kerana sistem adat itu. Mereka adalah sebagai ketua adat tetapi fungsi mereka dalam sistem birokrasi hampir tidak ada kecuali dalam

hal tanah pesaka.

Sumber utama yang digunakan dalam kajian ini terdiri dari Negeri Sembilan *Annual Report*, Negeri Sembilan *Government Gazettes*, *Harvey Papers*, bahan-bahan cetak kerajaan seperti Perlembagaan Negeri Sembilan, Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu, *Customary Tenure Enactment* 1909, *Customary Tenure Enactment* 1926, *Customary Tenure Enactment* 1936, *Customary Tenure (Amendment) Ordinance* No. 23 of 1949, *Customary Tenure (State of Negeri Sembilan) Ordinance* No. 33 of 1952, *Customary Tenure (Lengkungan Lands) Enactment* No. 4 1960, *Undang of Rembau (Lands) Enactment* No. 2 of 1949, *Small Estates (Distribution) Ordinance* No. 34 of 1955, *Small Estates (Distribution) (Amendment) Ordinance* No. 26 of 1959, *The Land Code* 1926, *National Land Code* (Act 56 of 1965), Fail-Fail Pejabat Tanah Daerah Kuala Pilah dan dokumen tertulis lain yang berkaitan. Didapati bahawa kajian ke atas tajuk seperti ini adalah tidak mungkin lengkap tanpa merujuk kepada keterangan lisan yang perlu dikutip dari kalangan anggota masyarakat berkenaan.

Suatu yang istimewa dalam kajian ini ialah keterangan sejarah yang terdapat dalam tradisi lisan sesuatu daerah adat itu. Tradisi lisan ini ada yang berbentuk naratif dan ada yang berbentuk puisi. Yang berbentuk naratif ini adalah keterangan tentang sejarah unit-unit politik yang terdapat seperti sejarah institusi undang, penghulu dan lain-lainnya bagi sesuatu daerah adat itu. Termasuk juga naratif tentang jurai keturunan perut-perut tertentu untuk menentukan giliran dan kelayakan seseorang calon ketua adat itu. Manakala tradisi lisan yang berbentuk puisi adalah perbilangan adat yang merupakan keterangan tentang hukum-hukum dan peraturan pentadbiran sistem sosial dan ekonominya. Tradisi-tradisi lisan ini memainkan peranan penting dalam menjaga keharmonian masyarakatnya. Ketua-ketua adat adalah merupakan pemegang tradisi-tradisi lisan berkenaan. Walaupun tidak ada sistem pembelajaran tertentu bagi seseorang pemegang tradisi ini seperti yang terdapat di kalangan masyarakat-masyarakat di Afrika, dan di tempat-tempat lain, namun demikian kedudukan seseorang ketua adat itu seperti buapak, lembaga, penghulu dan lain-lainnya memaksa seseorang itu mempelajari tradisi-tradisi lisan yang berhubung dengan salasilah wilayahnya, jurai keturunan perut, dan segala hukum-hukum adat berhubung dengan suku dan wilayahnya.

Kedudukan seseorang itu sebagai ketua adat akan terjejas

sekiranya ia tidak mengetahui tradisi-tradisi lisan berkenaan. Berbeza dari tradisi-tradisi lisan yang biasa terdapat tradisi lisan masyarakat adat ini boleh digunakan sebagai sumber sejarah. Berbeza dari tradisi lisan yang biasa, tradisi lisan yang terdapat di dalam sesuatu daerah adat itu boleh dianggap mempunyai pemegangnya yang tertentu. Tradisi ini mempunyai fungsi tersendiri dan penuturannya biasa dilakukan dalam upacara tertentu. Perbilangan-perbilangan adat yang berbentuk puisi itu senang dihafali dan tidak mudah mengalami interpolasi. Manakala yang berbentuk naratif dan genealogi itu boleh juga digunakan sebagai sumber sejarah kiranya dapat ditentukan ketulinan, kemunasabahan tradisi berkenaan dan juga kredibiliti penuturnya melalui proses penilaian 'intrinsic and extrinsic criticism'. Pentadbiran yang diamalkan sebelum campurtangan British dahulu boleh dilihat melalui kajian ke atas tradisi-tradisi lisan ini.

Selain dari tradisi lisan, keterangan proto dan keterangan saksimata juga digunakan bagi mendapatkan keterangan lanjut tentang kes yang dikaji. Ini adalah perlu kerana apa yang tercatat dalam buku Rekod Rakaman Perbicaraan Pemungut Hasil Tanah itu adalah keterangan ringkas sahaja. Wawancara telah diadakan dengan orang-orang yang terlibat dalam kes-kes yang dikaji. Begitu juga dengan masalah pentadbiran, keterangan lisan beberapa orang bekas pegawai yang terlibat dan mengetahui sendiri tentang sistem pentadbiran tanah yang diperkenalkan oleh British itu diperolehi untuk melihat apakah kesulitan dalam menjalankan tugas sebagai pegawai tanah. Antara mereka ialah bekas penghulu mukim, Pemungut Hasil Tanah Kuala Pilah, Pembantu Pemungut Hasil Tanah Kuala Pilah dan beberapa orang lagi.

Dalam pada itu kaedah soal selidik telah juga dijalankan untuk melengkapkan kajian dengan data-data yang tertentu untuk penelitian yang lebih dalam bagi keperluan dalam bab-bab yang tertentu. Misalnya jika diperkatakan bahawa sistem perwarisan itu mengakibatkan pemecahan dan gagal dalam matlamatnya menjamin ekonomi kaum wanita. Maka dijalankan kerja lapangan mengedarkan soal selidik di beberapa buah kampung berhampiran untuk mengetahui berapakah luas tanah yang dimiliki oleh kaum wanitanya dan berapa pula jumlah wanita yang bakal mewarisi harta itu. Dengan demikian dapat diperkuatkan sesuatu pendapat yang diberi.

Kajian ini ditumpukan di daerah Kuala Pilah atas beberapa sebab. Pertama, selain dari tanah adat Rembau, daerah Kuala Pilah mempunyai keluasan tanah pesaka yang terbesar mahupun jenis

tanah kampung, tanah sawah atau tanah dusun berbanding dengan daerah Jelevu, Tampin, Port Dickson dan Seremban. Kedua, tujuan awal enakmen tanah adat CTE 1909 itu digubal adalah untuk panduan Pemungut Hasil Tanah yang mentadbirkan tanah masyarakat adat di dalam daerah Kuala Pilah.<sup>11</sup> Pegawai-pegawai tadbir British yang membuat draf undang-undang CTE itu adalah mereka yang pernah berkhidmat sebagai Pegawai Daerah Kuala Pilah. Ketiga, masyarakat yang mengamalkan sistem pentadbiran demikian masih memegang kuat kepada peraturan Adat Perpatih itu sendiri. Sedangkan dalam daerah-daerah lain sistem pentadbiran demikian tidak begitu praktikal; misalnya daerah Seremban atau Port Dickson, tanah pesaka yang terdapat dalam kedua-dua daerah tersebut tidak seluas seperti yang terdapat dalam daerah Kuala Pilah. Masyarakat Melayunya pula tidak begitu terikat kepada hukum-hukum Adat Perpatih. Oleh yang demikian pemilihan daerah Kuala Pilah bagi kajian ini dapat mewakili daerah-daerah lain dalam pemilikan dan pentadbiran tanah adat di Negeri Sembilan.

Tarikh yang ditentukan ialah antara zaman pemerintahan tradisional, pengenalan sistem pentadbiran moden pada zaman British, dan kuatkuasa pentadbiran berkenaan hingga kini. Pemilihan jangka waktu yang demikian difikirkan dapat mengkaji perubahan, penyesuaian dan pengekalatan peraturan adat dalam pentadbiran moden seperti yang telah berlaku. Semasa pemerintahan Inggeris itulah undang-undang pentadbiran tanah masyarakat adat dihasilkan. Namun demikian sehingga pemergian Inggeris mereka hanya berjaya menghasilkan undang-undang pentadbiran tanah masyarakat adat suku yang dua belas sahaja. Sedangkan di Kuala Pilah terdapat suatu jenis tanah adat lagi yang perlukan undang-undang pentadbiran yang berlainan iaitu tanah masyarakat adat lingkungan.

1. Lim Teck Ghee, *Origins of Colonial Economy: Land and Agriculture in Perak 1874 - 1897* (Penang: Penerbitan USM, 1976), h. 3.
2. Mohd. Said bin Mohamed ialah bekas Menteri Besar Negeri Sembilan 1959-1969. Sikap beliau terhadap adat telah dipersoalkan oleh ketua-ketua adat. Sebagai ketua pentadbir beliau adalah seorang yang tegas dan seorang yang praktikal.
3. Suatu perkara yang menarik mengenai hukun Adat Perpatih itu ialah, di samping ia terkumpul di dalam perbilangan-perbilangan ia juga merupakan asas bagi pembentukan beberapa bahagian undang-undang tanah di Negeri Sembilan.
4. Antara kajian yang berkaitan ialah Parr, C.W.G. & Mackray, W.H., 'Rembau, One of the Nine States, its History, Constitution and Customs', *JSBRAS*, Vol. LVI, 1910; Martin Lister, 'The Negri Sembilan, Their Origin and Constitution', *JSBRAS*, Vol. XXI, 1890; E.N. Taylor, 'The Customary Law of Rembau', *JMBRAS*, Vol. XII, Pt. 1, 1929, dan 'Inheritance in Negri Sembilan', *JMBRAS*, Vol. XXI, Pt. 2, 1948; W. Maxwell, 'The Law and Customs of the Malays with Reference to the Tenure of Land', *JSBRAS*, Vol. XIII, 1884; dan R.O. Winstedt & Josselin de Jong, 'A Digest of Customary Law From Sungei Ujung', *JMBRAS*, Vol. XXVII, Pt. 3, 1954.
5. M.B. Hooker ialah seorang ahli undang-undang, semasa menghasilkan penulisannya Hooker berkhidmat sebagai Pensyarah Fakulti Undang-Undang, University of Singapore. Antara hasil kajian yang berhubung dengan sistem pentadbiran tanah pusaka ialah: *Readings in Malay Adat Laws*, (Singapore; 1970); "The Interaction of Legislation and Customary Law in a Malay State", *American Journal of Comparative Law*, Vol. 16, 1968.
6. Josselin de Jong, *Minangkabau and Negeri Sembilan* (Jakarta: Bhanatra, 1960).
7. Nordin Selat, *Sistem Sosial Adat Perpatih* (Kuala Lumpur: 1967).

8. Mohd. Isa Mahmud, *Adat Bersuku Cara Perpatih* (Seremban: 1936).
9. Dalam tahun 1909 'Customary Tenure Enactment', telah diperkenalkan. Undang-undang ini adalah khas untuk pentadbiran tanah pesaka dimana sistem pentadbiran tanah mengikut Adat Perpatih itu dalam beberapa aspek telah dikekalkan.
10. Terdapat banyak kesan-kesan sosial yang buruk berlaku akibat perlaksanaan sistem pentadbiran sesudah kedatangan British ini. Di dalam tulisan ini cuma beberapa di antara kes yang difikirkan dapat dijadikan sebagai bahan untuk difikirkan bersama didedahkan.
11. CTE 1909 digubal untuk pentadbiran tanah adat dalam daerah Kuala Pilah. Undang-undang ini dikuatkuasakan dalam daerah Tampin adalah kerana sebahagian luak Johol termasuk dalam pentadbiran daerah Tampin dibawah penyusunan daerah pentadbiran yang dilakukan oleh Inggeris.  
CTE 1926 - Undang-undang tersebut diluaskan ke daerah Jelebu di samping tujuan asalnya ialah untuk pentadbiran daerah Kuala Pilah. Undang-undang CTE Cap. 215 dikuatkuasakan cara resmi ke daerah Rembau dalam tahun 1949.  
Ordinan Penyelesaian Harta Pesaka Kecil 1955 adalah bertujuan untuk mengatasi kelemahan-kelemahan yang terdapat dalam undang-undang CTE.

# Bab Satu

---

## Pemilikan Dan Pentadbiran Tanah Di Bawah Sistem Traditional

**PENGETAHUAN** tentang beberapa aspek dalam Adat Perpatih seperti kumpulan sosio-politikunya iaitu perut, suku dan luak, institusi-institusi yang terdapat, serta prinsip-prinsip adat adalah merupakan perkara-perkara yang perlu dalam kajian ini. Dengan mengetahui perkara-perkara tersebut seseorang itu akan lebih memahami tentang sistem pentadbiran tradisional yang berasaskan hukum-hukum adat itu. Misalnya, dalam sejarah pembukaan perkampungan dalam daerah Kuala Pilah di peringkat awal, dikatakan penghijrah dari Minangkabau turut membuka perkampungan dengan cara pembelian tanah oleh kumpulan pendatang dari penghulu Orang Asli.<sup>1</sup> Apa yang dipraktikkan ini adalah berbeza dari cara pembukaan petempatan dalam negeri-negeri Melayu yang lain, di mana penghijrah-penghijrah terus membuka petempatan tanpa mengindahkan Orang-orang Asli yang mengakui akan hak mereka ke atas sesuatu kawasan itu.<sup>2</sup> Terdapat cara yang berbeza ini adalah kerana dalam sistem Adat Perpatih itu ada cara tertentu tentang pembukaan dan pemilikan tanah, konsep hakmilik yang berbeza dan peraturan pembahagian dan perwarisan yang berbeza juga. Mengapa pula kaum wanita saja yang berhak mewarisi harta pesaka dan berhak pula mewariskan harta tersebut?. Kita akan mengetahui adanya sistem yang demikian setelah kita memahami tentang prinsip-prinsip yang terdapat dalam sistem Adat Perpatih itu. Oleh yang demikian, kajian tentang pemilikan dan pentadbiran tanah adat itu adalah tidak lengkap tanpa pengetahuan tentang Adat Perpatih itu sendiri.

Adat Perpatih secara ringkasnya adalah suatu peraturan hidup bermasyarakat yang berteraskan kepada kelompok-kelompok

kekeluargaan. Peraturan hidup ini meliputi segala aspek iaitu politik, ekonomi, undang-undang dan organisasi sosial. Cara-cara berinteraksi antara satu sama lain ditetapkan dan tanggungjawab seseorang individu juga ditentukan. Dilihat pada sistem sosio-politik adat perpatih itu terdapat tiga kumpulan yang utama iaitu:

## **A. PERUT**

Perut ialah unit sosio-politik yang terkecil dalam sesuatu suku. Tiap-tiap anggota perut itu mengakui bahawa mereka berasal dari keturunan perempuan (moyang) yang sama. Anggota perut terdiri dari keluarga sedarah nisab ibu dan beberapa anggota lain yang telah berkedim.<sup>3</sup> Sesuatu perut itu juga biasanya mendominasi sesuatu kawasan penempatan dimana mereka tinggal sebagai beberapa keluarga besar, maka itu Diane Lewis mendefinisikan perut sebagai 'a quasi-geneological territorial group'.<sup>4</sup>

Hubungan antara individu-individu dalam perut biasanya sangat rapat. Perasaan persaudaraan dan 'kekitaan' amat kuat juga. Tiap-tiap anggota juga mempunyai obligasi terhadap perutnya, lantaran ikatan kekeluargaan dari segi adat yang begitu rapat. Tiap-tiap perut mempunyai seorang ketua yang digelar sebagai Buapak. Jawatan adat ini dipilih oleh anggota dalam sesuatu perut berdasarkan kebulatan dan pemilihan mestilah disahkan oleh ketua suku yang dikenali juga dengan panggilan Dato' Lembaga. Tugas seorang Buapak dari segi adat adalah sangat luas. Ia harus mengambil tahu tentang segala urusan anggota-anggota perutnya. Antara tugas-tugas ini ialah menjaga maruah anggota-anggota perutnya, menguruskan istiadat keramaian seperti perkahwinan, berkedim dan juga peranannya dalam pembahagian dan perwarisan harta. Dalam istiadat perkahwinan maskahwin dalam perut diterima oleh Buapak bagi pihak keluarga yang terlibat. Harta dapatan, iaitu harta kepunyaan isteri seperti tanah pesaka dan lain-lain dan harta pembawaan, iaitu harta kepunyaan si suami dijelaskan di hadapan Buapak. Tujuan penjelasan ini ialah untuk memudahkan Buapak membuat pembahagian setelah pasangan itu bercerai hidup atau bercerai mati.

## **B. SUKU**

Beberapa perut pula membentuk suku iaitu satu unit kekeluargaan yang lebih besar. Anggota suku juga percaya bahawa mereka berasal dari satu keturunan yang sama cuma terlalu jauh

untuk disusur galur. Anggota lelaki menganggap semua perempuan dalam sukunya adalah keluarga. Begitu juga kepada perempuan, semua lelaki dalam sukunya adalah keluarga. Hubungan antara mereka adalah hubungan adik-abang-kakak-induk-bapa-wan-datuk.<sup>5</sup> Ikatan kekeluargaan yang demikian rupa membuat endogami, kahwin sesuku tidak mungkin. Larangan kahwin sesuku bagi masyarakat adat hingga kini masih kuat lagi, walaupun ada yang melanggarnya. Sesiapa yang kahwin sesuku adalah dilarang oleh adat bagi pasangan berkenaan dan keturunannya mewarisi tanah pesaka bagi siwanita yang terlibat, manakala silelaki pula tidak lagi layak menyandang mana-mana jawatan pegawai adat.

Kebiasaannya masyarakat Adat Perpatih dalam sesuatu daerah adat itu terdiri dari anggota suku dua belas yang asal.<sup>6</sup> Di dalam daerah Kuala Pilah pula selain dari suku yang dua belas berkenaan terdapat pula kumpulan iaitu Air Kaki dan Air Kaki Lingkungan.<sup>7</sup> Pentadbiran tanah milik anggota yang dikaji adalah meliputi tanah pesaka suku yang dua belas dan tanah pesaka milik anggota lingkungan. Tiap-tiap suku, diketuai pula oleh seorang Lembaga yang dipilih dari kalangan anggota lelaki yang memenuhi kelayakan menyandang pesaka. Seperti yang dipraktikkan dalam luak-luak Terachi, Gunung Pasir, Ulu Muar, Jempol, Inas dan Johol, Lembaga dipilih mengikut giliran perut. Pemilihan adalah atas dasar kebulatan - semua setuju, oleh semua anggota sukunya. Seorang Lembaga itu juga mesti mendapat pengiktirafan daripada Penghulu Luak atau Undang. Seorang Lembaga juga boleh dipecat kiranya ia cuai menjalankan tugas-tugasnya sebagai ketua pentadbir sukunya. Pada adat, tanggungjawab Lembaga itu adalah luas iaitu sebagai ketua pentadbir dalam segala urusan sukunya. Zaman sebelum kedatangan British dahulu kuasanya adalah meliputi bidang-bidang politik, sosial dan ekonomi. Lembaga bertanggungjawab ke atas harta-harta sukunya, khasnya keatas pentadbiran tanah. Segala urusan tentang tanah seperti pembukaan, jual beli, pembahagian dan perwarisan adalah termasuk di bawah pentadbiran Lembaga.

### **C. LUAK**

Luak ialah unit kawasan pentadbiran dari segi adat. Mengikut pentadbiran dari segi adat terdapat empat luak utama iaitu Sungai Ujung, Rembau, Jelevu dan Johol yang diketuai oleh Undang yang Empat, dan Luak Tanah Mengandung yang meliputi lima luak kecil

yang mengandungi Seri Menanti iaitu Luak Inas, Luak Ulu Muar, Luak Gunung Pasir, Luak Terachi dan Luak Jempol. Setiap luak ini pula ditadbirkan oleh ketua adat yang bergelar Penghulu Luak. Dalam sesebuah luak terdapat lima atau enam suku utama dan tiap-tiap luak pula didominasi oleh suku Biduanda.<sup>8</sup> Dalam sistem pentadbiran adat, Penghulu atau Undang berfungsi sebagai ketua pentadbir dalam luaknya, dan kuasanya pula adalah terbatas dalam luaknya saja. Pentadbiran adalah meliputi semua aspek politik, sosial dan ekonomi. Berhubung dengan pentadbiran, pada peringkat suku, Penghulu dan Undang akan hanya mencampuri dalam kes-kes yang tidak dapat diselesaikan oleh Lembaga, dan Lembaga Tiang Balai iaitu institusi yang berfungsi untuk menyelesaikan kes-kes yang tidak dapat diselesaikan oleh Lembaga.

#### **D. PRINSIP-PRINSIP ADAT**

Dalam sistem Adat Perpatih itu terdapat lima prinsip yang berkaitan dengan sistem pentadbiran tanah iaitu:

##### **Keturunan dikira melalui nisab ibu**

Adat Perpatih mengamalkan sistem 'matrilineal', maka itu adat memberi kedudukan yang istimewa kepada kaum wanita, yang dianggap sebagai 'bonda-kandung', ibu yang melahirkan anggota-anggota masyarakat, dan yang akan menentukan arah keturunan sesuatu perut itu. Seseorang individu itu adalah anggota suku ibunya dan bukan anggota suku bapanya. Tanggungjawab ke atasnya pada adatnya terletak pada keluarga ibu. Sekiranya berlaku perceraian seorang anak itu akan tinggal bersama ibunya dan tidak akan mengikut bapanya. Jika ibu meninggal dunia pula anak akan tinggal bersama keluarga perempuan ibunya. Dilihat dari segi tanggungjawab terdapat pertalian istimewa antaranya yang dipanggil 'anak buah' dengan saudara lelaki emaknya yang dipanggil 'bapa sanak ibu' atau 'bapa kedim'.<sup>9</sup> Dari segi adatnya adalah menjadi tanggungjawab bapa kedim untuk mensosialisasikannya, maka itu bapa kedim dikenali juga sebagai bapa sosial.

### **Pola-Pola tempat kediaman selepas berkahwin adalah di kawasan ibu isteri**

Masyarakat Adat Perpatih juga mengamalkan sistem 'matrilocal'. Mengikut adat, lelaki yang telah berkahwin dikehendaki meninggalkan tempat asalnya dan menetap di kawasan ibu isteri, sama ada tinggal bersama serumah dengan keluarga isteri sebagai satu 'extended family' atau membina tempat kediaman di atas tanah kepunyaan ibu isteri. Tujuan adat yang demikian ialah supaya maruah anggota wanitanya terjamin terutama dalam keadaan bila berlaku perceraian. Suami adalah orang mendatang - orang semenda, yang bukan saja menumpang tempat tinggal pada keluarga isteri, tetapi juga turut mengusahakan tanah keluarga isteri. Walaupun suami dianggap mendatang biasanya dia mempunyai kata putus dalam beberapa hal yang melibatkan ahli familinya, kecuali hal-hal yang ada kaitan dengan adat. Isteri biasanya patuh kepada keputusan suami kerana dalam usaha membuat sesuatu keputusan itu suami kerap kali meminta buah fikiran isterinya. Oleh yang demikian, dalam masyarakat Adat Perpatih suami isteri boleh dianggap sebagai berdiri atas 'footing' yang sama. Mungkin kerana inilah dalam masyarakat Adat Perpatih ini istilah untuk merujuk kepada suami dan isteri dalam perbualan adalah 'kawan'.<sup>10</sup>

### **Perempuan mewarisi pesaka, lelaki menyandang saka**

Adat menetapkan bahawa kaum lelaki saja yang berhak menyandang saka atau memegang jawatan ketua adat. Ini adalah mungkin kerana memandangkan sifat-sifat orang lelaki itu sendiri. Sebaliknya kaum lelaki tidak dibenarkan mewarisi tanah pesaka. Hanya kaum wanita yang berhak dibenarkan mewarisi tanah pesaka. Hanya kaum wanita yang berhak mewarisi dan mewariskan pula harta pesaka. Wanita tidak ada hak untuk menyandang saka iaitu jawatan-jawatan seperti menjadi buapak, lembaga, penghulu dan lain-lain. Wanita hanya ada hak untuk memilih orang yang bakal menyandang jawatan adat ini. Hak wanita hanya untuk meneruskan bilangan ahli-ahli perut dan suku masing-masing. Walaupun jawatan tersebut dipegang oleh orang lelaki, perwarisan jawatan-jawatan tersebut disalurkan melalui wanita sejajar dengan konsep 'matrilineal' dalam masyarakat itu. Melihat pada prinsip ini telah ada persetujuan kerelaan kedua pihak di mana pihak

lelaki adalah pemimpin adat dan menjaga keselamatan dan maruah wanitanya. Sebaliknya pula adat menetapkan anggota wanita mempunyai obligasi ke atas kebajikan saudara lelaki mereka.

### **Perkahwinan seperut dan sesuku adalah dilarang**

Adat Perpatih melarang keras ahli-ahlinya kahwin seperut kerana adat menganggap perkahwinan seperti itu adalah perkahwinan antara ahli-ahli dalam suatu keluarga. Hukuman bagi mereka yang melakukan adalah berat. Mereka disingkirkan dari perut itu sendiri dan tidak dibenarkan mewarisi pesaka dan menyandang saka. Bagi anggota lain dalam perut itu pula keseluruhannya adalah tidak layak lagi memegang jawatan ketua adat hingga beberapa generasi. Jika Lembaga yang ada adalah dari perut yang terlibat dia akan dipecat dari jawatan tersebut. Anggota wanita yang melakukan kahwin seperut tidak lagi mempunyai hak untuk mewarisi tanah pesaka ibunya.

Adat juga melarang perkahwinan sesuku sebab adat menganggap sesuku juga berasal dari perut yang sama. Cuma di beberapa tempat yang tertentu seperti di Rembau perlakuan kahwin sesuku dibenarkan tetapi dalam hal ini syarat-syarat yang tertentu dikenakan. Misalnya pasangan itu mestilah dari kampung atau luak yang berlainan. Bagi wilayah adat dalam daerah Kuala Pilah perkahwinan sesuku masih dianggap 'taboo' dan masih menjadi larangan dalam adat.

**Adat membenarkan orang luar menjadi anggota perut tertentu dan juga anggota adat yang ingin bertukar suku. Kedua-dua ini adalah sah dari segi adat setelah diadakan istiadat berkedim**

Dalam kedua-dua perkara berkedim tersebut seseorang individu itu berkedim kerana sebab-sebab tertentu. Misalnya, anggota dari suku tertentu mahu menjadi anggota suku lain mungkin untuk membolehkan ia berkahwin sesuku atau untuk membolehkan ia mendapatkan harta pesaka suku tersebut.<sup>11</sup> Bagi suami isteri yang tiada mempunyai anak perempuan biasanya akan mengambil anak angkat, sama ada anak dari suku lain, anak dari luar masyarakat adat atau anak bukan Melayu. Adat menganggap anak angkat ini adalah sah sebagai anggota suku ibu angkatnya setelah dilaksanakan upacara berkedim. Taraf-taraf berkedim pula terbahagi kepada tiga iaitu, kedim adat dan pusaka, kedim adat

pada Lembaga, dan kedim tarik. Taraf perkediman ditentukan pada hari istiadat perkediman itu sendiri, dimana Lembaga, Buapak dan waris-warisan perut suku yang berkenaan bermuafakat mencari kebulatan menentukan taraf keanggotaan individu yang akan menjadi anggota baru suku mereka. Setelah ditentukan taraf perkediman baharulah istiadat dijalankan, dimulakan dengan pengistiharan oleh Buapak dan Lembaga kepada semua anggota perut dan suku yang hadir. Kemudian diikuti pula dengan istiadat yang simbolik iaitu bercecah darah dan bertepung tawar. Istiadat bercecah darah dan tepung tawar ini membawakan erti individu itu dianggap oleh perut dan suku tersebut sebagai berasal dari keturunan yang sama. Semasa semua yang terlibat mencecahkan jari mereka ke dalam suatu bekas yang berisi dengan darah kambing, lembu atau kerbau yang telah disembelih khas bagi istiadat tersebut, masing-masing melafazkan persumpahan mengaku bersaudara di dunia dan di akhirat. Istiadat ini diakhiri dengan bacaan doa selamat.

Taraf perkediman bagi 'kedim adat dan pusaka' melayakkan seseorang perempuan yang telah dikedimkan itu mendapatkan hakmilik ke atas tanah pusaka dalam suku tersebut, sama ada dengan cara pembelian atau sebagai pemberian dari ibu angkatnya. Adat tidak menentukan bahawa ia mempunyai hak untuk menuntut bahagiannya ke atas tanah pesaka ibu angkatnya tetapi adat membenarkan anak kepada anak angkat yang telah dikedimkan ini mewarisi tanah pesaka dan hak mewariskan pula tanah tersebut.<sup>12</sup> Seperti juga ahli-ahli yang lain, ia mempunyai suara dalam pemilihan ketua adat dan keturunannya juga layak untuk menyandang jawatan ketua adat.

Pada dasarnya hukum tentang perkediman 'kedim adat dan harta' ini adalah sama bagi seluruh wilayah adat Negeri Sembilan, cuma dalam praktiknya terdapat sedikit perbezaan. Misalnya seperti yang diamalkan di Luak Johol dan Luak Inas, jika individu yang dikedimkan itu berasal dari anak bukan Melayu ia tidak dibenarkan menerima tanah pemberian ibu angkatnya kalau tanah itu ialah tanah pesaka adat. Ia hanya dibenarkan menerima tanah pemberian ibu angkat jika tanah itu 'harta carian' ibu bapa angkat. Adat juga membenarkan individu ini mewariskan harta carian ibu angkat tersebut. Sebaliknya pula generasi kedua keturunan individu tersebut berhak mewarisi tanah pesaka kepunyaan nenek angkatnya. Bagi Luak Terachi pula anak angkat yang berketerunan dari bukan Melayu dibenarkan menerima tanah pesaka ibu angkatnya sebagai harta pemberian.<sup>14</sup> Terdapat

amalan yang berbeza ini menunjukkan bahawa Adat Perpatih itu tidak statik, tujuannya ialah untuk kebaikan dan konsep kebaikan itu adalah relatif. Bagi masyarakat Adat Perpatih di Luak Inas dan Johol, tujuan melarang anak angkat yang berketurunan bukan Melayu menerima tanah pusaka ialah supaya anggota adat lebih mengutamakan keturunan masyarakat adat sendiri untuk dijadikan anak angkat. Adat hanya membenarkan generasi kedua mewarisi tanah pusaka adat; ini juga bertujuan supaya anak angkat itu tidak melupakan tanggungjawabnya terhadap ibu angkat.<sup>15</sup>

Seseorang dari suku lain yang dikedimkan mengikut 'kedim adat dan pusaka' akan hilang keanggotaannya sebagai ahli suku asal. Dengan demikian ia tidak lagi berhak mewarisi pesaka ibunya dan keturunannya juga tidak lagi layak menyandang jawatan adat suku asal. Maka itu adat membenarkan seseorang perempuan yang telah dikedimkan mengikut 'kedim adat dan pesaka' menerima harta pesaka pemberian ibu angkatnya, dan keturunannya juga boleh menyandang jawatan adat. Seseorang individu yang diambil oleh sesuatu keluarga dari masyarakat adat, tetapi ia tidak dikedimkan seperti yang disyaratkan oleh adat, individu itu tidak dianggap sebagai anggota suku ibu angkatnya. Tarafnya adalah sebagai anak dagang atau orang luar.

Bagi 'kedim adat pada lembaga' atau 'kedim saudara', kedim jenis ini tidak memberi hak yang penuh kepada anggota yang berkedim. Kalau seorang perempuan ia tidak boleh mewarisi harta pesaka ibu angkatnya, kalau seseorang lelaki ia tidak boleh memegang jawatan ketua adat. Keistimewaan cuma 'sakit dibela, mati ditanam'. Kalau ia berasal dari suku lain keanggotaannya dan hak-haknya pada suku asal masih tidak hilang.

Individu yang ditarafkan 'kedim tarik' pula ialah individu yang berasal dari 'perut' ibu angkat itu sendiri. Berasaskan perbilangan adat 'kerbau ditambat diberi makan, orang ditarik diberi harta', ia berhak mewarisi dan mewariskan tanah pesaka ibu angkatnya. Biasanya individu yang berkedim tarik ini boleh mewarisi tanah pusaka ibu jatinya. Dalam pada itu ada juga kes-kes dimana seseorang kedim tarik itu tidak dapat mewarisi tanah pesaka ibu kandungnya. Ini adalah kerana Lembaga dan Buapak suku berkenaan memandangkan individu itu sudah mempunyai hak yang cukup, hasil dari pemberian ibu angkatnya dan memandangkan ramai kakak atau adik perempuan individu itu yang lebih memerlukan tanah pesaka tersebut. Mungkin juga semasa perkediman dahulu telah dibuat perjanjian individu itu yang lebih memerlukan tanah pesaka tersebut. Mungkin juga

semasa perkediman dahulu telah dibuat perjanjian antara ibu angkat, ibu kandung dan Buapak dimana individu kedim tarik itu tidak dibenarkan mewarisi tanah pesaka ibu kandungnya dengan tujuan supaya individu itu benar-benar merasai bahawa ia adalah anak sebenar kepada ibu angkat, dan kelak ia tidak akan dirampas kembali oleh ibu kandungnya sekiranya berlaku perselisihan faham.

Dalam semua taraf perkediman itu penentuan adalah terletak kepada waris, Buapak dan Lembaga. Mereka akan mencari kebulatan menentukan taraf perkediman apa yang sesuai untuk individu tertentu. Faktor-faktor yang mempengaruhi keputusan itu ialah keturunan individu tersebut, tujuan-tujuan perkediman seperti perkahwinan, perkediman untuk membolehkan membeli harta, dan latar belakang waris yang menerima kedim tersebut. Waris-waris yang mempunyai anak perempuan yang ramai mungkin tidak mahu memberikan taraf kedim adat dan pesaka kepada seseorang anak angkat kerana harta pesaka individu yang mengambil anak angkat itu akan dapat diwarisi oleh keturunan anak angkat itu nanti. Ini akan mempengaruhi hak-hak waris ke atas tanah adat tersebut. Demikian pula bagi motif perkahwinan, individu tersebut adalah tidak perlu diberikan taraf kedim adat dan pesaka, tetapi memadai diberi taraf kedim saudara sahaja.

## SEJARAH AWAL PEMILIKAN TANAH

Untuk melihat perkembangan sistem pentadbiran tanah mengikut hukum-hukum Adat Perpatih itu perlu dibuat tinjauan terhadap sejarah awal perkembangan petempatan dan cara-cara pemilikan tanah seperti yang telah dipraktikkan sehinggalah keperingkat pengenalan sistem birokrasi. Newbold mengatakan bahawa negeri-negeri yang dipanggil Negeri Sembilan itu ialah Segamat, Johol, Naning, Sungai Ujong, Jelevu, Rembau, Kelang, Jelai dan Ulu Pahang.<sup>16</sup> Martin Lister yang bergantung kepada sumber tradisi lisan mempunyai pendapat yang sama, tetapi wilayah yang dipanggil Ulu Pahang itu telah digantikan dengan nama Pasir Besar.<sup>17</sup> Bilakah Negeri Sembilan yang dimaksudkan oleh pengkaji awal itu ditubuhkan, tidaklah dapat dipastikan dengan tepat. Oleh kerana Negeri Sembilan itu merupakan sebuah negeri bersekutu, maka itu tentulah terbentuk selepas daripada wujudnya luak-luak di bawahnya. Mengikut pendapat Newbold, Rembau telah dibuka dalam tahun 1388.<sup>18</sup> *Sejarah*

*Melayu*<sup>19</sup> yang disusun dalam tahun 1612 tiada menyentuh tentang Negeri Sembilan dalam penulisan berkenaan. Tetapi dari sumber Portugis yang awal seperti di dalam *Description of Malacca* yang ditulis oleh Emmanuel Godinho de Eredia dalam tahun 1613, terdapat catitan tentang wilayah yang bersempadan dengan Melaka ini, antaranya Rembau dan Johol. Dengan ini dapatlah dirumuskan bahawa beberapa wilayah adat hari ini memulakan sejarah pembukaan sebelum abad ketujuh belas lagi. Pendapat ini dapat lagi dibuktikan kalau kita merujuk kepada tarikh pembentukan persekutuan luak-luak yang dinamakan Negeri Sembilan itu. Tarikh pembentukan persekutuan ini pula adalah didasarkan pada tarikh permulaan institusi 'Yam Tuan' itu.

Di katakan dalam tahun 1677 orang-orang dari daerah 'Minangkabau' di Utara Melaka telah menjemput seorang anak raja dari Pagar Ruyung, Sumatra untuk menjadi raja mereka.<sup>20</sup> Jemputan ini dilakukan kerana ketika itu Sultan Johor yang telah menaungi beberapa daerah adat yang tersebut telah ditewaskan oleh Kerajaan Jambi yang berpusat di Sumatra.<sup>21</sup> Mengikut sejarah institusi Yang di Pertuan Besar Negeri Sembilan raja yang pertama ialah Raja Melewar. Baginda mula menjadi raja berperlembagaan sejak tahun 1773.<sup>22</sup> Berdasarkan pada tarikh ini nampaknya sistem pentadbiran tradisional sudah mantap sebelum abad ke tujuh belas lagi.

Merujuk kepada sistem politik sebelum kedatangan British, Negeri Sembilan yang terbentuk pada hari ini komposisi dari beberapa unit yang kecil ditadbir oleh Penghulu-Penghulu Luak.<sup>23</sup> Ulu Muar, Jempul, Terachi, Gunung Pasir dan Inas, masing-masing ditadbir oleh Penghulu Luak, Luak Johol, Rembau, Jelevu dan Sungai Ujong ditadbir oleh Undang. Terdapat perbezaan dari segi gelaran ketua pentadbir, adalah kerana sejarah perkembangan yang berbeza.

Melihat pula kepada sejarah masyarakat penduduk di Negeri Sembilan hari ini mereka adalah keturunan dari dua pihak. Pertama, keturunan Orang Asli yang dipanggil Jakun, Sakai dan Semang. Kedua, keturunan dari golongan penghijrah khususnya dari Minangkabau dan Melaka.<sup>24</sup> Hasil perkahwinan antara golongan penghijrah dengan perempuan-perempuan Orang Asli ini melahirkan kelompok yang digelar suku Biduanda. Penghijrah dari Melaka yang tidak berkahwin dengan Orang Asli pula, membentuk kelompok yang disebut sebagai suku Anak Melaka. Penghijrah dari Minangkabau yang tidak berkahwin dengan wanita Orang Asli mengekalkan keidentitian mereka berdasarkan

tempat atau daerah mereka di Minangkabau misalnya Batu Hampar, Paya Kumbuh dan lain-lain.<sup>25</sup>

Martin Lister yang menulis 'The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution', membincangkan aspek ini berdasarkan kepada sumber-sumber lisan yang berbentuk tradisi lisan yang terdapat pada masyarakat tersebut.<sup>26</sup> Memandangkan kajian yang terawal ini (1887) dibuat ketika tradisi menulis belum berkembang di kalangan masyarakat adat, tradisi lisan yang digunakan oleh Martin Lister ketika itu boleh dianggap sebagai sumber sejarah yang baik. Sistem adat itu sendiri adalah berlandaskan kepada tradisi lisan. Oleh kerana belum berkembang tradisi menulis, memandangkan pula keadaan masyarakat ketika itu, naratif sejarah yang dikumpulkan ketika itu sudah tentu mempunyai nilai sejarah yang tinggi.

Penulis-penulis lain pula menegaskan pendapat mereka berdasarkan kepada Adat Perpatih itu sendiri. Keterangan bahawa penduduk Negeri Sembilan berketurunan seperti yang telah dibincangkan adalah suatu yang boleh diterima. Dilihat pada masyarakat kini Suku Biduanda merupakan suku yang terbesar terdapat di dalam mana-mana wilayah adat kerana orang Jakun sudah sedia mendiami di merata-rata kawasan itu. Golongan ini juga yang mempunyai keistimewaan seperti menyandang jawatan adat yang tertinggi dalam sesuatu luak itu sebagai Penghulu atau Undang. Dalam perkahwinan 'duit adat' bagi wanita suku Biduanda adalah tertinggi dari 'duit adat' wanita dari suku-suku lain. Ini justeru kerana mereka keturunan penduduk asal. Dalam perlantikan Undang Johol yang diamalkan sehingga ke hari ini peranan Batin Jenang atau ketua Orang Asli Johol dalam istiadat perlantikan itu adalah penting. Dari segi adatnya perlantikan itu tidak sah tanpa restu Batin Jenang. Ini menguatkan lagi tradisi lisan berhubung dengan sejarah berkenaan.

Merujuk kepada nilai hidup masyarakat nyata merupakan nilai hidup seperti yang terdapat di Minangkabau iaitu hidup berasaskan sistem bersuku. Loghat pertuturan masyarakat adat Negeri Sembilan adalah mirip pada loghat pertuturan orang Minangkabau. Dilihat pula pada kebanyakan reka bentuk perumahan, sedikit sebanyak terdapat persamaan antara rumah masyarakat adat dengan rumah yang terdapat di Minangkabau.

Ahmad Ibrahim dalam majalahnya 'Islam and Customary Law in the Malaysian Legal Context' mengatakan,

"... penghijrah-penghijrah awal dari kawasan

pendalaman di Sumatra yang mengamalkan sistem hidup adat perpatih telah mendirikan petempatan di bahagian pendalaman Sungai Muar untuk menubuhkan wilayah Ulu Muar dan Jempol; di lembah Sungai Linggi dan Rembau, wilayah Rembau dan Sungai Ujong telah ditubuhkan; di Ulu Sungai Melaka pula telah didirikan wilayah Naning, Johol dan Inas; dan di Sungai Triang ditubuhkan pula wilayah Jelebu...<sup>27</sup>

Mengikut beliau lagi penghijrahan ini berlaku sebelum tahun 1773. Bilakah masanya atau tarikh yang sebenar penghijrah-penghijrah itu datang, tiada pula sebarang kenyataan tertulis yang tepat; tetapi tentulah mereka telah mula merapati penduduk-penduduk asal (orang Asli) dalam abad ke lima belas. Ini adalah berdasarkan kepada penulisan sejarawan Portugis de Eredia yang mengatakan, "... sekurangnya sehingga tahun 1586, orang-orang Minangkabau telah pernah bermusuh dengan Portugis menyebelahi angkatan Johor menyerang Portugis di Melaka..."<sup>28</sup> Mengikut hasil-hasil kajian Martin Lister, Nathan dan Winstedt, Diane Lewis, Wilkinson dan lain-lain penulis lagi penghijrah-penghijrah datang berkelompok-kelompok dengan tujuan untuk membuka penghidupan baru. Mereka dikatakan telah mengakui hak orang Asli ke atas tanah. Dengan itu dipercayai pembukaan kawasan petempatan awal adalah melalui izin ketua Orang Asli yang mengakui haknya ke atas kawasan itu,<sup>29</sup> sama ada melalui jual beli atau kebenaran saja. 'Buapak' dan 'Lembaga' sesuatu suku golongan penghijrah itu telah membeli atau meminta izin dari Penghulu Sakai untuk anggota suku mereka. Penghijrah-penghijrah ini menyesuaikan diri dengan Orang-orang Asli serta menghormati hak-hak Orang Asli sebagai pemimpin dalam luak itu. Maka diperakui dalam perlembagaan Adat Perpatih, bahawa keturunan Orang Asli iaitu 'Biduanda Waris'<sup>30</sup> yang berhak untuk menyandang jawatan Penghulu Luak atau Undang.

Seperti yang kita sedia maklum bahawa masyarakat Melayu tradisional adalah masyarakat tani, mereka bertumpu ke kawasan-kawasan lembah, terutamanya yang berhampiran dengan sungai. Corak petempatan yang demikian adalah serupa di mana-mana saja dalam negeri Melayu seperti telah diperlihatkan oleh Gullick dan Khoo Kay Kim,<sup>32</sup> kerana sungai begitu bererti pada masyarakat tradisional khasnya untuk pengangkutan, keperluan air dan sumber ekonomi.

Ada pendapat yang mengatakan bahawa penghijrah-penghijrah yang membuka petempatan pada masa itu bebas mengusahakan seluas mana tanah yang mereka mampu, kerana kawasan tanah hutan masih luas yang belum diterokai.<sup>32</sup> Dari segi logiknya pendapat ini ada kebenarannya akan tetapi jika dikaitkan dengan sistem pembukaan tanah dalam masyarakat adat itu, orang kebiasaannya tidaklah bebas mengikut sekehendak hati mereka. Pembukaan tanah dan penentuan hakmilik adalah diuruskan oleh 'Buapak' dan 'Lembaga', dan dalam hal ini pula mereka mengakui kewibawaan penghulu Orang Asli. Adalah juga menjadi tradisi di negeri-negeri Melayu lain di mana pemimpin tradisional mengurniakan tanah dan pengikut kepada Orang-Orang Besar tertentu. Amalan yang demikian tidak dipraktikkan dalam sejarah pembukaan tanah di luak-luak dalam Negeri Sembilan. Bagi negeri-negeri Melayu lain yang tidak mengikuti Adat Perpatih terdapat praktik yang berlainan dalam penerokaan sesuatu petempatan. Penerokaan adalah dilakukan cara perseorangan dan tidak cara berkelompok. Mengikut Maxwell dalam kajiannya 'Malay Land Tenure', seseorang itu adalah bebas untuk membuka tanah hutan. Hakmilik individu keatas tanah tersebut diakui selagi terdapat tanda-tanda yang menunjukkan tanah tersebut masih menjadi 'tanah hidup', seperti terdapatnya tanaman pokok buah-buahan, tanaman-tanaman lain atau terdapatnya rumah kediaman didirikan di atas tanah tersebut.<sup>33</sup> Sebaliknya jika peneroka tersebut telah meninggalkan tanah itu dan sekiranya tidak lagi terdapat tanda-tanda tanah itu diusahakan, tanah tersebut dianggap sebagai 'tanah mati', Hakmilik individu yang telah pernah meneroka tanah tersebut tiada diakui lagi. Tanah yang demikian adalah bebas untuk diteroka semula oleh individu lain yang ingin menerokainya. Hakmilik individu tersebut adalah mutlak selagi petempatan diteruskan atau selagi terdapat tanda-tanda kepunyaan di atas tanah tersebut.<sup>34</sup> Bagi tanah sawah yang telah ditinggalkan dan tidak diusahakan lagi selama tiga tahun, raja, atau ketua-ketua dalam kawasan tersebut berhak untuk membenarkan petani lain untuk memiliki dan mengusahakan tanah tersebut.<sup>35</sup>

Keadaan seperti ini adalah berbeza dari yang terdapat dalam wilayah-wilayah adat Negeri Sembilan. Pembukaan tanah oleh penghijrah-penghijrah masyarakat Adat Perpatih dari Minangkabau dahulu adalah cara berkelompok, melalui pembelian atau dengan kebenaran ketua Orang Asli yang sudah sedia mendiami di merata-rata kawasan dalam wilayah-wilayah

tersebut. Dengan demikian sistem pentadbiran tanah masyarakat Adat Perpatih adalah berbeza dari sistem yang dilaksanakan di negeri-negeri Melayu yang lain. Di negeri lain pembukaan tanah adalah dibuat cara perseorangan maka itu hakmilik individu adalah diperakui. Pemilik bebas untuk menjual atau memindahkan hakmilik tersebut. Bagi luak-luak dalam Negeri Sembilan pembukaan tanah adalah dibuat cara berkelompok. Oleh itu hakmilik adalah cara kolektif.

Kedatangan penghijrah-penghijrah dari Minangkabau telah membuka kawasan-kawasan petempatan yang kemudiannya telah membawa kepada pertumbuhan wilayah adat. Masyarakat yang menganggotai tiap-tiap luak ini terdiri dari berbagai suku dan tiap-tiap suku dibawah jagaan Lembaga dan Buapak dan puncak kekuasaan dalam sesuatu luak itu pula adalah pada Penghulu-Undang. Pada tahun 1773 apabila institusi Yang Di Pertuan Besar ditubuhkan unit politik ini disatukan menjadi suatu persekutuan iaitu Negeri Sembilan.<sup>36</sup> Luak Terachi, Gunung Pasir, Ulu, Luak dan Jempol dikenali sebagai 'tanah luak mengandong'.<sup>37</sup> Penghulu, Lembaga dan Buapak dalam luak tanah mengandong kekal dalam tugas-tugas mereka, tetapi puncak kekuasaan dalam bidang-bidang tertentu kini adalah pada Yang Di Pertuan Besar. Luak Rembau, Jelevu, Sungai Ujung dan Johol pula kekal seperti sebelumnya dan Undang adalah seorang 'yang bergajah tunggal' merupakan puncak kekuasaan dalam luaknya tanpa merujuk kepada Yam Tuan. Dalam segala urusan tanggungjawab adalah terletak kepada Undang, sedangkan dalam luak tanah mengandong pula sesuatu hal yang besar, misalnya pengadilan kes-kes yang boleh dijatuhkan hukum bunuh, sesudah tahun 1773 terpaksa dirujuk kepada Yam Tuan. Johol, Rembau, Jelevu dan Sungai Ujong berbeza dari luak tanah mengandong adalah kerana kewujudan keempat wilayah ini sebagai unit politik berasingan adalah lebih awal dari kejudukan luak-luak tanah mengandong.

Kajian keatas sejarah luak tanah mengandong menjelaskan bahawa penghijrah yang datang ke wilayah ini membuka tanah dengan kebenaran Undang atau dengan pembelian. Undang Johol memerintahkan pegawainya untuk menentukan kawasan dan sempadan yang diberikan kepada Buapak dan Lembaga orang Minangkabau yang berhijrah masuk itu. Penjualan dan pembelian ini dapat dirujuk kepada tradisi lisan yang berbentuk kata perbilangan yang dicatatkan oleh Lister:

Putus tebus kepada Undang/Penghulu  
Jangka berelak Lantak bertukul  
Emas bertahil<sup>38</sup>

Perbilangan ini menunjukkan bahawa Batin Jenang menguruskan penandaan sempadan kawasan yang dijual kepada penghijrah. Penandaan sempadan adalah dengan cara menakik kayu dijadikan tanda. Di mana tiada kayu di bahagian sempadan itu sebatang kayu akan ditanam sebagai sempadan. Pembayaran adalah dalam bentuk emas atau barangan diberikan kepada Undang.

Apabila kawasan petempatan telah dibuka dan penduduk bertambah ramai timbul pula masalah pentadbiran kerana perhubungan terlalu sukar. Oleh yang demikian Undang telah melantik pegawai atau anggota keluarganya menjadi penghulu di kawasan baru itu, seterusnya keturunan ini 'Biduanda Waris' mewarisi jawatan penghulu turun temurun. Kawasan berkenaan juga dilepaskan dari kekuasaan Undang. Kawasan-kawasan inilah kemudiannya menjadi unit-unit politik yang baru iaitu Luak Inas, Luak Ulu Muar, Luak Gunung Pasir, Luak Jempul dan Luak Terachi.<sup>39</sup> Perlu juga diingat walaupun Undang telah menyerahkan kekuasaan politiknya ke atas luak-luak yang lima itu, tetapi Penghulu-Penghulu yang telah dilantik oleh Undang itu masih memberikan taat setia mereka kepada Undang Johol. Mereka juga menggunakan gelaran 'Penghulu' dan tidak 'Undang'. Dari sini dapat dilihat bahawa status Penghulu Luak itu adalah terendah dari status Undang, kerana Undang merujuk kepada pertuanan asal, manakala Penghulu ialah pertuanan yang diwujudkan oleh Undang. Dilihat pula kedudukan sesudah diwujudkan institusi Yam Tuan, Undang kekal dengan statusnya seperti perbilangan:

Nan bergajah tunggal  
memancung putus  
meliang tembus  
memakan habis  
membunuh mati.

Malah kalau dihalusi kewibawaannya adalah lebih tinggi dari Yam Tuan, kerana mengikut perlembagaan Yam Tuan dipilih dan dilantik oleh Undang.<sup>40</sup> Sebelum kedatangan British, Yam Tuan tidak mempunyai kuasa politik seperti kata perbilangan:

Ada pun raja itu tiada bernegeri  
Dan tiada bercukai kharajat  
Melainkan berkeadilan saja  
Serta permakanannya duit sesuku  
Beras segantang dan  
Niur setali

Kuasa politik adalah di tangan Undang. Manakala Luak Terachi, Gunung Pasir, Ulu Muar dan Jempul yang 'mangandungi' Sri Menanti dikekalkan kuasa pemerintahan Penghulu-penghulu Luak yang berkenaan. Di samping itu, penghulu-penghulu tersebut diberikan tugas sebagai pegawai-pegawai yang bertanggungjawab keatas kebajikan Yam Tuan yang tinggal di Sri Menanti.

Dalam semua urusan tanah pentadbiran dilaksanakan oleh ketua-ketua adat terutamanya Lembaga, Undang dan Penghulu Luak. Apa jua kes yang berhubung dengan tanah tidak melibatkan Yam Tuan. Yam Tuan dikeluarkan dari urusan pentadbiran tanah, kerana pada masa itu konsep hakmilik tanah adalah seperti berikut: tanah pesaka kepunyaan masyarakat adat adalah kepunyaan suku tertentu juga, manakala semua tanah hutan dan paya yang belum diteroka adalah kepunyaan 'waris' (waris dalam konteks ini bererti Undang dan Penghulu).<sup>41</sup> Oleh itu semua urusan yang berhubung dengan tanah adalah tanggungjawab ketua-ketua adat.

## **SISTEM PENTADBIRAN MENGIKUT PERATURAN ADAT**

Masyarakat Adat Perpatih adalah masyarakat yang bergantung pada ekonomi pertanian. Tanah sungguh bererti dalam kehidupan mereka sehari-hari. Merujuk pula pada prinsip-prinsip adat, didapati prinsip-prinsip tersebut menunjukkan masyarakat adat begitu mementingkan keturunan. Mereka berpendapat bahawa ekonomi itu memainkan peranan penting dalam menjamin kesucian moral. Oleh sebab pertimbangan ini, maka terbentuklah sistem pentadbiran tanah yang begitu berbeza jika dibandingkan dengan sistem pentadbiran tanah yang terdapat di negeri-negeri Melayu yang lain.

Pada peringkat awal penciptaan sistem pentadbiran, mereka tiada mengenal sistem ukuran tanah, pendaftaran, dan tiada pula

menggunakan dokumen hakmilik lantaran masyarakatnya tiada mempunyai tradisi menulis. Namun demikian pemilikan ke atas tanah-tanah tertentu itu diakui dalam masyarakat adat walaupun sempadannya merupakan tunggul-tunggul, pokok-pokok kayu, hutan atau sungai. Ini adalah lantaran praktik yang berbeza dalam mana pembukaan tanah dibuat cara berkelompok dan diketuai oleh Buapak atau Lembaga. Dalam sistem pentadbiran tanah pesaka adat itu tiada sebarang cukai dipungut, seperti yang dilakukan di negeri-negeri Melayu lain. Namun demikian, ketua-ketua adat dapat menjalankan tugas mereka sebagai pentadbir tanah tanpa mendapat bayaran upah. Ini semua adalah kerana kebaikan sistem Adat Perpatih itu sendiri yang sesuai dengan perkembangan masyarakat pada tahap tersebut, di mana anggota masyarakat belum ramai dan pemilikan tanah pula tiada menjadi masalah.

Pernah diakui oleh Taylor dalam kajiannya 'Inheritance in Negeri Sembilan', bahawa pegawai-pegawai tadbir British menghadapi masalah dalam mentadbirkan tanah bukan pesaka kepunyaan masyarakat adat. Kerumitan timbul kerana ketiadaan statut untuk dijadikan panduan dalam pembahagian tanah tersebut kepada anak-anak tuan tanah yang telah mati.<sup>42</sup> Sebenarnya masalah ini timbul sesudah Inggeris memperkenalkan sistem yang baru dalam mana tanah-tanah yang didaftar ditentukan sama ada tanah pesaka adat atau bukan pesaka adat. Perubahan yang dilakukan oleh British ini menyebabkan pentadbiran tanah masyarakat adat itu menjadi kompleks. Lantaran kuat kuasanya 'Customary Tenure Enactment' 1909 dan enakmen-enakmen berikutnya tanah-tanah yang didaftarkan sebagai tanah adat 'Customary Land' saja yang ditadbirkan mengikut hukum-hukum adat. Banyak pula tanah yang sememangnya tanah adat tetapi tidak mempunyai catatan 'Customary Land' pada gerannya. Tanah jenis inilah yang banyak menimbulkan masalah dalam perwarisannya. Di antara waris-waris yang menuntut ke atas harta yang tidak tercatat 'Customary Land' ini ada yang menuntut hak mereka dari segi adat dan ada pula yang mahu pembahagian mengikut hukum Islam, sedangkan pada masa itu belum lagi digubal undang-undang untuk pembahagian tanah bukan pesaka adat yang dimiliki oleh anggota masyarakat adat. Sebenarnya hukum-hukum adat dalam pentadbiran aspek-aspek tertentu khasnya dalam sistem perwarisan, pembahagian dan pemindahan hakmilik apa juga jenis pemilikannya adalah lengkap. Dibawah sistem adat telah terdapat institusi-institusi yang

bertanggungjawab keatas pentadbiran tanah.

Buapak mempunyai tugas menentukan sempadan tanah pusaka kepunyaan perutnya. Ia juga membantu Lembaga dalam menentukan siapa-siapa yang berhak dan bahagian mana pula hak seseorang individu itu dalam pembahagian yang dibuat. Pada peringkat awal dahulu biasanya Buapak mengetuai anggota-anggota dalam perutnya meneroka tanah. Lembaga adalah bertanggungjawab dalam menentukan tanah bagi petempatan anggota-anggota sukunya, Lembaga bertanggungjawab mengadilkan kes-kes dalam pembahagian tanah kepunyaan anggota suku yang telah mati. Ia akan menentukan samada seseorang yang membuat tuntutan itu berhak mewarisi pesaka simati atau tidak. Dalam hal ini, ia hendaklah menjalankan siasatan keatas keterangan-keterangan pihak yang menuntut sebelum pengadilan diberi. Selain dari itu ia juga bertanggungjawab menyelesaikan segala hutang-piutang simati. Sekiranya simati ada meninggalkan hutang, sebelum waris-waris tanah pesaka peninggalan simati mendapat bahagian tuntutan, Lembaga akan mengarahkan waris-waris tersebut menyelesaikan hutang simati terlebih dahulu. Lembaga juga berkuasa menahan atau membenarkan tanah pesaka sukunya dipindahkan hakmilik kepada individu dari suku lain. Di sini kita lihat bahawa Lembaga dan Buapak mempunyai kuasa-kuasa tertentu ke atas tanah milik anggota suku mereka. Khidmat mereka dalam mentadbirkan harta-harta berkenaan tidak mendapat sebarang bayaran kerana pada masa itu tiada bayaran dikenakan keatas hal-hal yang bersangkutan dengan tanah. Malah itu dianggap sebagai suatu tanggungjawab.

Suatu lagi institusi tradisional yang terlibat dalam pentadbiran tanah ialah Lembaga Tiang Balai. Dari segi pentadbiran adat, Lembaga Tiang Balai berfungsi sebagai tempat rayuan bagi pertimbangan semula dalam sesuatu kes yang telah diadilkan oleh Lembaga. Anggota Lembaga Tiang Balai ini terdiri dari empat orang Lembaga suku-suku lain dalam sesuatu luak itu. Bagi luak Johol mereka ini terdiri dari Dato' Raja Balang - Lembaga suku Biduanda, Dato' Andika - dari suku Sri Melenggang, Dato' Raja Senara - Lembaga suku Mungkal dan Dato' Baginda - Lembaga suku Tiga Batu.<sup>43</sup> Keempat-empat orang Lembaga ini akan menyiasat dan akan cuba menyelesaikan kes tersebut bersama dengan Lembaga suku yang terlibat. Jika masih tidak dapat diselesaikan barulah kes itu dipanjangkan kepada Undang. Undang akan hanya mencampuri pentadbiran tanah pesaka dalam

hal dimana kes itu tidak dapat diselesaikan di peringkat Lembaga. Sebelum perlaksanaan sistem birokrasi, keputusan Undang dalam apa-apa perbicaraan adalah muktamad seperti kata adat, 'Lembaga tali pengikat, Undang pedang pemancung'. Ini bererti pengadilan yang diberi oleh Undang adalah berdasarkan kepada siasatan-siasatan yang telah dilakukan oleh Lembaga suku berkenaan dan Lembaga Tiang Balai.

Di bawah sistem pentadbiran tanah pesaka yang terdapat hingga hari ini ada fungsi-fungsi ketua adat yang telah dikekalkan dan ada pula yang telah berubah. Dalam pada itu ada pula institusi-institusi yang tidak mempunyai peranan lagi dalam pentadbiran tanah pusaka. Bagi Undang peranan mereka dikekalkan dalam sistem pentadbiran yang baharu iaitu sebagai ahli dalam Majlis Rayuan 'Appeal Committee' iaitu badan yang mendengar kes rayuan yang berhubung dengan tanah pesaka masyarakat adat.<sup>44</sup> Jika badan ini masih tidak dapat menyelesaikan kes itu akan dipanjangkan kepada Majlis Negeri untuk mendapatkan keputusan yang muktamad. Dengan ini ternyata bahawa kuasa Undang keatas tanah adat telah berubah, kalau dahulu kuasa Undang itu muktamad, dalam sistem pentadbiran baru kuasa yang muktamad terletak pada Majlis Negeri.

Pentadbiran tanah pesaka mengikut hukum-hukum Adat Perpatih itu dapat ditinjau melalui enam prinsip asas:

**Pertama, semua harta adalah hak kepada suku dan bukan hak individu**

Pada dasarnya semua harta (tanah) yang dimiliki oleh anggota suku adalah dianggap kepunyaan suku tersebut, bahkan harta pencarian suami isteri dianggap juga kepunyaan suku isteri selagi perkongsian hidup pasangan itu berpanjangan.<sup>45</sup> Merujuk kepada prinsip asas ini harta tersebut adalah di bawah pentadbiran pegawai-pegawai adat suku siisteri. Dari prinsip ini juga dapat dilihat bahawa adat menafikan hakmilik individu keatas tanah pesaka. Maxwell mempersoalkan mengapa tanah pesaka itu dianggap hak suku, sedangkan bagi masyarakat bukan adat apa jua jenis tanah adalah hakmilik individu.<sup>46</sup> Konsep hakmilik ini berbeza adalah kerana terdapat praktik yang berbeza dalam sejarah pembukaan tanah seperti yang telah dibincangkan dalam bahagian cara-cara pemilikan tanah. Bagi masyarakat luar dari sistem adat tanah yang menjadi hakmilik mereka adalah bebas untuk dijual dan digadai dan pembahagian pula adalah mengikut

hukum-hukum Islam atau penyelesaian cara sendiri. Sebaliknya hakmilik yang diberikan kepada masyarakat adat itu adalah hakmilik yang terhad. Sehingga dalam pembahagian atau pemindahan hakmilik, seseorang itu terpaksa mendapat kebenaran waris dan Lembaga. Dalam pemindahan hakmilik melalui penjualan, waris dan Lembaga berhak menahan penjualan tersebut. Oleh kerana adat menetapkan tanah pesaka itu hakmilik suku maka ketua-ketua adat dan waris-waris dalam suku berkenaan berhak mempertahankan tanah pesaka mereka dari berpindah milik kepada suku lain. Pada umumnya adat melarang tanah pesaka adat berpindah milik kepada anggota suku lain. Adat hanya membenarkan pemindahan hakmilik berlaku dalam lingkungan suku itu sahaja.

Pada praktiknya, Lembaga tidak pernah membenarkan tanah pesaka suku berpindah milik kepada suku lain. Kiranya tidak dapat dielakkan, dalam keadaan demikian Lembaga akan membenarkan penjualan dengan syarat sipembeli dari suku lain itu bersetuju menukar sukunya cara berkedim pada waris terdekat tanah pesaka berkenaan dan seterusnya menjadi anggota suku Lembaga tersebut. Dengan demikian tanah pesaka itu tidak berpindah hakmilik pada suku lain. Selain dari itu sekiranya pembeli tersebut tidak mempunyai anak perempuan untuk mewarisi tanah tersebut tanah itu akan jatuh pada waris asal kepada si penjual dan tidak kepada waris pembeli samada kakak, adik perempuan atau ibunya. Mereka ini tidak berhak keatas tanah tersebut kerana mereka dianggap berlainan suku. Jika pembeli itu mengambil anak angkat pula, anak angkat itu juga tidak berhak keatas tanah tersebut kecuali jikalau Lembaga, Buapak dan waris-waris penjual membenarkan anak angkat pembeli itu dikedimkan pada waris penjual. Begitu juga anak perempuan pembeli yang dilahirkan sebelum pembelian itu, ia juga tidak berhak mewarisi harta tersebut kecuali ia mahu dikedimkan bersama pada suku penjual. Cuma anak perempuan pembeli yang dilahirkan sesudah pembelian dan perkediman dilakukan, yang berhak mewarisi tanah pesaka tersebut kerana sianak ini secara otomatis adalah diakui anggota suku yang baru.<sup>47</sup>

**Kedua, harta carian setelah diwarisi oleh anggota perempuan akan dianggap sebagai tanah pesaka adat**

Adat membezakan tanah pesaka dan tanah bukan pesaka. Tanah pesaka adalah tanah yang telah diwarisi turun temurun,

daripada ibu, kepada anak perempuan dan begitulah seterusnya kepada keturunan perempuan. Manakala tanah bukan pesaka adalah tanah carian suami isteri atau carian bujang, sama ada melalui pembukaan tanah baru atau melalui pembelian tanah yang sememangnya bukan tanah pesaka suku tertentu. Jika tanah yang dibeli itu sememangnya jenis tanah pesaka yang dibeli dari anggota suku yang sama, tanah itu dikenali sebagai tanah pesaka adat juga. Jika tanah pesaka yang dibeli itu dibeli dari suku yang lain, dimana sipembeli tidak payah menukar sukunya, tanah pesaka itu dinamakan 'pesaka tebusan' dan pentadbirannya adalah di bawah suku pembeli pula. Bagi tanah carian yang bukan pesaka tanah itu akan menjadi tanah pesaka setelah siibu meninggal dan harta itu diwarisi pula oleh anak perempuannya. Jika tanah bukan pesaka kepunyaan sibapa tanah itu masih dijeniskan sebagai tanah bukan pesaka jika diwarisi oleh anggota lelaki, tetapi setelah diwarisi oleh anggota perempuan tanah itu akan menjadi tanah pesaka adat suku perempuan berkenaan.

Adat membenarkan tanah pesaka diwarisi oleh anggota lelaki, tanah demikian tidak dianggap pesaka adat selagi tanah itu tidak diwarisi oleh anggota perempuan. Dengan demikian pentadbiran adat perpatih telah menentukan jenis sesuatu bidang tanah itu sama ada tanah pesaka adat atau tidak. Bagi tanah pesaka adat hakmilik individu adalah terhad, tetapi bagi tanah bukan pesaka adat individu itu bebas untuk menjual, menggadaikan atau mewariskannya. Dalam pentadbiran keatas kedua-dua jenis tanah ini tanggungjawab adalah terletak kepada ketua adat yang berkenaan. Misalnya kalau tanah itu bukan tanah pesaka adat dan menjadi hakmilik seorang anggota lelaki, maka yang bertanggungjawab keatas pentadbiran tanah itu adalah Lembaga kepada suku lelaki tersebut.

### **Ketiga, Wanita Adat Sahaja Yang Berhak Untuk Mewarisi Dan Mewariskan Tanah Pesaka**

Dalam sesuatu suku telah ditentukan oleh hukum adat bahawa tanah pesaka adalah hak perempuan. Timbul persoalan mengapa tanah pesaka adat itu untuk wanitanya sahaja? Merujuk kepada prinsip Adat Perpatih yang utama keturunan dikira dari nisab ibu di mana perempuan itu yang melahirkan ahli-ahli suku dan menentukan kualiti maruah suku tersebut. Oleh itu mereka harus diberi jaminan hidup. Masyarakat Adat Perpatih bergantung kepada ekonomi pertanian maka itu jaminan hidup dalam adat

ialah tanah pesaka. Adat juga menetapkan bahawa dalam perceraian suami isteri anak tetap tinggal kepada ibu atau keluarga perempuan ibunya, maka itu memandangkan dari segi tanggungjawab ini adat menetapkan wanita saja yang berhak mewarisi tanah pesaka. Hak mewarisi ini adalah juga kerana memandangkan obligasi wanita terhadap saudara lelakinya iaitu kaum perempuan perlu menjaga kaum lelaki dalam beberapa hal seperti dalam perbilangan adat:

Cicir dipungut, hilang dicari,  
nyawa, darah, waris yang punya,  
rugi, laba, isteri yang punya.

Perempuan yang mewarisi tanah pesaka diharapkan menunaikan tanggungjawab yang dikenali 'hutang pesaka', antaranya ialah belanja mengisi adat nikah kahwin, atau denda-denda yang berhubung dengan kesalahan perkahwinan; membayar hutang lelaki bujang yang telah mati; memberikan tempat tinggal di rumahnya ketika lelaki itu belum berkahwin, perbelanjaan upacara menyelenggarakan kematian; perbelanjaan menuntut ilmu agama; dan membantu dalam perbelanjaan menunaikan haji ke Mekah.<sup>48</sup>

Oleh sebab tanah pesaka dianggap sebagai kepunyaan perut atau suku, perempuan yang mewarisi tanah itu hanya berhak mengusahakan tanah tersebut untuk keperluan hidup, dan hak mewariskan pula kepada anak perempuannya. Ia tidak berhak menggadai atau menjual kecuali atas sebab yang dibenarkan oleh adat dan dibenarkan oleh waris-warisan dan ketua adat. Hak individu keatas tanah pesaka sering juga disebut sebagai 'hak pakai'. Kuasa hak pakai ini dalam adat Minangkabau dikenal sebagai 'genggam nan beruntuk' yang bermakna diuntukkan kepada pemegang yang tertentu.<sup>49</sup> Selain dari ini individu itu juga boleh memindahkan hak tersebut kepada anak perempuan atau orang lain tertakluk kepada peraturan-peraturan adat.

Diinjau dari prinsip yang ketiga ini, adat juga menentukan bahawa hakmilik hanya boleh dipindahkan kepada anggota perempuan masyarakat adat. Sekiranya ada tanah yang hendak dijual, yang boleh membeli ialah wanita adat sahaja. Dalam hal ini pula keutamaan adalah pada waris ikrab atau waris terdekat. Dalam pada itu pula adat membenarkan waris lelaki mendapatkan 'hak pakai' pada tanah pesaka, dalam erti ia boleh mengusahakan tanah tersebut untuk mendapatkan hasil semasa hayatnya. Hak

pakai atau 'life occupancy' adalah bergantung pada dua keadaan, pertama, dengan persetujuan waris perempuan yang jauh kerana ketiadaan waris ikrab (adik perempuan atau kakak) untuk mewarisi harta tersebut; dan kedua, tanah pesaka itu mempunyai waris ikrab tetapi oleh sebab tertentu waris ikrab membenarkan saudara lelaki mereka untuk mengambil hasil sebahagian daripada tanah pesaka itu.

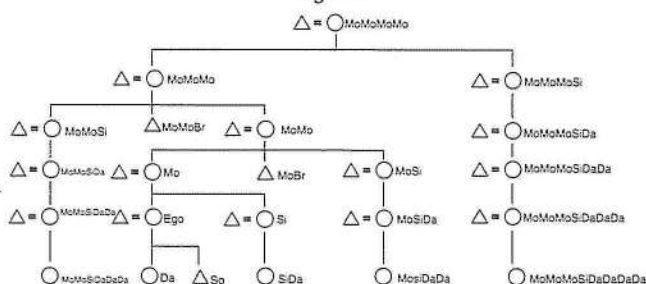
Keempat perwarisan tanah adat adalah berdasarkan pada waris perempuan terdekat

Perbilangan adat menyatakan:

Harta pesaka turun pada anak,  
Tiada anak waris ikrab (kedim)  
Tiada waris ikrab waris bersanak,  
Tiada waris bersanak terpulang kepada suku.

Untuk menentukan waris-waris yang berhak ke atas tanah pesaka simati 'genealogy' sesuatu keluarga adalah perlu bagi panduan (Lihat Rajah 1).

Rajah 1



○ = Perempuan

$\Delta$  = Lelaki

Ego = Individu hypothetical seorang lelaki atau seorang perempuan. Bagi rajah ini Ego ialah perempuan.

Ego dengan MoSiDa adalah keluarga sanakibu.

Ego dengan MoMoSiDaDa adalah keluarga sanak datuk.

Ego dengan MoMoMoSiDaDa adalah keluarga sanak nenek.

Ego MoMoMoSiDaDaDaDa adalah keluarga sanak moyang.

Rajah tersebut ialah genealogy keluarga satu perut. Ego ialah seorang wanita Adat Perpatih yang telah mewarisi tanah pesaka ibunya (Mo) yang telah meninggal. Apabila Ego mati harta tersebut akan diwarisi oleh anak perempuan Ego (Da). Anak lelaki Ego (So) tidak berhak mewarisi kerana itu adalah hukum adat. Sekiranya Ego tiada meninggalkan anak perempuan, siapa pula yang berhak mewarisi harta pesaka Ego? Perbilangan adat mengatakan, tiada anak cari waris ikrab. Waris ikrab ialah adik perempuan Ego (Si). Jika Si telah mati terlebih dahulu maka waris ikrab pada harta itu ialah anak perempuan Si iaitu (SiDa). Jika Ego tiada mempunyai waris ikrab, sistem perwarisan akan diteruskan kepada waris bersanak yang terdekat seperti susunannya iaitu: Sanak ibu, sanak-datuk, sanak-nenek, dan sanak-moyang. Sanak-ibu ialah satu pupu, sanak-datuk ialah dua pupu, sanak-nenek ialah keluarga tiga pupu, dan sanak-moyang ialah keluarga empat pupu. Oleh yang demikian aturan perwarisan akan diteruskan kepada waris sanak ibu kepada Ego. Mengikut rajah waris sanak-ibu kepada Ego ialah MoSi dan perempuan keturunan MoSi. Jika tiada pula waris sanak-ibu, hak keatas tanah pesaka Ego ialah waris sanak-datuk. Merujuk pada rajah mereka ialah keturunan MoMoSi. Jika tiada juga waris sanak-datuk, waris sanak-nenek boleh menuntut haknya keatas tanah pusaka Ego. Sekiranya masih tidak ada juga waris tersebut, Lembaga dan Buapak akan menentukan pula waris-waris sanak-moyang kepada Ego. Sekiranya semua waris-waris ini tiada, tanah ini dinamakan 'pesaka pupus'; dan waris lelaki mengikut susunan terdekat (So) berhak menuntut bahagian mereka keatas tanah tersebut. Mereka tidak boleh mewarisi harta itu, tetapi mereka boleh mengambil hasil-hasil yang terdapat dari tanah tersebut sepanjang hayat mereka atau diserahkan kepada budi bicara Lembaga untuk menyelesaikan, dalam mana tanah itu akan dijualkan kepada anggota suku. Hasil dari penjualan ini akan dibahagikan kepada waris-waris lelaki yang berhak. Keadaan dimana tanah-tanah pesaka tiada mempunyai waris perempuan pernah berlaku tetapi bilangan kes seperti ini adalah kecil. Sebagai suatu contoh ialah suatu kes yang berlaku dalam luak Ulu Muar.<sup>50</sup> Tanah pesaka yang terlibat ialah EMR. 737 Lot 2951, EMR 738, Lot 2962; EMR. 739 Lot 2963, EMR. 873 Lot 2958 dan EMR 70, Lot 3029 kesemuanya dalam Mukim Sri Menanti. Harta pusaka ini adalah kepunyaan Dara Bte Abdullah yang telah mati dalam tahun 1945. Sebenarnya Dara mewarisi harta-harta tersebut adalah kerana ketiadaan waris-waris lain. Kesemua waris-waris terdekat sanak-ibu, sanak-datuk, sanak-nenek

dan sanak-moyangnya telah meninggal tanpa meninggalkan anak perempuan, maka itu semua tanah pesaka diwarisi oleh Dara. Dara pula mempunyai seorang anak lelaki dan seorang anak perempuan, tetapi kedua-dua mereka telah meninggal dunia semasa kecil lagi. Setelah Dara pula meninggal segala tanah pesaka tersebut tinggal tanpa waris perempuan kecuali tiga orang waris ikrab lelaki, iaitu abang-abang kepada Dara. Perintah dari Pemungut Hasil Tanah: tanah itu boleh dilelong kerana ketiadaan waris perempuan. Adat melarang waris lelaki mewarisi tanah pesaka, tetapi adat tidak melarang waris lelaki mengambil hasil dari tanah tersebut. Oleh yang demikian tanah itu hendaklah dilelong dengan keutamaan diberi kepada anggota perempuan dalam suku tersebut dan hasil penjualan itu akan dibahagikan atas dasar sama rata kepada tiga waris lelaki tersebut. Dalam pada itu timbul bantahan dari tiga orang anggota suku yang mengaku waris perempuan kepada harta simati tetapi mereka ini tidak dapat menyatakan bagaimana pertalian keluarga mereka dengan Dara.

Contoh ini menunjukkan bahawa pentadbiran tanah pesaka mengikut hukum adat ini dalam keadaan tertentu adalah rumit kerana terdapat kesukaran bagi menentukan siapakah sebenarnya yang berhak menuntut jika tiada waris ikrab, dan waris bersanak yang dekat. Dalam keadaan seperti ini ketua adat terpaksa menyusur-galur 'genealogy' sesuatu keluarga yang menuntut untuk penentuan sebenar waris yang berhak.

### **Kelima , prinsip sama rata dalam sistem pembahagian tanah pesaka**

Sistem pembahagian tanah pesaka kepada waris-waris yang berhak adalah berdasarkan kepada prinsip sama rata. Jika waris yang berhak hanya seorang, maka ia akan mewarisi kesemua harta itu. Tetapi jika yang berhak itu lebih dari seorang harta itu akan dibahagikan mengikut jumlah yang berhak tanpa memberi keistimewaan kepada sesiapa. Begitu juga dalam hal pembahagian wang hasil penjualan tanah pesaka yang tiada lagi mempunyai waris perempuan. Jumlah pendapatan jualan itu akan dibahagikan mengikut sama banyak antara waris-waris lelaki yang berhak. Sekiranya simati meninggalkan dua bidang tanah pesaka yang berlainan tempat dan dari segi nilai ekonominya adalah berbeza, pembahagian boleh didasarkan pada dua cara. Pertama, kedua-dua waris boleh membuat penyelesaian cara muafakat untuk menentukan hak masing-masing. Kedua, jika tiada persetujuan

maka tiap-tiap bidang tanah itu dibahagi sama-rata.

Lazim dipraktikkan, apabila seseorang anak perempuan itu bersuami ibunya akan memberikan peruntukan tanah untuk membuat tempat kediaman dan pertanian. Sesudah kematian siibu, tanah demikian akan dikira keseluruhan dalam pembahagian tanah pesaka antara adik-adik perempuan yang lain samada sebapa atau berlainan bapa. Ini bertujuan untuk mengelakkan dari kesan sosial yang buruk dimana perkelahian akan berlaku jika bahagian-bahagian yang diterima oleh waris tersebut tidak sama-rata.

### **Keenam Tanah Pesaka Dengan Anak Angkat**

Adat mengiktiraf pengambilan anak angkat tetapi adat tidak menentukan bahawa dia berhak mewarisi tanah pesaka ibu angkatnya. Mengikut hukum adat anak angkat samada 'kedim tarik' atau 'kedim adat dan pesaka' dinafikan sebagai 'waris pesaka'. Generasi keduanya baharu dianggap sebagai waris pesaka. Maka itu anak angkat tidak boleh mewarisi harta pesaka tetapi adat membenarkan anak angkat 'diberi' harta termasuk tanah pesaka adat.<sup>51</sup> Istilah 'diberi' dan bukan 'mewarisi' ditekankan dalam konteks ini. Diberi merujuk kepada bahagian yang diperuntukkan manakala mewarisi merujuk kepada bahagian yang belum diperuntukkan. Dalam hal ini seseorang Lembaga sebelum membuat sebarang penghakiman tentang penyelesaian harta pesaka akan menyiasat terlebih dahulu tentang kedudukan seorang anak angkat itu. Anak angkat yang boleh mendapat hakmilik ke atas tanah pesaka adat ialah anak angkat yang telah dikedimkan 'kadim adat dan pesaka', dan perkediman mengikut 'kedim tarik' sahaja. Anak angkat yang tidak dikedimkan melalui salah satu cara tersebut tidak dibenarkan oleh adat mewarisi tanah pesaka adat.

Lazimnya semasa menjalankan istiadat perkediman itu ibu angkat dan ketua-ketua adat telah menentukan tanah yang mana diperuntukkan bagi individu yang diberikan taraf 'kedim adat dan pesaka' atau 'kedim tarik'. Dalam penyelesaian harta pesaka yang akan dilakukan sesudah kematian ibu angkat itu, tanah pesaka yang telah sedia diperuntukkan kepada anak angkat itu akan diberikan menjadi milik anak angkat tersebut. Tanah pesaka simati bahagian lain adalah terpulang kepada waris (sama ada anak simati, waris ikrab atau waris bersanak). Bahagian ini juga boleh 'diberikan' kepada anak angkat simati jika waris sudah pupus atau

jika waris yang berhak bersetuju bahagian tersebut diberikan kepada anak angkat berkenaan.

## **PENTADBIRAN TANAH PESAKA LINGKUNGAN**

Sepertimana yang telah diterangkan golongan yang mengistiharkan diri mereka sebagai 'Air Kaki' dan Air Kaki Lingkungan' adalah masyarakat Adat Perpatih yang merelakan diri mereka menjadi hamba kepada Yam Tuan. Mereka ini berasal dari suku-suku Batu Hampar, Tanah Datar, Tiga Batu dan Sri Lemak, iaitu anggota suku-suku dalam luak-luak Ulu Muar dan Gunung Pasir. Dengan demikian tanah pesaka 'Lingkungan' terletak di merata-rata tempat dalam luak-luak tersebut. Walaupun mereka ini menggelarkan diri mereka sebagai masyarakat Adat Lingkungan, tetapi mereka masih menggunakan nama suku asal misalnya Suku Batu Hampar (Air kaki yang jernih), suku Tiga Batu (Lingkungan Yam Tuan) dan sebagainya. Mereka dari berbagai suku Adat Perpatih ini menjadi hamba kepada Yam Tuan. Yam Tuan tidak mengamalkan sistem hidup Adat Perpatih. Dengan demikian Adat Lingkungan adalah hasil dari interaksi antara Adat Perpatih dengan bukan Adat Perpatih (Adat Temenggong). Pentadbiran tanah pesaka Lingkungan adalah juga hasil dari interaksi kedua-dua adat ini. Tanah pesaka Lingkungan adalah tertakluk kepada Lembaga suku asal. Misalnya jika tanah pesaka itu tanah pesaka Sri Lemak Pahang (Lingkungan Yam Tuan) maka tanah tersebut tetap di bawah pentadbiran Lembaga suku Sri Lemak Pahang. Jika tanah pesaka Lingkungan Sri Lemak Pahang tersebut di kampung Pelangai, maka tanah tersebut akan ditadbirkan oleh Lembaga Sri Lemak Pahang di kampung Pelangai, dan di bawah Penghulu Luak Ulu Muar, sebab kedudukan Pelangai adalah dalam Luak Ulu Muar.

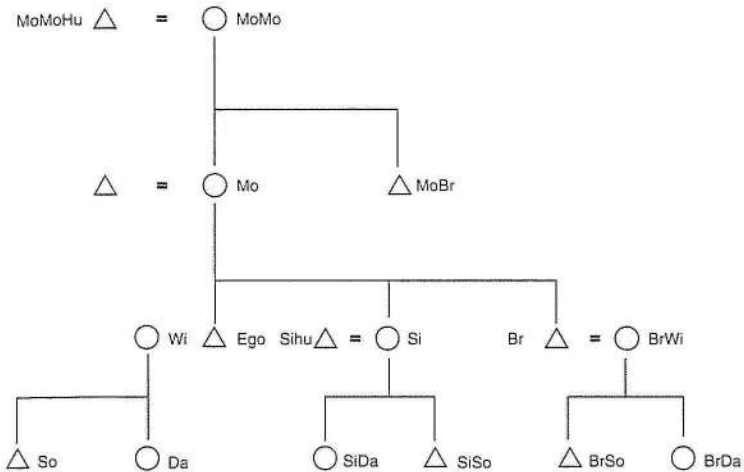
Dari segi pentadbiran, tanah Lingkungan dengan tanah adat suku yang dua belas tiada banyak terdapat perbezaannya. Tanah tersebut adalah tanah pesaka adat. Pentadbir-pentadbir yang bertanggungjawab keatas tanah tersebut adalah sama. Perbezaan yang nyata hanya dalam sistem perwarisannya. Mengikut Adat Perpatih tanah pesaka adalah hak waris dan warisnya dikhaskan kepada wanita sahaja. Tanah pesaka Lingkungan adalah juga hak waris tetapi waris bagi pesaka Lingkungan adalah kedua-duanya perempuan dan lelaki. Anggota perempuan dan lelaki berhak mewarisi tanah pesaka akan tetapi waris lelaki tidak boleh

mewariskan harta tersebut kepada anaknya samada lelaki atau perempuan. Ia boleh mewarisi tanah pesaka dan boleh pula mewariskan harta itu, tetapi terbatas kepada waris ikrab lelaki atau perempuan iaitu adik beradiknya dan waris-waris lain iaitu anggota Perut sukunya. Penentuan bagi waris yang berhak adalah juga sama seperti penentuan waris bagi tanah pesaka adat suku-suku lain. Ketiadaan waris ikrab tanah pesaka itu adalah menjadi hak waris bersanak iaitu anak perempuan dan lelaki kepada kakak dan adik perempuan. Merujuk kepada Rajah 2, atas kematian Mo, Ego (seorang lelaki Sri Lemak Pahang Lingkungan Yam Tuan adalah berhak mewarisi tanah pesaka ibunya. Begitu juga adik lelaki (Br) dan perempuannya (Si). Apabila Ego mati harta pesaka itu tidak akan menjadi milik anak-anak Ego iaitu So dan Da. Begitu pula tanah pesaka yang diwarisi oleh Br akan diturunkan kepada Si dan bukan isterinya (BrWi) atau anak-anaknya. Atas kematian Si waris tanah pesaka itu ialah anak-anaknya SiDa dan Si.

Dasar perwarisan itu ialah: harta pesaka Lingkungan turun ke anak, tiada anak cari waris ikrab, tiada waris ikrab cari waris bersanak.<sup>52</sup>

Dasar pembahagian tanah pesaka Lingkungan adalah juga sama seperti dasar tanah pesaka suku yang dua belas, iaitu jika waris yang berhak seorang kesemua harta itu adalah haknya. Jika waris lebih dari seorang pula tanah pesaka itu akan dibahagi sama rata. Timbul persoalan mengapa waris lelaki tidak boleh memindahkan hakmilik kepada anaknya? Adat Lingkungan adalah sama dengan Adat Perpatih iaitu, mengikut keturunan nisab ibu. Anak-anak kepada anggota lelaki tidak tergolong dalam suku ayahnya. Tanah pesaka adalah tanah waris, anak-anak kepada anggota lelaki adalah dari suku lain dan waris kepada pesaka ibunya, maka itu mereka tidak menjadi waris tanah pesaka suku bapa.

Rajah 2



○ = Perempuan

Δ = Lelaki

Ego = Individu hypothetical seorang lelaki atau perempuan. Bagi rajah ini Ego ialah seorang perempuan.

## PENYELESAIAN MENGIKUT PERATURAN ADAT

Dalam amalan pentadbiran kedua-dua jenis tanah pesaka, sama ada tanah pesaka suku yang dua belas atau tanah pesaka Lingkungan, penyelesaian perwarisan tanah simati dilakukan seperti berikut:

- Lembaga akan menentukan waris-waris yang berhak keatas tanah pesaka si mati.
- Lembaga akan menyiasat samada simati ada meninggalkan hutang atau tidak. Jika simati ada meninggalkan hutang waris-waris yang berhak keatas tanah pesaka simati itu dikehendaki bersama-sama menyelesaikan hutang simati terlebih dahulu.
- Apabila hutang simati telah dibereskan baharulah tanah pesaka itu dibahagikan sama luas kepada waris-waris tersebut.

Sekiranya waris yang berhak itu tidak mampu membayar hutang simati, Lembaga atas budi bicaranya akan menjual sebahagian tanah pesaka tersebut kadar yang cukup untuk menyelesaikan hutang simati. Jika tanah pesaka simati tidak luas maka kesemuanya akan dijual mengikut peraturan tertentu. Hasil jualan itu akan dibayarkan hutang simati. Jika ada bakinya akan dibahagikan pula kepada waris-waris yang berhak. Begitu juga jika masih ada tanah pesaka yang tinggal, tanah itu akan diwariskan kepada warisnya. Tujuan pentadbiran yang demikian ialah untuk menjaga nama baik simati dan juga nama baik keturunannya dan anggota suku yang tinggal. Jika hutang simati tidak dijelaskan mungkin timbul kesan-kesan sosial yang buruk antara orang yang memberi hutang dengan waris-waris yang mewarisi harta pesaka simati.

## **PERATURAN MENJALANKAN PENJUALAN**

Adat menentukan peraturan-peraturan bagaimana penjualan harus dilaksanakan, iaitu dengan memberikan keutamaan kepada waris, mengikut susunan hubungan kekeluargaan terdekat:

- a. Keutamaan mestilah diberi kepada waris-waris ikrab.
- b. Jika tiada waris ikrab yang mahu membeli tanah tersebut peluang dibuka kepada waris bersanak mengikut aturan:
  - i. waris sanak ibu.
  - ii. waris sanak datuk.
  - iii. waris sanak nenek.
  - iv. waris sanak moyang
- c. Jika tiada waris di atas yang sanggup membeli, peluang dibuka kepada anggota lain di dalam suku berkenaan.
- d. Jika tiada juga yang mahu baharu dibuka kepada sesiapa yang berhajat dari suku yang dua belas.<sup>53</sup>

Bagi tanah pesaka adat suku yang dua belas tawaran hanya dibuka kepada anggota perempuan. Bagi tanah Lingkungan pula tawaran dibuka kepada waris lelaki dan perempuan dan anggota perempuan suku yang dua belas.

Tanah pesaka adat tidak dibenarkan dijual atau digadai tanpa syarat-syarat tertentu. Penjualan hanya dibolehkan atas:

- a. Keperluan membayar hutang simati.
- b. Keperluan untuk menguruskan kematian.
- c. Keperluan untuk menunaikan haji ke Mekah.
- d. Keperluan untuk menjaga maruah seperti memperbaiki rumah pesaka yang telah runtuh dan menguruskan perkahwinan anak perempuan yang telah lanjut umur.
- e. Keperluan membayar denda bagi kesalahan membunuh yang telah dilakukan oleh waris lelaki.<sup>54</sup>

Walau bagaimanapun syarat-syarat di atas adalah tidak muktamad, oleh sebab penjualan hanya boleh dilakukan jika mendapat persetujuan waris-waris dan ketua-ketua adat. Sekiranya penjualan dibenarkan tatacara seperti yang telah diterangkan digunakan iaitu dengan memberi keutamaan kepada waris-waris perempuan dalam perut tersebut. Kemudian penjualan baru dibuka kepada anggota perempuan dalam suku, (bagi tanah pesaka Lingkungan penjualan dibenarkan kepada anggota lelaki dan perempuan). Pembeli-pembeli (perempuan sahaja) dari suku lain hanya diberi peluang jika tanah tersebut masih tidak ada pembelinya. Dalam keadaan ini pula kadang kala pembeli tersebut dikenakan syarat bersetuju dikedimkan dan menjadi anggota suku waris tanah pesaka tersebut. Mengapa syarat-syarat penjualan itu terlalu ketat?. Jika kita merujuk kepada konsep tanah pesaka syarat-syarat yang ketat adalah bertujuan supaya pemilikan tanah pesaka itu tidak berpindah milik kepada suku lain. Mengikut hukum adat apabila tanah pesaka itu sudah menjadi milik anggota dari suku lain, pentadbiran keatasnya adalah di bawah ketua adat suku pemilik tersebut. Selain dari itu syarat-syarat yang dikenakan adalah juga bertujuan untuk menjaga maruah suku.

## **PENTADBIRAN KEATAS TANAH BUKAN PESAKA ADAT**

Tanah bukan pesaka adat adalah terdiri dari harta dapatan, harta pembawa dan harta carian. Harta dapatan bukan pesaka adat adalah bidang tanah yang diperolehi oleh siisteri samada carian sendiri semasa bujang, janda atau bahagian dari harta carian dengan suami yang dahulu atau pemberian dari bapanya. Jika pemberian itu dari ibunya, tanah tersebut adalah di bawah kategori tanah adat dan tidak lagi jenis tanah bukan pesaka adat. Harta pembawa bukan pesaka adalah tanah bidang kepunyaan suami

samada carian semasa bujang/duda atau pemberian dari ibu bapanya. Harta carian bukan pesaka ialah tanah yang diperolehi semasa perkongsian hidup suami isteri. Jika harta carian itu berasal dari tanah adat iaitu melalui pembelian dari anggota adat yang lain, harta carian tersebut tetap di bawah kategori tanah pesaka adat dan disebut sebagai 'pesaka carian'.

Konsep hakmilik terhadap tanah bukan pesaka adalah berbeza dari konsep hakmilik ke atas tanah adat. Adat mengiktiraf hakmilik individu ke atas tanah bukan pesaka adat. Individu itu bebas untuk menjual, menggadai atau mewariskannya kepada sesiapa yang ia ingin memberikan. Keistimewaan yang demikian akan terus kekal dinikmati oleh pemilik itu selagi tanah tersebut kekal dalam perwarisan pada anggota lelaki.

Pentadbiran ke atas tanah bukan adat adalah tertakluk kepada Lembaga suku tuan punya. Hukum-hukum adat ke atas tanah bukan pesaka adat adalah dalam aspek-aspek tertentu saja, iaitu tentang aspek pembahagian dan perwarisan. Dalam kedua-dua hal ini tujuan utama adalah untuk mengekalkan kesentosaan masyarakat adat. Dalam pembahagian tanah bukan pesaka adat penyelesaian adalah seperti berikut: jika berlakunya pencerai, samada cerai hidup atau cerai mati ketua-ketua adat akan memastikan: harta dapatan akan tinggal pada isteri/waris isteri. Harta pembawaan akan dikembalikan kepada suami/waris suami. Harta carian akan dibahagikan pula mengikut sama rata tetapi jika harta itu 'pesaka carian', tanah itu tidak tertakluk kepada pembahagian, tanah itu adalah untuk isteri. Melihat pula pada sistem perwarisannya tuan tanah adalah berhak untuk mewariskan kepada sesiapa yang ingin diberikan dan terbuka pula kepada anggota lelaki dan perempuan.

Kesimpulan dari segala perbincangan ini, sistem pentadbiran tanah mengikut hukum-hukum adat itu adalah sesuai bagi masyarakat adat yang berada dalam tahap perkembangan masyarakat masa itu. Terdapat banyak perbezaan dalam pentadbirannya khas bagi aspek perwarisan dan pembahagian jika dibandingkan dengan sistem yang dipraktik di negeri-negeri Melayu yang lain; lantaran kerana sejarah pembukaan yang berbeza dan nilai hidup yang tidak sama. Mengetahui tentang prinsip-prinsip adat, melihat kembali sejarah perkembangan tanah pesaka di peringkat sebelum kedatangan pengaruh British didapati sistem pentadbiran tanah mengikut hukum-hukum adat itu adalah suatu sistem yang agak lengkap dan mampu memenuhi kehendak-kehendak nilai masyarakatnya ketika itu.

Peperangan Bukit Putus telah berlaku dalam tahun 1874,<sup>55</sup> peperangan ini melambangkan bermulanya pengaruh British ke atas Negeri Sembilan keseluruhannya. Perubahan ke atas pentadbiran tanah telah bermula setelah Perjanjian 1887<sup>56</sup> ditandatangani, dimana sejak tahun tersebut dokumen hakmilik mula diperkenalkan.<sup>57</sup> British juga telah memperkenalkan birokrasi, suatu bentuk pentadbiran yang lebih sistematik dan pentadbiran tanah adalah berdasarkan peraturan-peraturan dan undang-undang tanah yang ditulis digubal dan dikuatkuasakan mengikut tatacara tertentu. Bagaimanakah sistem pentadbiran tradisional yang mengikut hukum-hukum adat itu disesuaikan dalam bentuk pentadbiran baharu akan dilihat dalam perkembangan pentadbiran Inggeris ke atas Negeri Sembilan keseluruhannya.

1. Martin Lister, "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution", *JSBRAS*, Vol. 19, : 1887, h. 39.
2. *Ibid.*, 40.
3. Berkedim ialah suatu istiadat yang diamalkan dalam Adat Perpatih dimana pengakuan dibuat oleh anggota-anggota dalam sesuatu suku itu, bersetuju menerima seseorang individu yang ingin menganggotai suku mereka. Penerangan lanjut tentang istiadat dan taraf berkedim dibincangkan dalam prinsip-prinsip adat.
4. Diane Lewis, "The Minangkabau Malays of Negeri Sembilan: A Study of Socio-Cultural Change", *American Journal of Comparative Law*, Vol. 16, 1968, h. 416. Lihat juga penulisan tentang penelitian yang dibuat dalam "Inas": A Study of Local History, *JMBRAS*, Vol XXXIII. Part 1. 1960.
5. Nordin Selat, *Sistem Sosial Adat Perpatih* (Kuala Lumpur: 1976), h. 39.
6. Sebenarnya cuma terdapat dua belas suku saja dalam Adat Perpatih iaitu Suku Biduanda, Seri Melenggang, Seri Lemak, Anak Acheh, Tiga Nenek, Tiga Batu, Batu Belang, Paya Kumbuh, Suku Mungkal, Tanah Datar, Batu Hampar dan Anak Melaka.
7. Air Kaki bermula sejak tertubuhnya institusi Yang Di Pertuan, iaitu bermula dari Raja Melewar (1773 - 1795). Untuk mengikat perhubungan antara raja dengan masyarakat Adat Perpatih, baginda dikahwinkan dengan dua orang gadis dari sebuah Perut suku Batu Hampar. Anggota Perut yang terlibat dan juga sebilangan besar anggota Batu Hampar ditarik keluar dari suku tersebut mengenalkan diri mereka sebagai Batu Hampar Air Kaki yang Jernih atau Air Kaki saja.  
 Anggota Air Kaki Lingkongan pula berjumlah daripada individu-individu dan perut-perut dari empat suku iaitu Batu Hampar, Tanah Datar, Tiga Batu dan Sri Lemak. Kedua-dua golongan adalah merupakan hamba-hamba raja. Pada masa sebelum kedatangan British mereka merupakan tenaga kerja bagi menolong raja dalam semua urusan, terutama urusan ekonomi seperti bersawah dan berternak.

8. Suku Biduanda merupakan penduduk yang teramai dalam tiap-tiap luak, ini adalah kerana mereka berketurunan dari penduduk asal yang sudah sedia menduduki kawasan sebelum kedatangan penghijrah-penghijrah dari Minangkabau.
9. Bapa kedim ialah abang atau adik lelaki kepada emak Ego, ini menunjukkan maksud kedim itu ialah hubungan kekeluargaan yang masih rapat.
10. 'Berkawan' ertinya sudah mempunyai isteri atau suami.
11. Adat mengatakan tanah pusaka adat itu adalah maruah suku, maka itu waris dan ketua-ketua adat suku tersebut diwajibkan mempertahankan tanah pesaka dari berpindah hakmilik pada individu dari suku lain. Lazimnya waris dan ketua-ketua adat suku tersebut tidak membenarkan tanah pesaka mereka jatuh pada individu dari suku lain, kecuali individu tersebut mahu menukarkan sukunya, ini pula bergantung pada penerimaan waris dan ketua adat yang berkenaan.
12. Terdapat beberapa keterangan yang mengelirukan berhubung dengan perkara ini. Ahmad Ibrahim dalam 'Family Law & Customary Law in Malaysia'; mengatakan 'kedim adat dan pesaka', memberikan seseorang perempuan itu hak yang sama seperti yang dinikmati oleh seorang anak yang dilahirkan dalam suku tersebut, termasuk hak mewarisi tanah pesaka ibunya. Nordin Selat dalam *Sistem Sosial Adat Perpatih* menerangkan pula bahawa 'kedim adat dan pesaka' memberikan hak kepada individu itu, kalau perempuan ia boleh mewarisi harta pesaka dan kalau lelaki ia boleh memegang jawatan adat. (Lihat halaman 130). Berdasarkan kepada beberapa keterangan ketua adat di Luak Terachi dan Luak Johol, pada adatnya individu tersebut tidak berhak untuk menuntut bahagian mewarisi tanah pesaka ibu angkatnya, dan sekiranya individu itu lelaki tidak boleh pula menyandang jawatan ketua adat. Hanya anak kepada perempuan yang dikedimkan boleh mewarisi tanah pesaka dan menjadi ketua adat.
13. Wawancara dengan Undang Johol pada 15. 10. 1977, Abd. Majid bin Abd. Wahid telah menjadi Undang Luak Johol pada

1974 dahulu. Sebelum itu ia telah menyandang pesaka Dato' Baginda Tan Mas sejak tahun 1948, iaitu jawatan sebagai pembantu kanan kepada Undang.

14. Hasil dari kajian yang dijalankan didapati bahawa dalam luak Inas yang mempunyai lebih dari 4,000 orang penduduk hanya terdapat empat orang anggota perempuan dari keturunan bukan Melayu yang telah dikedimkan mengikut 'kedim adat dan pesaka'. Manakala Kampung Parit dalam Luak Terachi yang mempunyai kurang 200 orang penduduk, terdapat lima orang perempuan dari keturunan bukan Melayu yang telah dikedimkan mengikut 'kedim adat dan pesaka'.
15. Tujuan ibu angkat mengambil anak angkat ialah harapan untuk mendapatkan khidmat anak angkat itu semasa ibu angkat itu uzur; dan menyempurnakan tanggungjawab sebagai seorang anak terhadap ibunya dan waris-warisan yang lain bila diperlukan.
16. T.J. Newbold, *British Settlements in the Straits of Malacca*, Vol. 11, (London: 1971), h. 78.
17. Martin Lister, "The Negeri Sembilan; Their Origin and Constitution", *JSBRAS*, Vol. 19, 1887, h. 39.
18. T.J. Newbold, *British Settlements*, h. 77.
19. W.G. Shellabear, (ed), *Sejarah Melayu*, (Singapore: 1967).
20. Buyong Adil, *Sejarah Alam Melayu*, V. Department of Education, 1949, h. 20.
21. *Ibid*, h. 21.
22. Nordin Selat, *Sistem Sosial Adat Perpatih*, h. 58.
23. Luak ialah suatu wilayah atau daerah adat yang mana ketua adatnya ialah Undang atau Penghulu. Oleh yang demikian

luak adalah unit kawasan. Luak juga berbeza dari jajahan yang bererti daerah pentadbiran yang diperkenalkan oleh British.

24. Lihat kenyataan Newbold, *British Settlement in the Straits of Malacca*, Vol. 11, h. 75.
25. Tidak dinafikan terdapat juga ramai orang-orang Minangkabau yang berhijrah ke daerah-daerah lain di luar Negeri Sembilan, tetapi mereka tidak mengamalkan sistem Adat Perpatih. Berdasarkan pada pendapat beberapa orang penulis dan hasil dari temuduga keadaan yang demikian adalah kerana di Minangkabau itu sendiri terdapat dua sistem adat, iaitu Adat Perpatih diamalkan oleh masyarakat pendalaman dan Adat Temenggung diamalkan oleh masyarakat pesisir. Penghijrah ke daerah-daerah Negeri Sembilan adalah berasal dari daerah pendalaman maka itu mereka mengekalkan sistem hidup mereka apabila berhijrah. Begitu juga mereka yang berasal dari daerah pesisir mengekalkan pula kebudayaan mereka yang tersendiri.
26. Martin Lister, "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution", h. 35-54.
27. Ahmad bin Mohamad Ibrahim, "Islam and Customary Law in the Malaysian Legal Context", *Family Law and Customary Law in Asia: A Contemporary Legal Perspective*, David C. Buxbaum (ed.), (The Hague: 1968), h. 107.
28. R.O. Winstedt, 'Negeri Sembilan, The History, Polity and Beliefs of the Nine States', *JMBRAS*, Vol. XII, Part 3, 1934, h. 45.
29. Martin Lister, dalam tulisannya "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution" mengatakan dalam Perlembagaan Adat masa dahulu diakui bahawa hak waris keatas tanah ialah "... gaung guntung, bukit bukau, harta waris ...".
30. Biduanda waris adalah generasi yang berasal dari orang Asli yang telah memeluk agama Islam, atau generasi hasil dari perkahwinan penghijrah dengan perempuan orang Asli.

31. J.M. Gullick, *Indigenous Political Systems of Western Malaya*, (London: 1958), h. 21. Khoo Kay Kim, *The Western Malay States 1850-1873*, (Kuala Lumpur: 1967), h. 3.
32. Tunku Shamsul Bahrin, "The pattern of Indonesia Migration and Settlement in Malaya, *Asian Studies*, Vol. V, No. 2, 1967, h. 239.
33. W.E. Maxwell, 'The Law and Customs of the Malays with Reference to the Tenure of Land', *JSBRAS*, No. 13, 1884, 75 - 220.
34. *Ibid*, h. 78.
35. *Ibid*. Keseluruhan undang-undang pemilikan tanah adalah seperti berikut:
  1. Tidak ada hakmilik bagi tanah mati.
  2. Tanah hidup terbahagi kepada tiga jenis: tanah kampong, tanah sawah, tanah huma atau ladang (tanah bukit yang diusahakan untuk pertanian pindah).
  3. Hakmilik keatas semua jenis tanah ini diakui selagi tanah tersebut merupakan tanah hidup.
  4. Hakmilik keatas tanah sawah tidak diakui lagi sesudah tidak diusahakan dalam tempoh tiga tahun.
  5. Hakmilik keatas tanah huma diiktiraf musim ke musim saja.
36. Marin Lister, "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution", h. 40.
37. Tanah Luak Mengandung membawa pengertian tanah ibunda yang selaras membawa konotasi kawasan tempat bersemayam Yang Di Pertuan Besar. Kedudukan dan kuasa Yang Di Pertuan Besar dijelaskan di dalam tradisi lisan yang berbunyi: 'Adapun Raja itu tiada bernegeri dan tiada mencukai kharajat, melainkan berkeadilan sahaja; serta

permakannya duit sesuku, beras segantang, nyiur setali'. Maka itu diwujudkan kawasan yang bertanggungjawab ke atas kebajikan Yam Tuan, serta memberikan khidmat sebagai pegawai-pegawai kepada Yam Tuan.

38. Martin Lister, "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constition", h. 42.
39. J.E. Nathan, & R.O. Winstedt, "Johol, Inas, Ulu, Muar, Jempol, Gunung Pasir and Terachi, Their History and Constitution", *Papers on Malay Subjects, 2nd Series*, (Culcutta: 1920).
40. Amalan ini dikekalkan oleh British seperti yang terkandung dalam Perlembagaan Negeri Sembilan 1891; dan Art. 10 Perlembagaan Negeri Sembilan, 1948.
41. Martin Lister, "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution".
42. E.N. Taylor, 'Inheritance in Negeri Sembilan', *JMBRAS*, xxi, Part 2, 1948, h. 41 - 129.
43. Keterangan Undang Johol, Abd. Majid bin Abd. Wahid, 15. 10. 1977; dan Penghulu Luak Inas, Rentah bin Takim, 20. 10. 1977.
44. Seksyen 23 Customary Tenure Enactment, Chapter 215 of the revised Laws of the F.M.S. 1936.
45. Ahmad bin Mohammad Ibrahim, "Islam and Customary Law in the Malaysian Legal Context", h. 133.
46. W.E. Maxwell, 'Malay Land Tenure', h. 80.
47. Peraturan-peraturan tentang pemindahan hakmilik ini adalah padanan dari dua kenyataan yang dibuat oleh Undang Luak Johol Abd. Majid bin Abd. Wahid dan Penghulu Luak Inas Rentah bin Takin, dalam temubual yang berasingan. Temubual dengan Abd. Majid pada 7.8. 1977 dan temubual dengan Rentah pula pada 9. 8. 1977.

48. C.W. Parr, W.H. Mackray, 'Rembau, One of the Nine States, Its History, Constitution and Customs', *JSBRAS*, No. 56, 1910, h. 73 - 74.
49. Nordin Selat, *Sistem Sosial Adat Perpatih*, hal. 113.
50. Fail Pejabat Tanah Daerah Kuala Pilah, CTE Section (10), 103/71.
51. Keterangan Penghulu Luak Inas Rentah bin Takim pada 20.8.1977.
52. Keterangan Abdul Majid bin Asat, Dato' Lembaga Suku Sri Lemak Pahang - Lingkongan, 3.9.1977.
53. Peraturan-peraturan di atas adalah tradisi lisan yang dituturkan oleh Undang Johol, dan Penghulu Luak Inas. Rujuk juga pada Customary Tenure Enactment 1909, Section 8 (a) & (b), Section 11 (i) & (ii); 'Customary Tenure' (Lingkongan Lands) Enactment (1960), No. 4 Section 8 (i), (ii) & (iii); Section 11 (i) & (ii) Customary Tenure Enactment Chapter 215 of the revised laws of the F.M.S. 1936.
54. C.W. Parr & W.H. Mackray, "Customs Relating to Property and Inheritance", h. 74.
55. Ini ialah peperangan antara Undang Luak Sungai Ujung yang dibantu oleh askar-askar British dan Yam Tuan di pihak yang lain. Dalam peperangan itu pihak Yam Tuan telah kalah dan lari ke Johor. Dengan peranan Abu Bakar, Antah telah dibawa ke Singapura menemui Governor Weld.
56. Perjanjian 4hb. June 1887 ini ialah di antara Yam Tuan Antah dengan Penghulu-Penghulu/Undang keenam-enam Luak disatu pihak dengan Governor Negeri-Negeri Selat Frederick A. Weld disatu pihak yang lain. Termaktubnya perjanjian ini memulakan campurtangan Inggeris ke atas pentadbiran di luak-luak tersebut.
57. Dokumen-dokumen yang terawal ini merupakan salinan pendaftaran tanah dalam daerah Kuala Pilah yang kini



# Bibliografi

---

## Sumber Utama

A short Treaties on the Registration of Title in the F.M.S, with reports of Cases Decided in the Supreme Courts under the Land and Mining Laws from 1907 to 1913, by J.R. Innes, Kuala Lumpur, 1913.

Department of Argiculture, S.S and F.M.S., Bulletins Special Series No. 35, Rice in Malaya, by H.W. Jack, Kuala Lumpur, 1923. No. 33, Wet Padi Planting in Negeri Sembilan, by D.H. Grist, Kuala Lumpur, 1922.

Federated Malay States Law Reports, 1933, 1934, 1939, 1941.

Government of Negeri Sembilan Orders and Regulations, Selangor Government Printing, Kuala Lumpur, 1896.

Memorandum on the Introduction of a Land Code in the Native States of the Malay Peninsula, by W.E. Maxwell, Singapore, 1894.

Negeri Sembilan Annual Report 1896-1909, 1929, 1930, 1950, 1952.

Negeri Sembilan Government Gazette 1887, 1889, 1895, 1897, 1909, 1913, 1917, 1926, 1930, 1932, 1934, 1936, 1949, 1952, 1955.

Negeri Sembilan Secretariate Files 1928, - 1955.

Papers on Land Administration 1887 - 1926.

Selangor Secretariate Files No. 294/91, No. 319/78, No. 116.79.

The Land Code 1926, F.M.S Government Gazette, 1930.

The Laws of the F.M.S, 1877-1920, by A.B. Voules, 3 Vols., London, 1921.

The Laws of the F.M.S and Each of them in Force on the 31st. Day of December 1934, by W.S. Gibson.

Dokumen dan Fael Resmi Pejabat Tanah Kuala Pilah.

1. E.M.R Grants Record.
2. Malay Grants Book No. 1-47.
3. Rekod Rakaman Perbicaraan PHT.

4. Rekod Rakaman Perbicaraan 'Appeal Committee'.
5. Rekod Permohonan Tanah.

### Sumber Kedua

- Ahmad bin Mohammed Ibrahim, "Islam and Customary Law in the Malaysian Legal Context", *Family Law and Customary Law in Malaysia*, David C Buxbaum, (ed.) The Hague, 1968.
- Buyong Adil, *Sejarah Alam Melayu V*, Department of Education, 1949.
- Cadlecott, A., "Jelevu, Sri Menanti, Johol", *Papers on Malay Subjects*, terbitan Direction of the Committee for Malay Studies, F.M.S., 1912.
- Clarke, C and M. Hamell, *The Economics of Subsistence Agriculture*, London, 1964.
- Cowgill, J.K., "System of Land Tenure in the F.M.S.", *Malayan Agricultural Journal*, Vol. XVI, 16 (May 1928).
- Donald, K., *The Principles of the Australian Land Titles (Torrens) System*, Adelaide, Australia, 1927.
- Emerson, R., *Malaysia: A Study in Direct and Indirect Rules*, New York, 1973.
- Fyzee Asf, *Outlines of Muhammadan Law*, 3rd Edition, London, 1964.
- Gullick, J.M., "The Negeri Sembilan Economy of The 1890s", *JMBRAS*, Vol. 24, Part 1, 1951.
- Hart, H.L., *The Concept of Law*, Oxford, 1961.
- Hogg, J.E., *Registration of Titles to Lands Throughout The Empire, A Sequel to "The Australian Torrens System"*, London, 1920.
- Hooker, M.B., (ed.), *Reading in Malay Adat Laws*, Singapore, 1970. "The Interaction of Legislation and Customary Law in a Malay State", *American Journal of Comparative Law*, Vol. 16, 1968.
- Jones, S.W., *Public Administration in Malaya*, London, 1952.
- Kassim Ahmad, "Tanah Simpanan Orang Melayu", *Menjelang Kongress Parti Rakyat Malaya*, Kuala Lumpur, 1968.
- Khoo Kay Kim, *The Western Malay State 1950-1873*, Kuala Lumpur, 1967.
- Lim Teck Ghee, *Origins of Colonial Economy: Land and Agriculture in Perak 1874-1897*, Penang, 1976.
- Lewis, D.K., "Inas: A Study of Local History", *JMBRAS* Vol. 33 (1), 1960.
- Lister, M., "The Negeri Sembilan: Their Origin and Constitution", *JMBRAS*, Vol. 19, 1887.

- Maxwell, W.G. & Gibson, W.S. *Treaties and Engagements Affecting The Malay States and Borneo*. London: 1924.
- Maxwell, W.E., "Law and Customs of the Malays with reference to the Tenure of Land", *JSBRAS*, No. 13, Singapore, 1884.
- Mohamad Noor, "Local Land Tenure", *Malayan Agricultural Journal*, Vol. x, 1922.
- Mohd. Isa Mahmud, *Adat Bersuku Cara Perpatih*, Seremban, 1936.
- Minnatur, J., "The nature of Malay Customary Law", *Malaya Law Review*, Vol. 6, 1964.
- Nagle, J. Stewarts, *Educational Needs of the Straits Settlements and Federated Malay States*, Baltimore, 1928.
- Nathan, J.E. and Winstedt, R.O., "Johol, Inas, Ulu Muar, Jempul, Gunung Pasir dan Terachi: Their History and Constitution", R.J. Wilkinson, (ed.), *Papers on Malay Subject*. Kuala Lumpur, 1971.
- Newbold, T.J. *British Settlements in the Straits of Malacca*, Vol II, London, 1971.
- Nordin Selat, *Sistem Sosial Adat Perpatih*, Kuala Lumpur, 1976.
- Parr, C.W.C. and Mackray, W.H., "Rembau : Its History, Constitution and Customs", *JSBRAS*, Vol 56, Singapore 1910.
- Roff, W.R., *The Origins of Malay Nationalism*, Kuala Lumpur, 1967.
- Sadka, E., "Residential System in the Protected Malay States", K.G. Tregonning (ed.), *Papers in Malayan History*, Singapore, 1962.
- Said Ramadan, *Islamic Law, its Scope and Equity*, Kuala Lumpur, 1970.
- Shellabear, W.G., (ed.), *Sejarah Melayu*, Singapore, 1967.
- Sonius, H.W.J., *Introduction to Aspects of Customary Land Law in Africa*, Leiden, 1963.
- Swift, M.G., *Malay Peasant Society in Jelebu*, London, 1965.
- Taylor E.N., "Aspects of Customary Inheritance in Negeri Sembilan", *JMBRAS* Vol. 21: (2), 1948.
- Taylor E.N., "The Customary Law of Rembau, *JMBRAS*, No 7, Pt. 1, 1929.
- Tunku Shamsul Bahrin, "The pattern of Indonesian Migration and Settlement in Malaya, *Asian Studies*, v, No. 2, 1967.
- Watson, R.G., *The Land Laws and Land Administration of the Federated Malay States*, Kuala Lumpur, 1908.
- Winstedt, R.O. and De Jong, "A Digest of Customary Law from Sungai Ujong", *JMBRAS* Vol. 27, Pt. 3, 1954.

**LAMPIRAN**

- Lampiran A - Lampiran ini ialah undang-undang untuk pentadbiran tanah negeri Selangor. Tujuan dimasukkan di sini kerana didapati undang-undang ini telah dijadikan sebagai model untuk penggubalan bagi negeri-negeri Melayu yang lain. Keistimewaannya ialah Sistem Torrens yang dicontohi dan undang-undang 'Customary Land' yang terkandung di dalamnya.
- Lampiran B - Undang-undang ini ialah undang-undang yang awal bagi pentadbiran tanah daerah Sri Menanti (Kuala Pilah).
- Lampiran C - Undang-undang ini khas untuk pentadbiran tanah dalam daerah Sri Menanti sahaja untuk menggantikan Land Regulation 1887.
- Lampiran D - Undang-undang ini ialah undang-undang yang digunakan untuk pentadbiran tanah bagi (penyelesaian) pesaka orang-orang Melayu.
- Lampiran E - Undang-undang yang digubal khas untuk pentadbiran tanah pesaka adat dalam daerah Kuala Pilah. Undang-undang ini kemudiannya dikuatkuasakan ke daerah Tampin.
- Lampiran F - Undang-undang ini dikuatkuasakan ke atas semua tanah milik Melayu dalam Negeri Melayu Bersekutu termasuk juga tanah pesaka adat dan tanah-tanah kerajaan negeri yang disimpan untuk kegunaan pertanian bagi orang-orang Melayu.
- Lampiran G - Undang-undang ini ialah undang-undang tanah adat yang telah dikaji semula. Kuatkuasa undang-undang ini ialah keatas daerah Kuala Pilah, Tampin dan Jelebu.

Lampiran G1 - Pindaan-pindaan keatas undang-undang CTE kuatkuasanya adalah diluaskan ke daerah Rembau secara resmi.

Lampiran G2 -Pindaan keatas CTE Cap. 215.

Lampiran H -Perhatian ialah pada bahagian tiga - Penyelesaian harta pesaka masyarakat adat.

## **LAMPIRAN A**

### **REGULATION III. OF 1891**

A Regulation to amend and consolidate the Law relating to the sale and Occupation of Lands in the State of Selangor.

**J.P. RODGER**

Acting British Resident

WHEREAS it is expedient to amend and consolidate the Law relating to Land in the State of Selangor:

It is hereby enacted by His Highness the Sultan in Council, with the advice and consent of the British Resident as follows:-

### **PART I**

#### **INTRODUCTORY**

1. This Regulation may be cited as "The Land Code, 1891" and is divided into parts as follows:

|           |   |                                                          |
|-----------|---|----------------------------------------------------------|
| Part I    | - | Introductory.                                            |
| Part II   | - | Town Lands.                                              |
| Part III  | - | Customary Land.                                          |
| Part IV   | - | Country Lands.                                           |
| Part V    | - | Leases and Licenses for other than Agricultural purpose. |
| Part VI   | - | Provision respecting Mining.                             |
| Part VII  | - | Demarcation and Survey.                                  |
| Part VIII | - | Collection of Land Revenue.                              |
| Part IX   | - | Trespasses and Penalties.                                |
| Part X    | - | Miscellaneous.                                           |

2. All existing Land Regulations are hereby repealed, provided that the Resident on behalf of His Highness the Sultan and his successors in regard to any leases or agreements issued

under any Regulation hereby repealed shall have any may exercise every power of resumption in such Regulation mentioned.

3. In the construction of this Regulation, the following terms shall if not inconsistent with context or subject-matter, have the respective meanings hereby assigned to them, that is to say:-

“Court” means the Court of the Chief Magistrate of Selangor.

“Customary Land” means any land which is held under a separate engagement for the payment of any rent or assessment to the State, and in respect of which particulars have been duly registered under Part III hereof.

“District Officer” means the officer for the time being in charge of the Revenue Administration of a District.

“Gazette” means the Selangor Government Gazette, or such other Official Gazette as may be published under the authority of the Government of Selangor.

“Grant” means a grant of State land issued by or under the authority of His Highness the sultan, and includes a Lease in perpetuity of State land issued prior to the coming into operation of this Regulation.

“Representative” means the person authorised by law to represent the estate of person who is dead or lunatic, or otherwise under incapacity.

“Rent” means whatever is to be rendered on account of the use or occupation of land whether in money or in kind.

“Minor” means a person who has not completed the age of eighteen years.

“Penal Code” means the Straits Settlements Penal Code, as for the time being modified for use in the State of Selangor.

“Prescribed” means prescribed by rules made under this regulation.

"Resident" means the British Resident in Selangor for the time being.

"Waste Land" means all lands in Selangor not being customary land which have not been or may not hereafter be reserved for or dedicated to any public purpose, or which have not been granted or leased, or agreed to be granted or leased, to any person: and includes all lands which at the time of the commencement of this Regulations may have become and which hereafter may become, forfeited by reason of any breach in the conditions on which the same have been granted or leased or agreed to be granted or leased.

Words importing the singular number shall include the plural, and words importing the masculine gender shall include the feminine gender, when not inconsistent with the context.

4. Under and subject to the provisions of this Regulation the Resident in the name and on behalf of His Highness the Sultan shall grant or otherwise dispose of lands for the time being belonging to the State for such interest and in such manner as is hereby authorised and not otherwise.
5. The Resident may from time to time, either by a general or particular description reserve from sale either temporarily or permanently any State lands which in his opinion are required for any public purpose, whatsoever, or for quays, landing-places, tramways, railways and railway station, roads, canals or other internal communication, or for reservoirs, public aqueducts, or watercourses, or for the use or benefit of the aboriginal inhabitants, or for the sites of markets, abattoirs, public baths or wash-houses, schools, colleges, places of public worship, dwelling houses for the Ministers of any religious denomination, reformatories, libraries, museums or other institutions for public instruction, hospitals, asylums or infirmaries, or for experimental farms, and for the growth and preservation of timber gardens, parks, or places for the internment of the dead, or for the recreations, convenience or amusement of the people, and by the same or any subsequent notice may be except from occupation for mining purpose or for residence or business under any mining license any specific portion of State lands or any class of State lands; and no land so excepted, shall be

occupied under any mining license or lease, until such exception shall be revoked.

6. After any land has, been temporary reserved from sale the same shall not be sold until such temporary reservation shall have been revoked by the Resident, and after any lands has been permanently reserved from sale every disposition thereof except for the purpose for which such reservation has been made shall be absolutely void, as well against His Highness the Sultan as all other persons whomsoever.
7. Before any land is permanently reserved as here in before mentioned notice of the intention to reserve the same shall be published in the Gazette for four consecutive weeks before the same shall be so reserved, and the purpose for which it is to be reserved, shall be fully described and stated.
8. When any land has been temporarily reserved as here in before mentioned, or excepted from occupation under Part VI hereof, notice of such reservation or exception shall be published in the Gazette, and before any such temporary reservation or exception shall be revoked, notice of the intention to make such revocation shall be published for four consecutive weeks in the Gazette.
9. Every grant, lease or other instrument heretobefore executed by the Resident on behalf of His Highness the Sultan, or by any officer of Government duly authorised in the behalf, shall subject to the conditions thereof, be valid and effectual as well against His Highness the Sultan and his successors as against all other persons.
10. The Resident may divide into districts the territory of the State, and may also sub-divide any district into mukims and towns, and by Proclamation to be published in the Gazette may define the boundaries of such district, mukims or towns and may distinguish each by a name, and after such Proclamation the territory comprised within the boundries of any of the said divisions shall thenceforward be recognised as a district, mukim or town by the name so given as aforesaid. Provided that it shall be lawful for the Resident by Proclamation in the Gazette

to diminish or extend the area of any district or mukim to any other adjacent district or mukim, and to divide any district or mukim into two or more districts or mukims, and to give to each a distinguishing name.

11. The Resident may, from time to time, make, and when made vary or rescind rules providing for:-

- (i) The mode in which applications for land shall be made, the sale of State Land by auction and the term on which grants, leases or other dispositions shall be issued.
- (ii) The time and place at which person to whom rent or assessment due to the State shall be paid.

### **PART III**

#### **CUSTOMARY LAND**

18. Nothing contained in this Part shall apply to the following:-

- (a) Land temporarily or permanently reserved from sale, or included in any reserved forest or mining reserve;
- (b) The soil of any public road, canal, drain or embankment;
- (c) Land included within the boundaries of any town;
- (d) Land being, when this Regulation comes into force, the site or compound of any church, mosque, temple or other religious edifice, and continuing to be used for the purpose of such church, mosque, temple or other religious edifice.

The Resident may, from time to time, by Notification published in the Gazette exclude any other land from the operation of this Part.

19. When the boundaries of any lands exempt or excluded under Section 18 from the operation of this Part need definition for

the purpose of that section, and no other mode of defining them is provided by law, the Resident shall cause them to be defined, in such manner as he shall think fit. If before they are defined any question arises as to whether any land is included within them, such question shall be decided by the District Officers, subject to appeal and review as hereinafter provided.

20. No right of any description shall be deemed to have been or shall be acquired by any person over any land to which this Part applies except the following:-
- (a) Rights created by a grant, lease or agreement made by or on behalf of the Government of Selangor.
  - (b) Rights created or originating in any of the modes hereinafter specified;
  - (c) Rights legally derived from any right mentioned in Clauses (a) and (b) of this section.
21. Except as provided in Section 53 any person, being a Muhammadan, who has been without written authority for ten years continuously in possession of any agricultural land in respect of which the revenue due thereon (if any) to the State has been regularly paid, shall be deemed to be on the expiration of that period a customary landholder in respect of such land.

Explanation - When land in the possession of one person comes immediately into the possession of another, by transfer or transmission, the possession is deemed to be continuous for the purpose of reckoning the period above-mentioned.

22. The status of a customary land-holder may also be acquired by a Muhammadan applicant for waste land, if the District Officer thinks fit to recognise him as a customary-landholder in respect of such land, in which case the District Officer shall cause the necessary entries to be made in the Register of Customary lands, hereinafter mentioned, and

there-upon such applicant shall become and be a customary land-holder in respect of such land and shall hold the same subject in all respects to the provisions of the Regulations.

23. A customary land-holder shall be deemed to have a permanent, transmissible, and transferable right of the use and occupancy in his land subject to the provisions of this Part, and -
  - (a) To the payment of all such assessment as may, from time to time, be imposed in respect of customary land under this Regulations;
  - (b) To the reservation in favour of the Government of all mines and mineral products, and of all buried treasure, with full liberty to work and search for the same, paying to the customary land-holder only compensation for surface damage as assessed by the District Officer.

Provided that it shall not be lawful for customary land to be the transferred or transmitted to any person not being a Muhammadan, and every such transfer or transmission made to a person not being a Mohammadan shall be absolutely void.

24. Any customary land-holder, who for three consecutive years suffers his customary land to remain uncultivated, and the assessment thereon to remain unpaid, shall be held to have forfeited his status of customary land-holder in respect of such land.
25. At every District Office there shall be maintained a Register of Customary Lands in the form of Schedule B hereto, in which the District Officer shall enter the particulars of the lands held by every land-holder in the district.
26. Any person asserting that he himself or any other person through whom he claims, is or has become a customary land-holder in respect of any land may apply to the District Officer to record him as such in the Register of Customary

Lands, and the District Officer, if it appears to him after a notice of such application has been published for such period and in such manner as the Resident may by rule prescribe, and after enquiry as the District Officer may think fit to make, that the application ought to be granted, shall make the necessary entry to the effect.

27. An appeal shall lie from any order made by the District Officer under the preceding section to such officer to such limitations as to time and other conditions as the Resident may, from time to time, by rule direct.
28. For the purposes of any enquiry made by district Officer under Section 26 hereof, or by an officer to whom appeal may be made under Section 27 hereof, such District Officer or officer may require, by a summons under his hand, any person being within the State to attend before him or before some District Officer in his possession named and, if necessary, to produce all documents in any land in the State.
29. No Court shall exercise jurisdiction as to any claim or question in respect of which jurisdiction is given by this Part to the District Officer.
30. All customary land shall be liable to an assessment, the rate of which per acre shall be fixed and registered shall remain in force for such period as the Resident shall by Notification in the Gazette direct, provided such shall not exceed thirty years and shall not be less than seven years. At the end of that period and of every successive revenue period, the rate will liable to revision.
31. (1) The amount of assessment payable in respect of any customary land shall be communicated to the customary landholder entitled to such land by a notice to be served or published in the prescribed manner. If the customary landholder be dissatisfied with the amount of assessment he may, within thirty days of the service or publications of such notice, appeal, in writing, to the Resident, whose order shall be final.
32. Every sum payable as assessment in respect of any customary land shall (if collected in arrears) be due jointly and sever-

ally from all persons who have been in possession of such customary land at any time during the year in respect of which such sum is due and unpaid, and from all persons who have held under them as tenants.

33. The district Officer may by a notice in writing duly served in the prescribed manner require any customary land-holder to erect boundary marks, where necessary, sufficient for defining the limits of his customary land or to repair any boundary mark already existing; and if such land-holder fails to comply with his requisition within a period to be specified in the notice may cause the work to be done and recover the cost thereof as if it were an arrear due to the State in respect of the land.
34. An extract from the Register, being a true and complete copy of the official entry made therein in respect of his customary Lands, shall, upon his application, be issued by the District Officer to every customary land-holder, and a title-plan of such land, with the dimensions, abutments and boundaries thereof, shall be drawn on the back of the said extract.
35. The District Officer shall keep the Register of Customary Lands, and he shall from time to time cause to be registered all changes that may take place and anything that may affect any of the rights or interests recorded, and shall correct any errors which the parties interested admit to have been made in the Register.
36. The Resident may prescribe proper fees for mutations in the Register to be paid by the person in whose favour the mutation is made.
37. All person succeeding to any proprietary right in customary land or the profits thereof, whether by transmission or by purchase, gift or other form of transfer, shall notify the same immediately after it has taken place to the Penghulu of the Mukim in which land is situated, and the Penghulu shall report such notice to the District Officer.
38. The District Officer, on receiving such report, shall make such enquiry as appears necessary to ascertain the truth of the

alleged transmission or transfer of the property, and if the transmission or transfer appears to have taken place, he shall record the same in the Register.

Provided that no such entry shall be held to affect the rights of any other person who may claim and establish to the satisfaction of the Resident any interest in the land to which the entry has reference.

39. If the person so succeeding is a minor or other wise disqualified, the guardian or other person who has charge of his property shall make the notification required by Section 37.
40. Any person neglecting to make the notification required by Section 37 and 39 within three months from the date of the transmission or transfer having taken place, shall be liable at the discretion of the District Officer to a fine not exceeding ten dollars.
41. If in the course of enquiry made under Section 26 a dispute regarding the possession of the property arises, and the district Officer is unable to satisfy himself as to which party is in possession, he shall ascertain by summary enquiry who is the person best entitled to the property, and shall put such person in possession and make the necessary entry in the Register accordingly, subject to any order that may be subsequently passed by the District Officer or the officer to whom appeal may be made under Section 27.
42. All register books kept under this part shall be opened to public inspection at such hours and subject to such conditions as to fees or otherwise as the Resident may, from time to time, prescribe.
43. In addition to other matters in respect of which rules may be made, the Resident may, from time to time, make rules consistent with this Regulation:-
  - (a) To regulate all appeal proceedings under Section 27 hereof;

- (b) To determine the date and place of payment of assessment and the person to whom the same is payable;
- (c) To determine the fees to be charged under this Regulation, and the mode in which such fees shall be recovered;
- (d) To prescribe the mode of service or publication of notices issued under this Regulation;
- (e) Generally to carry out the provisions of this Regulation in relation to any matters whether similar or not to those above-mentioned as to which it may be expedient to make rules.

Passed by the State Council the 13th, day of June, 1891.

*H.C. RIDGES,*  
*Acting Government Secretary.*

**LAMPIRAN B****ORDER OF APRIL 9, 1887****LAND REGULATIONS**

State lands are divided into four classes:

1. Land available for agricultural purpose;
2. Land in occupation of natives;
3. Building allotments in towns or villages or Government reserves;
4. Mining reserves.

**CLASS II.****LAND IN OCCUPATION OF NATIVES.**

12. All land in occupation of natives must be registered in the District Land Office, where all particulars must be correctly given.
13. A lease in perpetuity will be issued when the survey has been completed and has been ascertained that the occupier's claim is undisputed. The quit-rent will be according to the annexed scale. The expenses of the survey will be borne by the lessee and the lease will be subject to the registration, the property will be subject to the registration fee of one dollar.
14. If orchards or padi lands for which leases are held are abandoned for three consecutive years, a notice will be issued to the owner to resume occupation in six months; should this notice be neglected, the property will be at the disposal of the Government.

**GENERAL**

24. All disputes as to the ownership of land shall be reported to the Collector of Land Revenue, who will note the names of the disputing parties and the nature of the complaint, and

report to the Resident, who will give instructions as to the hearing and settlement of disputes.

25. Transfer of Land - All transfers of land must be registered at the office of the Collector of Land Revenue, who on receipt of the fees and any arrears of rent that may be due, will register the particulars of the transfer and endorse a certificate of the same on the lease. No transfer or succession to land will be recognised, unless such succession or transfer shall have been registered.
26. No mortgage or other charge on land will be recognised, unless registered in the office of the Collector of Land Revenue. Mortgage or other charges will take priority according to date of registration and not according to date on which the charge was made.
27. Sub-division of Land Leased. - If a sub-division of land is required, the original lease may be returned and fresh one issued; provided that proper marks showing the boundaries of the sub-divisions have been erected, and the expenses of the new survey, registration, etc., have been paid, together with all arrears of rent and a fee of one dollar for each new lease issued. Leases for sub-divisions shall be on the same terms as the original lease.
28. Proceeding to enforce Payment of Rent. - When any rent is overdue, the Collector of Land Revenue may demand payment by notice, in writing, and, if the rent is not paid within the time specified in such notice, may issue an attachment and seize and sell by virtue thereof any property or effects of the occupier which may be found on the land in respect of which the rent is due, or the land itself. A fee of twenty-five cents shall be recoverable with the rent for the issue of the notice, and a fee of fifty cents shall, in like manner, be recoverable for the attachment, the notice or attachment being proved to have been duly served on the occupant of the land or posted on the land itself.
29. Fees. - All fees mentioned in the appendix shall be chargeable by the Collector of Land Revenue and paid into the Treasury to the credit of the State.

**LAMPIRAN C****ORDER OF DECEMBER 9, 1889****GENERAL LAND REGULATIONS.**

The lands of the State are divided into four classes -  
Viz.:

- I. - Land available for agricultural purpose;
- II. - Land in the occupation of natives under Malay tenure;
- III. - Building allotments in towns or villages or Government reserves;
- IV. - Mining reserves.

**CLASS II.****LAND IN THE OCCUPATION OF NATIVES UNDER MALAY  
TENURE**

- 5. Every Mohamadan land-holder who is in lawful possession, at the date of these Regulations, of land according to the law and custom of the State in which such land is situated, shall be deemed to have a permanent, heritable and transferable right of occupancy in such land, subject only to -
  - (a) The payment of a registration tax of one dollar per annum per holding, or of such other tax or assessment as may hereafter be imposed by the Chief Officer in Council.
  - (b) The reservation in favour of the State of all mines and minerals, with liberty to work and search for the same, on payment to the land-holder of compensation for any damage occasioned thereby, to be assessed by the chief officer.
  - (c) The reservation in favour of the State of the right of making roads, canals and water-courses and using and main-

taining the same, paying to the land-holder compensation for surface damage, to be assessed by the chief officer.

6. Padi land and land not planted with fruit-trees which shall be abandoned or allowed to fall out of cultivation for three consecutive years shall be deemed to have been forfeited to the State.

### **GENERAL**

16. Application. - Application for a grant of land must be made personally at the Land Office, or else in writing addressed to the chief officer.
17. Land-marks. - As soon as land is allotted, good and permanent land-marks, defining the boundaries of the land allotted, to the satisfaction of the chief officer, shall be put up, maintained and kept in repair at the expense of the grantee.
18. Survey Fees. - The applicant must pay the fees and charges (according to the scale annexed) incidental to the survey of lands granted or agreed to be granted to him; he must also pay the expenses of marking the boundaries and cutting lines and clearing for survey.
19. Payment of Rent. - All rents shall be payable on the 1st day of January, annually, in advance, without demand, at the Land Office of the district in which the lands are severally situated.
20. Disputes about Title to Land. - A complaint book shall be kept at every Land Office in which in case of any dispute as to the ownership of land under Class II. The names of the parties complaining and the nature of the complaint will be entered. The chief officer will hear and decide the dispute, and his decision will be final.
21. Register of Holdings. - As soon as practicable a register of holdings under Class II. Shall be compiled in separate parts corresponding to mukims or parishes. A copy of the register in Malay shall be lodged with the penghulu of the mosque.

22. Maintenance of Record. - Every person succeeding to any proprietary right under Class II, whether by inheritance, purchase, gift or other form of transfer, shall notify the same immediately to the lembaga, for notification at the Land Office.
23. Penalty. - Any person neglecting to make the notification required by the preceding rule, will be liable to a fine not exceeding five dollars.
24. Transfer of Land. - Any person wishing to transfer his land shall do so by attending with the transferee, either personally or by duly appointed agent, at the Land Office of the district, and bringing with him the document of title (if any) under which the land is held. The chief officer, on receiving payment of the proper fees and any arrears of rent which may be due, will then register the transfer, and endorse a certificate of the same upon the document of title.  
Any person claiming land by virtue of any other form of transfer, or by succession, must attend either personally, or by duly appointed agent, at the district Land Office, and produce the document of title under which he claims. Upon his satisfying the chief officer of validity of his claim, the document may be registered as in the the preceding paragraph.  
(Peraturan 25-29 adalah perkara yang berhubung dengan cukai tanah dan bayaran pendaftaran).
30. Special terms for the Encouragement of Agricultural and Mining Industries. - The foregoing rules are subject to modifications in special cases, notably in those of the first bona fide introducers of new agricultural industries or persons embarking capital for the development of mines.
31. Interpretation. - In these rules the term "chief officer" shall be held to include the chief British officer of the State and any magistrate, collector or district officer duly authorised by the Government of the State to carry out the provision of these rules.

*MARTIN LISTER,  
Collector and Magistrate, Sri Menanti.*

**LAMPIRAN D****FEDERATED MALAY STATES****STATE OF NEGRI SEMBILAN****ENACTMENT VIII OF 1897**

An Enactment to facilitate succession to the land of deceased person and to lessen the cost of the same in cases where such land is of small value.

E.W. Birch

Acting British Resident.

(18th June, 1897)

It is hereby enacted by His Highness the Yam Tuan and Chiefs of the Negri Sembilan in Council as follows:

Short title and  
commencement.

1. This Enactment may be cited as the "Succession to Land Enactment, 1897", and shall come into force on the publication thereof in the government Gazette.

Interpretation

2. The following words and expressions shall in the Enactment bear the meanings hereby assigned to them, unless there be something in subject or context repugnant to such constructions.

"Collector" means the officer for the time being in charge of the land revenue and administration of a district;

'Court means the Residency Court'.

Procedure.

3. (i) Any person claiming to succeed to any proprietary right in the land of a deceased person, the value of which does not exceed five hundred dollars, may apply to the collector of the district in which the land is situated to make an or

der that the applicant is so entitled.

(ii) The collector shall thereupon cause notice of such applications to be published in the Gazette, or to be exhibited in a conspicuous manner on the land the subject of such application, and at the mosque, police station, and other public buildings and places of resort in the district in which such Land is situated, in such languages as may be most readily understood by the persons concerned.

(iii) The collector shall make an entry of every such order in a register to be kept for that purpose, and shall cause the title to the land to be transferred to the applicant thereunder.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 4. No fees shall be chargeable in respect of any application under section 3 except the transfer fees in force for the time being.                                                                                                                                                                                                               | No fees to be charged except transfer fees.                               |
| 5. Should it be subsequently proved that the value of any such land was in excess of the sum of five hundred dollars at the time when the application was made, any order made by the collector under section 3 shall not be rendered invalid, but the duty properly payable on the full value of the land as then ascertained shall be charged. | Order of that the collector to be binding subject to appeal to the court. |
| 6. Every order made by the the collector under section 3 hereof shall be binding on all parties and shall not be set aside or                                                                                                                                                                                                                    | Jurisdiction of courts barred.                                            |

varied; provided always that it shall be lawful for any person who conceived that a right to or interest in land which he claims to have is injuriously affected by any such order, to move the court, within one month after the registration of such order, to quash the same; and the court shall try the question whether such order be or be not inconsistent with the rights of the party moving, and if the court shall decide that the said order is inconsistent with such rights, the same shall be amended or quashed by the court.

7. Except as herein expressly provided, no court exercise jurisdiction as to any claim or question in respect of which jurisdiction is given by the Enactment to the collector

## LAMPIRAN E

## ENACTMENT NO. 17 OF 1909

## CUSTOMARY TENURE

An Enactment to provide for the preservation of Customary Rights over certain lands.

*H. CONWAY BELFIELD,*  
*Acting British Resident*

*(1st November, 1909)*

WHEREAS certain lands in the administration district of Kuala Pilah and Tampin have been and are lawfully occupied by the member of certain tribes enumerated in the schedule in accordance with their tribal custom, which is hereinafter referred to as "the custom".

AND WHEREAS particulars of certain of the said lands have already been entered in the said mukim registers:

It is hereby enacted by His Highness the Yang di Pertuan and Chiefs in Council as follows:

1. (i) This Enactment may be cited as "The Customary Tenure Enactment, 1909 and shall come into force upon the publication thereof in the Gazette. Short title, commencement and construction.
- (ii) This Enactment shall be read and constructed with "The Land Enactment 1903", but so that nothing in that Enactment shall be deemed to prevail against the provisions hereof.
2. (i) In the case of any land particulars of which have been or may hereafter be entered in any of the mukim registers of the district of Kuala Pilah and Tampin in accordance with the provisions of Part III of "The Record of customary tenure in mukim register.

Land Enactment, 1903," it shall be occupied subject to the custom, to add to the entry in the mukim register the words "Customary Land" and authenticate by his signature; and the addition of such words so authenticated to any entry in the said mukim registers shall, subject to the result of any appeal to the Resident under Section 5, be conclusive proof that the land to which such entry relates is occupied subject to the custom.

(ii) Whenever the words "Customary Land" shall have been added under sub-section (i) or (i) (a) to any entry in a mukim register, it shall be lawful for the Collector to add the same words to any extract from the register issued pursuant to the said entry.

Maintenance of 3. Subject to the provisions of this the custom. Enactment no land subject to the custom shall be transferred, charged, transmitted, or otherwise dealt with except in accordance with the custom.

Limited right of 4. (i) No land subject to the custom transfer and shall be transferred or changed charge. except with the assent of the local headman of the tribe of the transferor or charger, as the case may be; and no such land shall be transferred or charged to any person other than a member of one of the tribes included in the schedule unless such notice, in writing or otherwise, of the intention to transfer or charge as the Collector shall deem sufficient shall have been published in the mukim in which the land is situate for a period of not less than one month immediately preceding the execution of the transfer or charge.

(ii) No instrument of transfer or charge of land subject to the custom shall be valid

unless

(a) the same be executed in the presence of such local headman as aforesaid and of the Collector; and

(b) the execution thereof by the parties and the assent thereto of such local headman be evidenced by the certificate of the Collector upon the face of the instrument that such execution and assent were made and given in his presence; and

(c) such instrument be in conformity with the requirements of any rule made under Section 10 for the regulation of such instruments.

Provided that in any case where the Collector after due enquiry shall find that the assent of the local headman to any such transfer or charge as is in this section referred to is given contrary to the custom, the Collector shall record such finding in writing, with the grounds thereof, and shall not give the certificate mentioned in clause (b) of sub-section (ii) except by order of the Resident made under Section 5.

Provided futher that in any case where the local headman shall refuse his assent to such transfer or charge as aforesaid or shall absent himself after being duly notified the place and time arranged for the execution thereof, the Collector, if after enquiry he shall find no reasonable or proper cause for the refusal of assent by the local headman or for his absence, as the case may be, shall record such finding in writing, with the grounds therefor, and thereupon the provisions of this section prescribing the assent and the presence of the local head-

man shall cease to apply to the said transfer or charge.

5. Any person dissatisfied with anything done by the Collector under Section 2 or with any refusal of the Collector to give the certificate mentioned in clause (b) of subsection (ii) of section (4) may appeal to the Resident, who, after public notice shall have been given in the mukim in which the land is situate of the time when and the place where the appeal will be heard, shall duly investigate and decide the matter, and such decision shall be final; provided that no appeal from such refusal of the Collector as aforesaid shall be presented after the expiration of one month from the date of such refusal.

Appeal to Resident.

6. (i) No land subject to the custom shall be sold in execution of decree to any person who is not a member of the tribe of the judgement-debtor.

(ii) No sale of any such land shall be ordered on the application of a charge under Section 45 of "The Land Enactment, 1903", until the Collector shall have enquired from the local headman of the tribe of the chargor whether any member thereof desires to pay the amount due on the charge and the costs (if any); any member of the said tribe shall thereupon, on payment to the chargee, through the Collector of the said amount due and costs and subject to the approval of the Collector, be entitled to be registered as chargee in the place of the chargee aforesaid for the better securing the repayment of the amount so paid, and upon such registration shall be entitled to the same remedies against the land charged and against the chargor

to which the chargee aforesaid was entitled. If no member of the tribe of the chargee desires to avail himself of the provisions of this sub-section, the Collector shall make similar enquiry from the local headman of the other tribes included in the schedule, and thereupon any member of any such tribe shall be entitled to pay the amount due and, subject to the approval of the Collector, to be registered as chargee in the same way and with the same effect as if he were a member of the tribe of the chargee. If no member of any tribe included in the schedule desires to avail himself of the provision of this sub-section, it shall be lawful for the Collector to proceed as if the said land were not subject to the custom, and if it be sold pursuant to an order in that behalf under Section 45 of the "Land Enactment, 1903", it shall cease to be subject to the custom.

7. If a person other than a member of one of the tribes included in the schedule acquire by transfer from the owner any land which is subject to the custom, and if the requirements of Section 4 shall have been complied with in respect of such transfer, such land shall cease to be subject to the custom.

Effect of transfer  
on operation of the  
custom.

8. When any land ceases to be subject to the custom, the Collector shall cancel in the mukim register and the extract, if any, the words "Customary Land" as relating to such land.

Record of cessation  
of operation of the  
custom.

Prohibition of  
grant.  
Rules

9. No grant shall be issued for any land occupied subject to custom.

10. (i) The Resident may, if he thinks fit, with the approval of the Resident-General,

from time to time make rules to embody the custom, to prescribe the extent to which and the manner in which dispositions of lands which are subject to the customs may be made and recorded, and generally for the purpose of giving effect to this Enactment; all such rules shall be published in the Gazette and shall thereupon, anything in "The Land Enactment, 1903", notwithstanding, have the force of law.

(ii) The Resident may also, with such approval as aforesaid, from time to time by notification in the Gazette add to or remove from the schedule the name of any tribe.

**THE SCHEDULE****LIST OF TRIBES**

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Biduanda       | 8. Tiga Nenek   |
| 2. Batu Hampar    | 9. Paiah Kumboh |
| 3. Sri Melenggang | 10. Anak Melaka |
| 4. Tanah Datar    | 11. Anak Achih  |
| 5. Sri Lemak      | 12. Batu Belang |
| 6. Mungkal        | 13. Batu Ampar  |

**LAMPIRAN F**

**ENACTMENT NO. 15 OF 1913**

An Enactment to provide for securing to Malays their interest in land.

ARTHUR YOUNG

(23rd December, 1913)

President of the Federal Council

It is hereby enacted by the Rulers of the Federated Malay States in Council as follows:

1. (i) This enactment may be cited as "The Malay Reservation Enactment, 1913", and shall come into force upon the 1st of January, 1914.

Short Title and  
commencement.

(ii) Nothing in this Enactment contained shall affect the provisions of the Customary Tenure Enactment, 1909, of the State of Negeri Sembilan.

Interpretation.

2. In this Enactment the following expression shall have the respective meanings hereby assigned to them:

"Collector" means any Collector or Assistant Collector duly appointed under the Land Enactment, 1911;

"Malay" means a person belonging to any Malayan race who habitually speaks the Malay Language or any Malayan language and professes the Moslem religion;

"Registrar of Titles" means to Registrar of Titles appointed under "the Registration of Titles Enactment 1911", or under any

Enactment thereby repealed and includes a Deputy Registrar appointed under any of the said Enactments;

“Reservation-land” means land situate within an area which has under the provisions of Section 3 or Section 4 been declared to be or to be included in, and is, or is included in, a Malay Reservation;

The expression “to alienate” with its grammatical variations, and the expression “State Land” have respectively the meanings assigned to the said expressions by the Land Enactment, 1911.

3. (i) It shall be lawful for the Resident of any State with the approval of the Ruler of such State in Council, to declare by notification in the Gazette any area of and within such State to be a Malay Reservation. Declaration of Malay Reservation.

(ii) Such declaration shall describe with reasonable accuracy the limits and boundaries of such area of land, either by reference to boundaries of surveyed lands or by reference to natural features or otherwise, as may to be necessary for the purpose of such declaration to measure or survey the area therein referred to.

(iii) Such declaration shall take effect on the publication thereof in the Gazette unless it be expressed to take effect at a later date therein specified, in which case it shall take effect at the later date so specified.

Alteration and  
revocation of

4. With respect of any State the Resident of such State may at any time,

Malay Reser-  
vations. with the approval of the Ruler thereof in Council, by declaration in the Gazette.

(a) alter the limits or boundaries of any Malay Reservation, or

(b) revoke any declaration made under Section 3, either as to the whole or any of the area therein referred to, or

(c) include in any Malay Reservation any land excluded therefrom.

Such declaration shall take effect in the manner provided in sub-section (iii) of Section 3.

Inclusion of alien-  
ated or State land.

5. Any alienated land or State land may be included in a Malay Reservation.

Notice of  
Reservation.

6. (i) On the declaration of a Malay Reservation and on the inclusion in any existing Malay Reservation of any land previously excluded therefrom notice thereof shall be forthwith served upon every person having a registered title to land within the area so declared or included or otherwise in lawful occupation of land therein.

(ii) Such notice may be served personally upon the person to whom it is addressed or may be served in any manner provided under the Land Enactment, 1911, for the service of notices thereunder; provided that no failure to serve or irregularity in the service of any such notice as is prescribed by this section shall affect the validity of the declaration to which the same relates.

Restriction on alienation.

7. No state land included within a Malay Reservation under this Enactment shall be sold, leased, or otherwise disposed of to any person not being a Malay.

Restriction on transfer of interest.

8. (i) No right or interest of any Malay in Reservation-land shall except in pursuance of a sale effected with the consent of the Ruler of the State in Council as in Section 10 provided, be transferred to or vest in any person not being a Malay; provided that nothing in this section contained shall be deemed to prohibit the leasing of Reservation-land to persons other than Malays for any a term not exceeding three years.

(ii) Notwithstanding anything contained in "The Powers of Attorney Enactment, 1912", and except in the case of powers of attorney valid within the Federated Malay States immediately prior to the commencement of this Enactment, no power of attorney whereof the donee or any donee is a person not being a Malay shall in so far as it relates to any right or interest of a Malay Reservation-land, be irrevocable.

Restriction on execution sales.

9. No right or interest of any Malay in Reservation-land shall be sold in execution of a decree to any person not being a Malay.

10. No right or interest of any Malay in Reservation land shall be sold at the instance of a chargee of such land without the consent of the the Ruler of the State wherein such land

Restriction  
charge sale.

is situate in Council. Such consent may be subject to such condition and limitations (if any) as the Ruler of the State in Council may see fit to impose.

11. (i) If the Ruler of the State in Council shall refuse to consent to the sale of Reservation-land charged by a charge created prior to the taking effect of the declaration whereby the land charged was included in a Malay Reservation or shall consent there to subject to conditions or limitations imposed or if the charge was registered before the 1st, July 1913, the chargee may apply to the Resident of the State wherein such land is situate for payment of the amount due upon such charge, and if such application be made then the Resident shall pay to the chargee the amount due upon such charge, or if the value of the land charged shall be less than the amount due upon the charged the Resident shall pay to the chargee the value of the land.

Claim of charge with  
sale prohibited.

(ii) In the event of any dispute arising as to the value of such land the Resident and the chargee shall each appoint a person to determine the value of the land and the person so appointed shall before entering upon such valuation appoint an umpire and shall thereafter proceed to their valuation shall be final and binding, but if they fail to agree the matter shall be referred to the umpire and the valuation of the umpire shall then be final and binding as to

the value of the land.

(iii) If the Resident shall under the provisions of this section pay to a chargee the amount due upon the charge or the value of the land charged, as the case may be, then the charge shall be deemed to be satisfied, but the amount of such payment shall be a debt due by the chargor, his executors and administrators to the State wherein the land which was charged is situate and the same may be sued for and recovered in a Court of law at any time within six years from the date when such payment was made.

(iv) For the purpose of this section the value of the land shall mean the value thereof immediately prior to the publication of the declaration that the same is, or is included in, a Malay Reservation.

(v) Any person appointed under sub-section (ii) not being a public officer may receive such fee for his services as the Resident shall direct, and any expenses necessarily incurred for the purpose of the said sub-section shall be borne by the Government.

12. (i) Immediately after the taking effect of any declaration under Section 3 or Section 4 (c) the Collector for every district wherein are situated any lands owned by or held on lease from the Government by Malays which by the said declaration are declared to be, or to be included in, a Malay Reservation shall by public no-

Inscription  
document title for  
Reservations

tice require all persons owning or holding on lease from the Government such of the said lands as are within his district under documents of title issued before the taking effect of the said declaration to attend before him and produce such documents of title, and all such persons shall attend and produce such documents accordingly.

(ii) On the production of such documents the Collector shall in the case of documents of title registered in the Land Office inscribe conspicuously in red ink across the face thereof the words "Malay Reservation" and shall in the case of documents of title registered in a Registry of Titles forward them to the Registrar of Titles who shall inscribe thereon the said words in manner aforesaid; after the inscription prescribed by this section has been made upon any document of title, it shall be returned to the person entitled to the custody thereof.

(iii) Before the issue or return to any Malay of any document of title for land which at the time of such issue or return is included within a Malay Reservation and whereon the inscription prescribed by sub-section (ii) has not been made the Collector or Registrar of Titles, as the case may be, shall inscribe conspicuously in red ink across the face thereof the words "Malay Reservation".

(iv) In every case where an inscription is required to be or has been made

under this section on any document of title a corresponding inscription shall be made in the Mukim Register or Register of Titles or Register of Leases of States Land, as the case may be.

(v) Any person failing to attend before the Collector when required so to do under sub-section.

(i) Shall be liable on conviction before a Magistrate to fine not exceeding twenty-five dollars.

(iv) Where land ceases to be included in a Malay Reservation, any inscription made under this section relating to such land may be cancelled by the Collector or the Registrar of Titles, as the case may be.

Dealings contrary  
to Enactment void.

13. All dealings or disposals whatsoever and all attempts to deal or dispose in or of Reservation-lands contrary to the provisions of this Enactment shall be null and void.

Decision of doubtful  
points by Ruler  
in Council

14. If doubt shall arise in any State as to whether any person is a Malay within the meaning of this Enactment or the manner in which the provisions thereof are to be construed or carried into effect or otherwise in relation thereto, the same may be referred through the Resident of such State to the Ruler thereof in Council who shall decide the same, and every such decision shall be final and shall not be questioned or revised by any Court.

Funds for  
payment.

15. All moneys payable under the provisions of sub-section (i) or sub-section (v) of Section II shall be payable

out of the revenues of the State wherein the land charged is situate.

Application of the Land  
Enactment, 1911.

16. Except as otherwise in this Enactment provided the Land Enactment, 1911, shall apply to Reservation-lands.

**LAMPIRAN G****CUSTOMARY TENURE ENACTMENT (Cap. 215)**

N.S.

lof 1926.

lof 1930.

An Enactment to consolidate and amend the law relating to Customary Tenure.

N.S.O.C.

lof 1932.

lof 1934.

(1st. December, 1926)

Short title.

1. (i) This Enactment may be cited as the Customary Tenure Enactment.

(ii) This Enactment shall be read and construed with the Land Code, but so that nothing in that Enactment shall be deemed to prevail against the provisions hereof.

(iii) Except as herein specially otherwise enacted nothing shall affect the past operation of the Customary Tenure Enactment, 1909, or of any order made there under or invalidity of anything done or suffered under that Enactment before the commencement hereof.

Interpretation.

2. In this Enactment -

N.S.O.C.  
Law lof 1932

'Custom' shall mean the Customary land of Malays resident in the districts of Kuala Pilah, Tampin and Jelebu, who are members of one of the tribes mentioned in

Schedule B;

'customary land' shall mean land held by any entry in the mukim register which has been endorsed under the provisions of sub-sections (i) and (ii) of Section 4 of this Enactment or under Section 2 of 'The Customary Tenure Enactment, 1909';

'Customary estate' shall mean and include customary land and charges and leases of customary land, which are registered in the name of a deceased person;

'maternal' when used in connection with brothers or sisters means born of the same mother but not necessarily by the same father;

'Lembaga' includes any person appointed to act as lembaga under the provisions of Section 2A.

'Principal Chief' includes the Tengku Besar Tampin and the Penghulu, Ulu Muar, Terachi, Jempol, Gunong Pasir, Gemencheh and Inas.

2A (i) If it shall at any time appear to any Undang or Principal Chief that.

Appointment of  
actings lembagas.  
N.S.O.C.  
1 of 1932.

(a) the office of any one of his acting is vacant, or

(b) any one of his lembagas is unable by reason of sickness or mental or physical infirmity or absence from the district to carry out his duties as lembaga,

such Undang or Principal Chief may appoint any other person to act as lembaga

for the purposes of exercising the powers and carrying out the duties conferred and imposed on a lembaga by this Enactment.

(ii) Any appointment made in the circumstances specified in paragraph (a) of Sub-section (i) shall lapse when the office of lembaga ceases to be vacant and any other appointment made under sub-section (i) may at any time revoked by the Undang or Principal Chief, as the case may be.

(iii) The Undang or Principal Chief, as the case may be, shall notify the Collector of the district in writing whenever he makes or revokes an appointment under this section.

Male registered owners of customary land: temporary provisions.

i) In any case where prior to the coming into force of this Enactment any male shall have been registered as owner of any land, the title for which shall have been endorsed as customary land under the provisions of 'The Customary Tenure Enactment, 1909', such male registered owner may make application to the Collector, within the period of one year from the date of the coming into force of this Enactment or within such further period as the Resident may in special cases allow for the cancellation of such endorsement on the ground that it was made in error or was made contrary to the customs.

(ii) In any such case as is referred to in sub-section (i) hereof if application shall not have been made by any male registered owner within six months from the date of the coming into force of this Enactment application may be made by any adult relative of such registered owner or

by any public officer who is subordinate to the Collector of the District wherein such land is situated and who has been directed by such Collector to make such application.

(iii) On receipt of any application under the provisions of sub-sections (i) and (ii) hereof the Collector shall cause notice of such application to be served on the occupier if any of the land in respect whereof such application is made and on the lembaga of the tribe of the registered owner and also published locally in the district and posted on the land for a period of thirty days and shall make such enquiry as is necessary.

(iv) If after such notice and enquiry the Collector is satisfied that the endorsement in respect whereof application is made, was made in error or was made contrary to the custom, he shall cancel the endorsement and the land shall thereupon cease to be subject to the custom.

(v) Any decision of the Collector under this section shall be subject to appeal as provided by Section 15 of this Enactment.

(vi) From and after the commencement of this Enactment and subject to the provisions of this section the customary heir of a deceased male registered owner of customary land shall be his nearest female relatives who is also a member of his tribe.

Record of  
customary  
tenure in mukim  
registers  
N.S

4. (i) In the case of any land particulars of which have been or may hereafter be entered in any of the register. of the districts of Kuala Pilah, Jelebu and Tampin in accordance with the provisions 1 of

1930.

of the Land Code or of any previous Land Enactment it shall be lawful for the Collector, at the instance of himself or of any interested party, to enquire whether or not such land is occupied subject to the custom. If he be satisfied that such land is occupied subject to the custom and that it is registered in the name of a female member of one of the tribes included in Schedule B the Collector shall add to the entry in the mukim register the words 'Customary Land' and authenticate them by his signature; and the addition of such words so authenticated to any entry in the mukim register shall, subject to the result of any appeal to the Resident under Section 15, be conclusive proof that the land to which such entry relates is occupied subject to the custom.

If the Collector is not satisfied that such land is occupied subject to the custom he shall record his decision to that effect and such decision shall, subject to the result of any appeal to the Resident under Section 15, be conclusive proof that the land to which the entry relates is not occupied subject to the custom.

(ii) It shall also be lawful for the Collector in the case of the alienation of lands by the State the district referred to in subsection (i) of this section to female members of the tribes included in Schedule B, to add with the consent of the alienee, to the entry in the mukim register the words 'Customary Land' and for him to authenticate the same by his signature, and the addition of such words so authenticated to any entry in the said mukim register shall, subject to the result of any appeal

to the Resident under Section 15 of this Enactment, be final and conclusive proof that the land to which such entry relates is occupied as land subject to the custom under this Enactment.

(iii) Whenever the words 'Customary Land' shall have been added under sub-sections (i) or (ii) to any entry in a mukim register, it shall be lawful for the Collector to add the same words to any extract from the register issued pursuant to the said entry and he shall authenticate the same with his signature.

(iv) The Collector may be notice under his hand require any person in whose possession such extract as is referred to in sub-section (iii) is, to produce such extract within such period not being less than 14 days after the service on him of the notice as may be therein specified and the person so required shall be legally bound to produce the same accordingly.

(v) Any person who shall wilfully neglect to comply with the requirements of any notice duly served on him under sub-section (iv) shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty dollars.

(iv) Where any entry in the mukim register has been endorsed by the Collector under sub-sections (i) or (ii) the land to which such entry relates shall be deemed to be subject to the custom with effect from the date of such endorsement, notwithstanding the fact that no action has been taken under sub-sections (iii) and (iv).

Maintenance of  
the custom,  
N.S.O.C.  
1 of 1934.  
Enactment.

5. Subject to the provisions of this Enactment, no customary land or any interest there in shall be transferred, charged, transmitted or otherwise dealt with except in accordance with the custom.

Provided that nothing in this Enactment contained shall prevent the surrender to the State of any customary land in a town or village by the registered owner thereof for the construction of roads or public ways or the demarcation of road reserves or for other public purposes.

Any such surrender shall be subject mutatis mutandis to the provisions of sub-sections (iv) and (v) of Section 7 so far as they may be applicable.

Prohibition of  
grant.

6. No grant shall be issued for any customary land.

Limited right  
of dealing.

7. (i) No customary land or any interest therein shall be transferred or leased to any person other than a female member of one of the tribes included in Schedule B.

(ii) Subject to the provisions of this section customary land shall not be charged except to

(a) A female member of one of the tribes included in Schedule B;

(b) The Collector of the district wherein the same is situate;

(c) Subject to the provisions of sub-section (iii) a Co-operative Society duly registered under Section 9 of the Co-operative Societies Enactment.

(iii) Customary land shall not be charged to a Co-operative Society unless.

(a) Such Society habitually carries on business in the district wherein such land is situate;

(b) The Society has been generally authorised by the Register of Co-operative Societies with the consent of the Collector of the district wherein such land is situate to hold charges over customary land.

Such authority may be subject to such limitation as the Registrar of Co-operative Societies may direct and may be withdrawn or varied at any time.

(iv) No customary land or any interest therein shall be transferred, charged or leased except with the assent of the lembaga of the tribe of the registered owner thereof and unless such notice, in writing or otherwise, of the intention to transfer, charge or lease as the Collector may deem sufficient, shall have been published for a period of not less than one month immediately preceding the execution of such transfer or charge or lease.

(v) No instrument of transfer or charge or lease of customary land or of any interest therein shall be valid unless-

(a) the same be executed in the presence of such lembaga as aforesaid and of the Collector; and

(b) the execution thereof by the parties and the assent thereto of such lembaga be evidenced by the certificate of the Col-

lector upon the face of the instrument that such execution and assent were made and given in his presence; and

(c) such instrument be in conformity with the requirement of any Rule made under Section 24 for the regulation of such instruments.

Provided that in any case where the Collector after due enquiry shall find that the assent of the lembaga to any such transfer or charge or lease as is in this section referred to is given contrary to the custom, the Collector shall record such finding in writing, with the grounds therefore, and shall not give the certificate mentioned in subparagraph (b) hereof, except by order of the Resident made under Section 15.

Provided further that in any case where the lembaga shall refuse his assent to such transfer or charge or lease as aforesaid or shall absent himself after being duly notified, of the place and time arranged for the execution thereof, the Collector, if after enquiry he shall find no reasonable or proper absence, as the case may be, shall record such finding in writing, with the grounds therefore, and thereupon the provisions of this section prescribing the assent and the presence of the lembaga shall cease to apply to the said transfer or charge or lease.

(vi) The provisions of this section shall not apply to leases of customary land for a period not exceeding twelve months.

(vii) In any case where it is desired to transfer a charge or lease which has been registered before the date of the coming into force of this Enactment, the following provisions shall apply:

(a) If the registered charge or lease is a female member of one of the tribes included in Schedule B the foregoing provisions of this section shall be complied with.

(b) If the registered chargee or lessee is not a female member of one of the tribes included in Schedule B, the foregoing provisions of this section shall not apply and

there shall be no restriction on transfer or any such charge or lease.

Execution sales, 8.  
charge sales  
and sales for  
arrears of rent.

(i) In the case of a sale of customary land or any interest therein, whether by order of Court or in accordance with the provisions of the Land Code, the following provisions shall apply not with standing anything in any other Enactment contained:

(a) The bidding shall in the first instance confined to the female members of the tribe of the judgment-debtor, charger or defaulter as the case may be.

(b) If no bids are forthcoming from the female members of the tribe of the judgment-debtor, charger or defaulter the sale shall be postponed and at the postponed sale all female members of the tribes included in Schedule B shall be entitled to bid.

(c) Save as hereinbefore provided and subject to the provisions of sub-sections (ii) and (iii) no persons shall be entitled to bid.

(ii) (a) In the case of any sale under Section 141 to 144 of the Land Code, where the charge has been registered before the date of the coming into force of this Enactment in the name of any person who is not a female member of one of the tribes included in Schedule B the provision of sub-section (i) hereof shall not apply.

(b) To any such case the provisions of Section 6 of 'The Customary Tenure Enact-

ment, 1909', shall continue to apply notwithstanding the repeal thereof.

(iii) In the case of any sale by order of Court of an interest in any charge or lease registered before the date of the coming into force of this Enactment in the name of any person who is not a female member of one of the tribes included in Schedule B the provisions of sub-section (i) hereof shall not apply.

Claims to  
registration  
as owner.

(i) Any person asserting that she is entitled otherwise than by right of succession to a deceased owner, to be registered as the owner of any customary land may, whether such land shall have been alienated to any other person or not, apply to the Collector to record her as such in the register of the mukim in which the land is situate. The Collector shall thereupon cause a notice of such application substantially in the Form of Schedule C, to be served on the occupier (if any) of such land and also to be published locally in the district and posted on the land for a period of thirty days and shall make such enquiry as may be necessary.

(ii) If after such notice and enquiry the Collector is of opinion that such application ought to be granted or in the course of such enquiry it shall be proved to his satisfaction that some person other than the applicant is entitled to be registered as the owner of such land, then, in either of such cases, he shall make an order substantially in the Form of Schedule D, in accordance with his decision and shall thereupon make any necessary entry in the mukim register.

(iii) A copy of the order above mentioned shall be furnished on applications by the Collector to the person in favour of whom such order is made and to any other party to the proceedings or, at the discretion of the Collector, to any other person.

Claims to  
registration  
by right of  
succession.

10.(i) Any person claiming to succeed to the ownership of a customary estate which is registered in the name of a deceased person may apply to the Collector to record her in the mukim register as owner of the customary estate so claimed. The Collector shall thereupon cause a notice of such application substantially in the Form of Schedule E, to be served on the occupier (if any) of the land affected and also to be published locally in the district and posted on such land for a period of thirty days and shall make such enquiry as may be necessary.

(ii) If after such notice and enquiry the Collector is of opinion that such application ought to be granted, or if in the course of such enquiry it shall be proved to his satisfaction that some person other than the applicant is entitled to succeed to the ownership of such customary estate, then in either such case, he shall make an order, substantially in the Form of Schedule F, in accordance with his decision and shall thereupon make any necessary entry in the mukim register.

(iii) A copy of the order above mentioned shall be furnished on application by the Collector to the person in favour of whom such order is made and to any other party to the proceedings or, at the discretion of the Collector, to any other person.

Claim to registration by right of succession.

10. Any person claiming to succeed to the ownership of a customary estate which is registered in the name of a deceased person may apply to the Collector to record her in the mukim register as owner of the customary estate so claimed. The Collector shall thereupon cause a notice of such application substantially in the Form of Schedule E, to be served on the occupier (if any) of the land affected and also to be published locally in the district and posted on such land for a period of thirty days and shall make such enquiry as may be necessary.

(ii) If after such notice and enquiry the Collector is of opinion that such application ought to be granted, or if in the course of such enquiry it shall be proved to his satisfaction that some person other than the applicant is entitled to succeed to the ownership of such customary estate, then in either such case, he shall make an order, substantially in the Form of Schedule F, in accordance with his decision and shall thereupon make any necessary entry in the mukim register.

(iii) A copy of the order above mentioned shall be furnished on application by the Collector to the person in favour of whom such order is made and to any other party to the proceedings or, at the discretion of the Collector, to any other person.

(iv) None of the provisions of the Probate and Administration Enactment shall apply to any customary estate or any part thereof and no customary estate of a deceased person shall vest in his executor or administrator.

(v) In any case in which registered owner of customary estate shall have died and no application under sub-section (i) shall have been made within six months of the death of the deceased, the Collector may direct any public officer subordinate to him to apply that such customary estate be transmitted to the person entitled thereto and the Collector shall thereupon proceed as if application had been duly made under the provisions of sub-section (i).

(vi) If in the course of any enquiry under this section it shall appear to the Collector that any minor would but for the disability of minority be entitled to be registered as owner of any customary estate the Collector may appoint any fit and proper person to be trustee for the said minor and shall register such person as owner of such estate as trustee and shall at the same time lodge a caveat against the title for the land affected to protect the interests of the said minor. The Collector may at any time on good cause being shewn revoke the appointment of a trustee under this section and appoint a new trustee.

Debts and  
contracts of  
deceased person

11.No objection to any application made under Section 10 shall be maintained on the ground of any debt, contract or thing incurred, made or done or alleged to have been incurred, made or done by or on behalf of the deceased, subject to the following exceptions:

(i) Where the objection is based on a contract made by the deceased to sell a customary estate or part thereof to any

female member of one of the tribes included in Schedule B such estate may with the assent of the lembaga of the tribe of the deceased be transmitted to the person who contracted to acquire the same or to her customary heir.

Provided that the Collector shall give such notice in writing or otherwise of the claim of the objector as the Collector shall deem sufficient in which the land affected is situate, for a period of not less than one month after the recording of the objection, and the Collector shall record and consider any counter-objections to the claim of the objector before ordering that the estate be transmitted to the objector.

Provided further that in any case where the Collector after due enquiry shall find that the assent of the lembaga is given contrary to the custom the Collector shall record such finding in writing and shall refuse to transmit the land to the objector.

Provided further that in any case where the lembaga shall refuse his assent or shall absent himself after being duly notified of the place and time arranged for the hearing of the application the Collector if after enquiry he shall find no reasonable or proper cause for refusal of assent by the lembaga or for his absence as the case may be, may order the transmission of the land to the objector.

(ii) (a) Where the objection is based on a debt which is properly chargeable in accordance with the custom on customary land owned by the deceased, the Collec-

tor, if after enquiry he is of opinion that such debt is due and owing, may in lieu of transmitting all or any part of such customary land to the customary heir of the deceased direct by order under his hand that the land or any part thereof be auctioned in accordance with the provisions of this sub-section.

(b) The date of the sale shall be not less than six months after the date of the order of sale.

(c) The order of sale shall specify the amount due to the objector and if such sum is paid to him at any time before the sale the order of sale shall be cancelled and the land transmitted to the customary heir of the deceased.

(d) The upset price shall be not less than the amount specified as due to the objector together with an estimated amount to cover the expenses of the sale and all costs,

(e) Copies of the order of sale shall be posted on the land, at the Land Office and in such other places as the Collector may direct.

(f) At the sale only the female members of the tribe of the deceased shall be entitled to bid. If no bids are forthcoming the Collector shall adjourn the sale. At the postponed sale all female members of the tribes included in Schedule B and no others shall be entitled to bid. If at such postponed sale no bids are forthcoming the Collector may at his discretion reduce the upset price.

(g) Any sale under this sub-section shall

be conducted by the Collector or by such member of his staff as he may direct.

(h) From the proceeds of sale the Collector shall be entitled to retain and to pay into Government revenue a commission on sale in the accordance with the scale laid down for sales under the Land Code.

(i) The order of sale and of transmission to the purchaser may be in the Form provided in Schedule G.

(j) Out of the purchase money the Collector after deducting the commission on sale shall pay to the objector the amount of his debt and the balance, if any, shall be paid to the customary heir of the deceased.

Provision for  
life-occupancy

2. If in the case of any application under Section 19 it shall appear to the Collector that the deceased has left.

(a) a female customary heir and a lawful son but no female issue or

(b) a female customary heir and a lawful maternal brother but no issue or maternal sister it shall be competent for the Collector, in so far only as the customary land owned by the deceased is concerned, to order the transimission of the land to such customary heir subject to beneficial occupancy by and for the life of such lawful son or maternal brother, as the case may be, provided that, where more than one person is entitled to such a life-occupancy, the occupancy shall be a joint occupancy with survivorship.

(ii) The order of the Collector shall be in

the Form provided in Schedule H.

(iii) The registered owner and the life-occupant of land subject to life-occupancy shall be jointly and severally liable for the rent due to the State in respect of such land but so that as between the registered owner and the life-occupant the rent shall be payable by the life-occupant.

(iv) The interest of a life-occupant in land under this section shall not be capable of being transferred, charged, leased or otherwise dealt with, provided that a life-occupant may at any time execute a surrender of his interest in favour of the registered owner of the land whereof he is life-occupant or in favour of a joint life-occupant of the land.

(v) The interest of a life-occupant under this section shall not be capable of being attached or sold in execution of a decree.

(vi) Whenever after enquiry it shall appear to the Collector that a life-occupant or, where there are more than one, all the joint life-occupants of any land have abandoned the land for a period exceeding one year the Collector may by order under his hand cancel the order creating the life-occupancy and the beneficial occupancy of the land shall thereupon vest in the registered owner of the land.

(vii) On proof that a sole life-occupant or all the joint life-occupants of any land are dead the Collector may by order under his hand declare that the life-occupancy affecting the said land has lapsed and the beneficial occupancy of the said

land shall thereupon vest in the registered owner thereof with effect from the date of the death of the life-occupant or of the last surviving life-occupant, as the case may be.

(viii) On presentation of an order under this section the Collector shall enter in the mukim register a memorial of the life-occupancy, and in like manner shall record in the mukim register the cancellation or lapse of any life-occupancy under sub-section (vi) or (vii).

Failure of  
customary  
heirs.

13. (i) If any person shall die and leave a customary estate and it shall appear to the Collector that the deceased has left:

(a) a lawful son but no customary heir.

(b) a lawful maternal brother but no customary heir or lawful son.

(c) no customary heir or lawful son or maternal brother.

it shall be lawful for the Collector after such enquiry as he may deem fit, either of his own motion or on the application of such lawful son or brother, to direct by order under his hand that such customary estate be auctioned on such date being not less than one month from the date of such order as may be specified on such order.

(ii) The Provisions of Section 11 (ii) (e) (f) (g) and (h) with the exception of the words 'If at such postponed sale no bids are forthcoming the Collector may at his

discretion reduce the upset price', in Section 11 (f) shall apply to sales under this section.

(iii) The net proceeds of sale shall be paid:

(a) In the case mentioned in sub-section (i) (a) hereof to the lawful son or sons of the deceased.

(b) In the case mentioned in sub-section (i) b) hereof to the lawful maternal brother or brothers of the deceased.

(iv) In any other case such net proceeds of sale shall be paid into the District Treasury to the credit of the fund referred to as the 'Muhammadan Religious Fund' in Section 16 of the Muhammadan Laws Enactment, and shall thereupon form part of such fund.

Caveats.

14. The jurisdiction and powers which are by Section 172 of the Land Code vested in the Court shall in so far as customary land is concerned be vested in the Collector.

Appeal N.S.O.C  
1 of 1932.

15. (i) From any order of a Collector under this Enactment and from any refusal of a Collector to make an order under this Enactment, an appeal shall lie to the Resident; provided that no such appeal shall except with the leave of the Resident be admitted after the expiration of thirty days from the date of the order or refusal appealed against.

(ii) Any person who conceives that a right to or interest in any land which he claims to have is injuriously affected by any such

order or refusal as aforesaid, may apply to the Resident within three months after the registration of such order or of the date of such refusal or within such further period as the Resident may allow, to set aside or vary such order, or, where an order has been refused, to make an order, and the Resident shall try the question whether such order be or be not inconsistent with the rights of the applicant; and if the Resident shall decide that the said order is inconsistent with such rights he shall set aside or vary such order or himself make an order, as he may think just, and the Collector shall on receiving notice thereof make any necessary entry in the mukim register.

(iii) In hearing any appeal under this section the Resident shall sit with one or more assessors as follows:

(a) If the land in respect whereof the appeal is lodged is situate in one of the territories of Johol, Jelevu or Rembau the Resident shall sit with one assessor only who shall be the Undang of such territory.

(b) In any other case there shall be two assessors of whom one shall be nominated by His Highness the Yang Di Pertuan and the other shall be the Principal Chief of that part of the State wherein the land in respect whereof the appeal is lodged is situate.

(iv) (a) In the case of any appeal subject to the provisions of paragraph (a) of subsection (iii), if the office of the Undang concerned is vacant or if for any other reason such Undang is unable to act, some

other person shall be appointed by the Council of the Yang di Pertuan Besar and Undang to act as assessor in lieu of such Undang.

(b) In the case of any appeal subject to the provisions of paragraph (b) of sub-section (iii) if the office of the Principal Chief concerned is vacant or if for any other reason such Principal Chief is unable to act, some other person shall be appointed by His Highness the Yang Di Pertuan Besar to act as assessor in lieu of such Principal Chief.

(v) If after hearing the appeal the Resident and the assessor or both assessors (as the case may be) are agreed their order shall be final and there shall be no appeal therefrom.

(vi) If the Resident and the assessor or one or both the assessors (as the case may be) are not agreed the case shall be referred to the State Council whose decision shall be final.

(vii) A copy of any order made by the Resident under sub-section (ii) or (v) shall be furnished on application to the person in favour of whom such order is made and to any other party to the proceeding or, at the discretion of the Collector, to any other person.

(viii) In filing an appeal under sub-section (i) or an application under sub-section (ii) the appellant or applicant shall pay a fee of three dollars to the Collector, provided that the Resident may at his discretion remit the whole or any part of such fee.

Procedure on  
appeal.

16. (i) Any person desiring to appeal to the Resident under Section 15 (i) or to make applicaiton under Section 15 (ii) shall, within the period prescribed in each case, deliver to the Collector for transmission to the Resident, a memorandum of appeal substantially in the Form of Schedule I, or an application substantially in the Form of Schedule J, as the case may be, together with a certified copy of the order in question and shall also pay to the Collector the prescribed fee.

(ii) The Collector shall thereupon cause notices substantially in the Form of Schedule K to be served upon all parties directly affected by the appeal or application and shall without delay forward the documents to the Resident together with a copy of the notes of enquiry and a report upon the matter.

Rectification  
of register.

17. (i) Any person claiming any estate or interest in customary land, not being an estate or interest in respect whereof an application can under the provisions of sub-section (i) of Section 10 be made to the Collector, may, at any time, if his claim cannot be properly dealt with under Section 9, apply to the Resident that any register book or journal kept at the Land Office of the district wherein such land is situated shall be rectified, or that any entry may be made or interpolated in any such register book or journal, or that any entry therein may be cancelled: and the Resident may either refuse such application or, if satisfied as to the justice of the case, may make such order in reference thereto as he may think just.

(ii) The Collector and every other person affected by such order of the Resident shall obey the same upon being served with a copy of such order.

(iii) Any order made by the Resident under this section shall be final and there shall be no appeal therefrom.

Procedure under section 17.

18. Any person desiring to apply to the Resident under Section 17 shall deliver to the Collector, for transmission to the Resident, an application substantially in the Form of Schedule L together with a statutory declaration in support of the alleged facts. Thereupon the Collector shall cause service of notices substantially in the Form of Schedule M and copies of such statutory declaration upon every person whose rights would be directly affected by the order applied for, and shall without delay transmit the application and the statutory declaration to the Resident together with a report upon the matter.

Power to enforce attendance of witnesses.

19. (i) For the purpose of any enquiry or appeal made or heard by the Collector or by the Resident under this Enactment, the Collector may require by summons under his hand any person being within the State to attend before him or before the Resident, as the case may be, and, if necessary, to produce all documents in his possession relating to any right or interest in any land which forms the subject of any such enquiry or appeal.

(ii) The Collector or Resident as the case may be, may also examine upon oath, or solemn affirmation having the force of an oath, any person so summoned touching

any right to such land or interest in the same.

(iii) Any person so summoned or examined who fails to attend as required by the summons or to produce all such documents as aforesaid or to answer on oath or affirmation any lawful questions put to him shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty dollars.

Registers of enquiries and appeals.

20. The Collector shall keep in the Form of Schedule O, a register of enquiries held by him under Section 9 and 10, and shall take notes in writing of all evidence given before him in the course of any such enquiry and shall also keep in the Form of Schedule P a register of all appeals decided by the Resident under Section 15.

Registration of orders.

21. All orders under Section 9, 10, 11, 12, 13, 15 and 17 shall be registered in the Land Office of the district wherein the land affected is situated.

Solicitors not entitled to appear.

22. No advocate or solicitor shall be entitled to appear or any person at the hearing of any enquiry or appeal under this Enactment.

Interpretation Enactment.

23. If doubt shall arise as to the mode of operation of this Enactment or the manner in which the provisions thereof are to be construed or carried into effect or otherwise in relation thereto, the same may be referred through the Resident to the State Council who shall decide the same and such decision shall be final and shall not be questioned or revised by any Court.

Rules.

24. (i) The State Council by resolution may from time to time, make Rules to embody the custom, to prescribe the extent to which and the manner in which dispositions of lands which are subject to the custom may be made and recorded, and generally for the purpose of giving effect to this Enactment; and may also alter, add to or rescind any of the Form contained in Schedule C to P.

(ii) Any such Rules or alteration of, addition to or rescission of the said Schedule shall be published in the Gazette.

Exception of  
non-customary  
estate

25. Nothing in this Enactment contained shall affect the distribution of the estate, not being customary estate, of any deceased person.

**SCHEDULE B****List of Tribes**

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1. Biduanda (Waris and/of | 7. Tiga Batu. + |
| Dagang).                  | 8. Tiga Nenek   |
| 2. Batu Hampar. +         | 9. Paiah Kumboh |
| 3. Sri Melenggang         | 10. Anak Malaka |
| 4. Tanah Datar.+          | 11. Anak Achih  |
| 5. Mungkal                | 12. Batu Belang |
- + Excluding the division known as 'Ayer Kaki pada Yam Tuan'.
- + Excluding the division known as 'Lengkongan Yam Tuan'.

**LAMPIRAN G1**

## **CUSTOMARY TENURE (AMENDMENT)**

### **ORDINANCE (1949) NO. 23**

An Ordinance to amend the Customary Tenure Enactment  
of the State of Negri Sembilan.

(30th August, 1949)

IT IS HEREBY ENACTED by the High Commissioner of the Federation of Malaya and Their Highnesses the Rulers of the Malay States with the advice and consent of the Legislative Council as follows:

Short title.

1. This Ordinance may be cited as the Customary Tenure (Amendment) Ordinance, 1949 and shall be read as one with the Customary Tenure Enactment of the State of Negri Sembilan, hereinafter referred to as the principal Enactment.

F.M.S.  
Cap. 215.

Amendment of  
section 2 of  
principal  
Enactment.

2. Section 2 of the principal Enactment is hereby amended by the insertion, immediately after the word 'Tampin' in the definition of 'custom' of the word, 'Rembau'.

3. Section 4 of the principal Enactment is hereby amended-

(a) by the deletion of the word 'Resident' wherever it occurs and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council', and

(b) by the insertion, immediately after the word 'Jelebu' in line 3 of sub-section (i),

of the word, 'Rembau'.

Amendment of  
section 7 of  
principal  
Enactment.

4. Sub-section (v) of section 7 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word 'Resident' in line 6 of the first proviso and the substitution thereof of the words 'Ruler in Council'.

Amendment of  
section 15  
of principal  
Enactment.

5. (i) Sub-section (i) of section 15 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word 'Resident' wherever it occurs and the substitution thereof of the words 'Ruler in Council'.

(2) Sub-section (ii) of section 15 of the principal Enactment is hereby amended-

(a) by the deletion of the word 'Resident' wherever it occurs in lines 3 and 5 and the substitution thereof of the words 'Ruler in Council';

(b) by the deletion of the words 'Resident shall try' in line 7 and the substitution thereof of the words 'Ruler in Council shall appoint a Committee to consider';

(c) by the deletion of the words 'the Resident' in lines 8 and 9 and the substitution thereof of the words 'upon receipt of the report of such Committee the Ruler in Council; and

(d) by the deletion of the word 'he' wherever it occurs in lines 10 and 11 and the substitution thereof of the words 'the Ruler in Council'.

(3) Sub-section (iii) of section 15 of the principal Enactment is hereby repealed

and the following sub-section substituted therefor -

(iii) In appointing a Committee under sub-section (ii) of this section the Ruler in Council shall have regard to the following principles -

(a) if the land in respect whereof the appeal is lodged is situate in one of the territories of Johol, Jelevu or Rembau the Committee shall consist of two members, one of whom shall be the Undang of the territory and the other of whom shall be a person having special knowledge of the custom of such territory;

(b) in any other case the Committee shall consist of three members, of whom one shall be appointed by the Ruler in Council, one shall be nominated by His Highness the Yang di Pertuan Besar and one shall be the Principal Chief of that part of the State wherein the land in respect of which the appeal is lodged is situate'.

(4) Sub-section (iv) of section 15 of the principal Enactment is hereby amended -

(a) by the deletion of the words 'Council of the Yang di Pertuan Besar and Undang to act as assessor' in paragraph (a) and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council to act as a member of the Committee'; and

(b) by the deletion of the words 'appointed by His Highness the Yang di Pertuan Besar to act as assessor' in paragraph (b) and the substitution therefor of the words 'nominated by His Highness the Yang di-Pertuan Besar to act as a mem-

ber of the Committee’.

(5) Sub-section (v) of section 15 of the principal Enactment is hereby repealed and the following sub-section substituted therefor -

‘(v) The order of the Ruler in Council shall be final and there shall be no appeal therefrom’.

(6) Sub-section (vi) of section 15 of the principal Enactment is hereby repealed.

(7) Sub-section (vii) of section 15 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word ‘Resident’ and the substitution therefor of the words ‘Ruler in Council’.

(8) Sub-section (viii) of section 15 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word ‘Resident’ and the substitution therefor of the words ‘Menteri Besar’.

Amendment of  
section 16 of  
principal  
Enactment.

6. (1) Sub-section (i) of section 16 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word ‘Resident’ wherever it occurs and the substitution therefor of the words ‘Ruler in Council’.

(2) Sub-section (ii) of section 16 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word ‘Resident’ and the substitution therefor of the words ‘State Secretary for submission to the Ruler in Council’.

Amendment  
of section

7. Section 17 of the principal Enactment is hereby amended by the

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17 of principal Enactment.                      | deletion of the word 'Resident; wherever it occurs and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council'.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Amendment of section 18 of principal Enactment. | <p>8. Section 18 of the principal Enactment is hereby amended-</p> <p>(a) by the deletion of the word 'Resident' wherever it occurs in lines 1 and 2 and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council';</p> <p>(b) by the deletion of the word 'Resident' in line 9 and the substitution therefor of the words 'State Secretary for submission to the Ruler in Council'.</p>                                                                                                                                                                       |
| Amendment of section 19 of principal Enactment. | <p>9.(1) Sub-section (i) of section 19 of the principal Enactment is hereby amended -</p> <p>(a) by the deletion of the words 'the Resident' in line 2 and the substitution therefor of the words' a Committee appointed by the Ruler in Council';</p> <p>(b) by the deletion of the word 'Resident' in line 4 and the substitution therefor of the word 'Committee'.</p> <p>(2) Sub-section (ii) of section 19 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word 'Resident' and the substitution therefor of the word 'Committee'.</p> |
| Amendment of section 20 of principal Enactment. | 10. Section 20 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the word 'Resident' and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council'.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Amendment of  
section 23 of  
principal  
Enactment.

11. Section 23 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the words 'Resident' to the Council of the Yang di-Pertuan Besar and Undang' and the substitution therefor of the words 'Menteri Besar to the Ruler in Council'.

Amendment of  
section 24 of  
principal  
Enactment.

12. Section 24 of the principal Enactment is hereby amended by the deletion of the words 'Council of the Yang di Pertuan Besar and Undang' and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council'.

Amendment of  
schedules to  
principal  
Enactment.

13. Schedules I, J, K, L, M and P to the principal Enactment are hereby amended by the deletion of the word 'Resident' wherever it occurs and the substitution therefor of the words 'Ruler in Council'.

## LAMPIRAN G2

### CUSTOMARY TENURE (STATE OF NEGRI SEMBILAN

#### ORDINANCE (1952) NO. 33

An Ordinance to confer upon the Council of State of the State of Negri Sembilan authority to pass laws relating to customary tenure of land and to rights and usages connected therewith.

(13th August, 1952).

IT IS HEREBY ENACTED by the High Commissioner of the Federation of Malaya and Their Highnesses the Rulers of the Malay States with the advice and consent of the Legislative Council as follows:

Short title.

1. This Ordinance may be cited as the Customary Tenure (State of Negri Sembilan) Ordinance, 1952.

Council of State of Negri Sembilan empowered to legislative on matters affecting customary tenure of laws in Negri Sembilan. Saving for, legislative Council.

2. The Council of State of the State of Negri Sembilan is hereby empowered to pass laws relating to the customary tenure of land within such State and to the rights and usages connected therewith and to any other matter incidental thereto or consequential thereupon.

3. Nothing in this Ordinance shall affect the rights and powers of the Legislative Council to pass such laws as it may think fit relating to any of the matters referred to in section 2 of this Ordinance.

**LAMPIRAN H****THE SMALL ESTATES (DISTRIBUTION)****ORDINANCE 1955 (NO. 34)**

An Ordinance to consolidate and amend the law relating to the distribution of small estates of deceased persons and to provide for matters incidental thereof and to prevent the excessive multiplication of interest in land arising from inheritance.

IT IS HEREBY ENACTED by the High Commissioner of the Federation of Malaya and Their Highnesses the Rulers of the Malay States with the advice and consent of the Legislative Council as follows:

---

**PART III****SPECIAL PROVISIONS RELATING TO****NEGRI SEMBILAN**

Application  
of Part.

20. (1) This Part shall apply only in the districts of Jelebu, Kuala Pilah, Rembau and Tampin in the State of Negri Sembilan.

(2) The provisions of Part II shall apply without modification in all cases where the deceased was not a member of a tribe.

(3) Where the deceased was a member of a tribe, provisions of Part II shall take effect subject to the provisions of this Part in respect of any property comprised in the estate of the deceased and situated within the districts to which this Part ap-

plies.

21. (1) In this Part 'the Enactment' means the Customary Tenure Enactment of Negri Sembilan and 'tribe' means one of the tribes specified in Schedule B to the Enactment.

Interpretation  
FMS Cap. 215.

(2) This Part shall be read with the Enactment and words defined therein shall have the same meanings in this Ordinance.

(3) In the event of any conflict between this Ordinance and the Enactment the provisions of the Enactment shall prevail.

(4) For the purposes of this Part the estate shall not include such part of the estate as is 'customary estate' within the meaning of the Enactment.

All tribal  
estates to be  
'small'.

22. The estate of any deceased person who was at the time of his death a member of a tribe shall be deemed to be a small estate, whatever its total value, and every such person shall be deemed for the purposes of this Ordinance to have died intestate in respect of such estate.

Jurisdiction.

23. (1) The Collector of the district in which is located the tribe or section of which the deceased was a member shall have exclusive jurisdiction over the estate under this Ordinance:

Provided that if the value of the estate exceeds five thousand dollars the hearing of any petition for distribution shall be before one or more officers nominated for that purpose by the Menteri Besar of the State of Negri Sembilan and such of-

ficers shall have all the powers of a Collector having jurisdiction over the estate under this Ordinance.

(2) Where the deceased has left customary estate in addition to other property the Collector or other officer or officers nominated under this section shall, wherever practicable, fix the hearing of the application under section 10 of the Enactment for the same time and place as the hearing under section 12 of this Ordinance.

#### Principles of distribution.

24. In making any distribution order, the Collector, which expression, in this section, shall be deemed to include the officer or officers nominated under section 23, shall apply the following principles:

(a) if any land appears to be ancestral customary land, though not registered as such, it shall be transmitted to the customary heiress, subject if necessary to life occupancy;

(b) where any property is found as a fact to be *harta pembawa* or *harta dapatan* it may be transmitted to the customary heiress of the deceased subject to the right of any other person to a share in or charge over that property according to the principal of *untong*, where applicable, and on registration of the order the Collector may, if necessary add the words 'Customary Land' to any title affected but he shall not be bound to do so;

(c) where any property is found as a fact to be *harta carian bujang* or *harta carian lakibini* it may be transmitted according to

the custom of the luak and on registration of the order the Collector may, if necessary, add the words 'Customary Land' to any title affected but he shall not be bound to do so;

(d) the Collector shall give effect to customary adoptions where they are satisfactorily proved;

(e) in all cases regard shall be had to any partial distribution of property made or agreed upon in the lifetime of the deceased and to the existence of any property which is affected by any such distribution or agreement though not part of the estate;

(f) wherever practicable the Collector shall avoid transmitting undivided shares in any one lot to members of different tribes;

(g) Where funeral expenses are by the custom chargeable on specific property and the party on whom that property ought to devolve has not paid them, the Collector may require such party to pay the funeral expenses as a condition of inheriting that property or may, by the order, charge that property with the amount of the funeral expenses.

#### Appeals.

25. (1) Any appeal under section 29 of this Ordinance which relates to customary land or to the estates of a deceased member of a tribe shall be heard by an Appeal Committee appointed by the Ruler in Council, instead of by the High Court, and subject to confirmation by the Ruler in Council, the report of the Committee shall be final. The Ruler in Coun-

cil may make rules of procedure and prescribe fees for such appeals.

(2) Unless and until an Appeal Committee is appointed under sub-section (1) any such appeal shall be heard in the same manner as an appeal under section 15 of the Enactment.